

# HONORAMA

Número 10

REVISTA MENSUAL DE LOS JOVENES Y DE LA MUSICA  
MADRID - BARCELONA

15 pesetas

## MUCHAS FELICIDADES




NUMERO EXTRAORDINARIO

Fotos

ORGANIZACIONES



 **LOS JOVENES**

---

---

**CALIFORNIA**  
— CLUB —

ISABELITA USERA, 24

**DOMINGOS**  
y  
**FESTIVOS**

*Cafetería*

**COPACABANA**

ALMENDRALES, 28

**JUEVES**

**SABADOS**

y **FESTIVOS**

---

**"LOS JOVENES"** *para*

*los jóvenes*

**Director:**  
Gregorio Rodríguez Acosta

**Subdirector:**  
José Luis Álvarez

**Secretaría de Redacción:**  
Rafael Robledillo

**Redactor jefe:**  
Roberto Sánchez Miranda

**Secretario de Redacción:**  
José Antonio Álvarez Alija

**Relaciones Públicas y Publicidad:**  
Antonio Villegas de Undabeytia

**Asesor técnico:**  
Carlos Villegas

**Asesor Musical:**  
Luis Fernando del Valle

**Secretaría del Club:**  
Alberto Auvileira

**Colaboradores:**  
Javier Durán  
Jesús Alba  
Joaquín Azagra  
Nines  
Luis Lobo Arrimarlo  
Miguel Ángel Cruz  
Roberto Baci  
Antonio López

**Dibujan:**  
Bob  
Antonio Rodríguez  
Salvador Fernández

**Fotografía:**  
Barahona

**Fotos en color:**  
Pérez de León

**Imprime:**  
Hausser y Menet, S. A.

**Dirección:**  
Jorge Juan, 64. Teléf. 2758247-Madrid-9

**Redacción:**  
Nueva Zelanda, 46 (Torre Montserrat). Teléf. 2361298  
Madrid-20

**Administración y Publicidad:**  
General Perón, 8. Teléf. 2541016-Madrid-9

**Delegado en Barcelona:**  
Fernando Morer Alcántara  
Muntaner, 8, pral. Teléf. 2244415

**Corresponsal:**  
Manuel Vehi, Avda. José Antonio, 727. Teléf. 2257460

**Publicidad:**  
Exclusivas Soles, Ronda Universidad, 21, 7.º

**Delegado en Sevilla:**  
M. Ángel Rollán, Jamaica, 13 (Heliópolis)

**Delegado en Marruecos:**  
M. Álvarez Sánchez, S. Francisco, 106-Tánger

**Corresponsal:**  
Richard Abecasis, C/O Bland (Morocco) S. A.  
21 Bd Pasteur-Tánger

**Delegado general en Salamanca:**  
Felipe de la Osa, Jesús, 2, 1.º

**Delegado general en Bilbao:**  
José Antonio Artuñedo Ruiz  
Uhagón, 3, 4.º exterior-Bilbao

**Delegado en Badajoz y Sur de Portugal:**  
José Vela Ordóñez, Martín A. Galán, 4, 4.º-Badajoz

**Delegado en Canarias:**  
Jaime Butler, Simancas, 98-Las Palmas

**Delegado en Levante:**  
Eldio Ramos Salvador, José Capuz, 23, 3.º A.  
Valencia-6

**Delegado general en Asturias:**  
José Antonio Estrada Díaz,  
Foraneldi, Casa Gayola, bajo-Oviedo

**Delegado en el Sur de Francia:**  
Juan Rodríguez de Jesús (Jeannot),  
24 Rue Georges Clemenceau-Cannes. A. M.

**Delegado en Gran Bretaña:**  
Maisa Quintero, I A, Queen's Gate-London  
S. W.-England

Depósito Legal: M. 15.788-1963.

## CONCRAMA



intentan Los Diablos Negros, esos muchachos que se dedican día a día a pulir su estilo.

### NUESTRA PORTADA

Traemos a uno de los mejores conjuntos españoles de la actualidad.

Este conjunto, que empezó paso a paso en ese camino difícil de la fama y hoy puede ser uno de esos ídolos que necesita nuestro país. ¿Llegarán a serlo? Eso es lo que

# La segunda generación

LOS vemos alegres, sin complejos, dinámicos, llenando bulliciosamente las calles y los autobuses a la hora de la salida de los colegios. Ellos son nuestros hermanos pequeños, los que nacieron en los años cincuenta. Son serios en su manera de pensar y obrar. Son sorprendentemente concienzudos en sus reflexiones. Nosotros a su edad sufríamos complejos y vacilaciones, no sólo las personales sino las que nacían del reflejo en cada uno de nosotros de un cambio de época, de modos de vivir, de un choque de las concepciones sociales de dos generaciones. Nuestros menores no han encontrado más que un camino llano. Nosotros doblamos temerosos un recodo difícil. Ellos están ya en plena calle libre, toda recta, amplia vía para sus proyectos. Sus mayores, —que son los nuestros—, se encogen de hombros con un significativo «¡estos chavales!». Con nosotros no fue así. Pero con esta «segunda batalla» han tomado la vía de la resignación. ¿Qué hacer ante un hijo que a los doce años baila el «twist» con la vecinita? Ya no se ve aquí el «desenfado». Ya «papá» y «mamá» se dieron cuenta de que sus hijos —su segundo o tercer hijo, sobre todo— los han introducido en los nuevos tiempos. Y también ellos, ¿por qué no ensayan —medio en broma medio en veras—, unos pasitos de «madison»?...

Nuestros hermanitos, nuestras hermanas pequeñas, no «descubrieron» a Elvis Presley, ni al «rock and roll»; ya estaban descubiertos. No tuvieron ellos que luchar para ponerse pantalones largos, los llevaron siempre desde pequeños. No tuvieron ellas que llorar para ir al primer «guateque»: mamá lo hizo en casa el día de sus trece o catorce años, para ella.

Se compran más discos, se visten más «como ellos quieren», se divierten más «como ellos quieren»...

Nos ha costado abrirles la vía que ellos siguen, con la mayor naturalidad y entusiasmo del mundo. Y nos sentimos orgullosos de haberles abierto «brecha». Aunque les envidiemos un poquito su suerte. Pero sabemos que —al renovarse en ellos nuestra manera de ser— no nos haremos viejos nunca. Y como ellos, o más felices aún, serán los de la siguiente generación: la tercera.



ENCRAMA



BRENDA LEE

# NOTICIAS y VARIOS

## DE NUEVO EL GAMBERRISMO

NO hace mucho se registró en Madrid una manifestación de gamberrismo colectivo, con motivo de un festival en la plaza de toros de las Ventas, ocasión en la que actuaron los «Beetles» americanos, que ya fue debidamente comentada en nuestro número anterior.

Sólo queremos puntualizar que hay un sector numeroso de público, que en esta ocasión concreta, como en otras anteriores, es el causante de que la prensa, ávida de noticias y sucesos más o menos abracadabrantes, aprovecha para el sensacionalismo de unos artículos que —a la larga— producen en la opinión pública la idea de que música moderna y desenfreno gamberril van íntimamente unidos, con el consiguiente desagrado y dolor de los que nos gusta la música de verdad, sea de ayer o sea de hoy.

Ese sector es el mismo que produce los escándalos en la lucha libre, o las «peloterías» futbolísticas. No entiende nada de música alguna, es soez, burdo y de baja extracción y cree que es un magnífico pretexto el de una ocasión alegre, como el de un festival de música moderna, para mezclarse con el público verdaderamente aficionado y entendido y dar suelta a sus instintos más primitivos. Al que le gusta la música moderna se le van los pies y las palmas, y la garganta también, en plena audición, y no molesta más que al que está al lado o detrás —que es otro aficionado—. Cortar esto sería relativamente difícil. Pero la afición por la música moderna y el romper cristales de los vagones del «Metro» o averiar semáforos, no tiene relación alguna. No tiene nada que ver.

## BUENA SEÑAL...

BUENA señal es la proliferación de carteles murales callejeros anunciando discos, cantantes, programas musicales de TV, y radio o de espectáculos musicales. En efecto, esta iniciativa, que empezó no hace muchos meses alguna casa de discos, ha sido felizmente seguida. Prueba del éxito de una idea feliz y de cómo cualquier otra idea feliz en el mismo campo pudiera ser igual e inmediatamente seguida, es ésta. No es más que un síntoma. A nuestro juicio un síntoma favorable en el sentido de que la competencia en el mercado musical tiene ya en España una gran facilidad de reacción, una elasticidad grande, un deseo verdadero de conquistar los públicos, y la prueba patente de que los públicos realmente se interesan en ello. A ver si seguimos así.

## DOS TIPOS MUY DIFERENTES

UNO viste chaqueta «Beatles», sin solapa, camisa de cuadritos, con pasador en el cuello, corbata estrecha, pantalones acampanados, zapatos puntiagudos y botines, pelo largo, más o menos peinado. El otro, cazadora de cuero negra, no corbata. Un jersey hasta el cuello. Más que llevar camisa, va descamisado y despechugado. Pantalones vaqueros baratos o de pana. Botas camperas. Pelo sucio. Uno canta. El otro berrea y aúlla; no tiene oído. Uno es más joven. El otro es más grandullón.

Uno hace travesuras. El otro hace delitos.

Uno lleva en la mano discos. El otro lleva navajas.

Uno suele ir con chicas rubias y jovencitas. El otro se reúne en manadas vulgarmente masculinas.

Uno, cuando oye música, salta en su asiento. El otro aprovecha el pretexto de la música para romper sillas.

Uno es, en el fondo, un tímido. El otro es «un cara».

Uno es rebelde, pero suave. El otro no tiene respeto por nada ni por nadie.

Uno es un «ye-ye». El otro es un gamberro antisocial.

**ESPAÑA: EL LUGAR SECRETO DE VERANEO DE FRANÇOISE HARDY. UN SORPRENDENTE DESCUBRIMIENTO: MIERES, EN ASTURIAS. EN UNA MODESTA PENSION, ERA SU ESCONDRIJO DESDE HACE TRES AÑOS.**

NUESTROS lectores asturianos ya lo sabrán porque la sensacional revelación fue conseguida y lanzada por el periódico «Región», de Oviedo. Un periodista de tal informativo, fue avisado por un amigo en Mieres de que Françoise o alguien parecida a ella paseaba por la industrial ciudad de Mieres. Ante un inmueble del centro, un deportivo rojo, matrícula de Francia, estaba aparcado. La señora de la casa respondió demasiado vehementemente a las preguntas sobre si se hospedaba allí una tal Françoise Hardy. Apostados en un local comercial frente a dicha casa, teleobjetivo en mano, los periodistas no consiguieron ver aparecer a la famosa francesita, hasta que unos avisados chavales llegaron corriendo a avisarles de que se escapaba por una ventana trasera en el deportivo que, previamente, un joven había llevado de delante de la puerta y había aparcado de nuevo detrás de la manzana. Seguidos discretamente en un vulgar «600» hasta Oviedo, y abordada Françoise en plena calle Uria, se mostró sorprendidísima y se negó a hacer más declaraciones que la de que llevaba viniendo tres años al mismo sitio.

Sabíamos que Françoise ama el escaparse de vez en cuando de la popularidad que la agobia. Nos alegra que estuviera entre nosotros.

## HA NACIDO EL «SPANISH SOUND».

SI, señores. Y debemos de saltar de alegría, porque ya era hora de que hiciéramos algo original en música moderna. Pero tenemos un miedo tremendo a que se malogre tan feliz principio. Por ello, cuando después de «Los cuatro muleros» salió «El Vito» y «Guadalajara», de los «Tonys», y hace poco ha aparecido «Zorongo gitano», de los «Jets»: «Campanilleros», de los «Sonors», sin olvidar creaciones aún no grabadas de los «Jets», los «Diablos Negros» en su nueva etapa, y algún conjunto barcelonés, hemos echado las campanas al vuelo. El primero de estos títulos ha entrado en el mercado USA. Triunfe o no el «Hit Parade» hay que «machacar» sobre tan feliz idea. Al fin y al cabo, «Los cuatro muleros» alcanzó entre nosotros el sexto puesto y sigue subiendo. ¿Por qué no en el extranjero? Felicitémonos, también. FONORAMA, en su perenne deseo de elevar la categoría de nuestra música contemporánea, promete dar publicidad gratuita y abundante a todas las nuevas creaciones de «Spanish sound» que aparezcan.

## LA SALA DE LA JUVENTUD CON RITMOS INTERNACIONALES



POR SU ESCENARIO HAN PASADO LAS ORQUESTAS MAS FAMOSAS

LOS SATELITES DE NICARAGUA  
WILLY PEREZ

RUDY VENTURA y su ORQUESTA  
JOSE GUARDIOLA y su ORQUESTA

LOS ESPAÑOLES

ARMANDO OREFICHE y sus HABANAN  
CUBAN BOYS

RAMON CALDUCH y su ORQUESTA

CEA BERMUDEZ, 10  
Teléfono 253 01 59

# RITA PAVONE, EN M

LLEGO, TRIUNFO EN FOLIES,  
DE "NOCHE DE ESTRELLAS",

## ADMIRACI



Ha estado entre nosotros, ella no necesita ninguna palabra de presentación: su nombre, su figura, su estilo y su voz son archiconocidos. Rita Pavone puede decir muy alto «Veni, vidi, vinci». Antes que ella, otros famosos vinieron a nuestra Patria con el deseo de triunfar, pero solamente a ella ha cabido esta gloria.

El día de su debut en Madrid, al que fuimos invitados junto con nuestros compañeros de la prensa, radio y televisión, su triunfo fue apoteósico; el público pidió insistentemente otra y otra, y ella, siempre con una sonrisa en los labios, nos fue complaciendo sin un solo gesto de desagrado.

Con Rita Pavone no nos ha ocurrido lo que con otros artistas que triunfaron entre nosotros gracias a sus discos, pero fracasaron en sus actuaciones en «vivo». Pero, nos reiteramos en nuestra afirmación, Rita ha reafirmado su calidad, que anteriormente nos había mostrado desde sus primeros discos.

### LA LLEGADA

Era noche cerrada cuando el avión de la Iberia procedente de Roma tocaba tierra, en seguida fueron colocadas las escalerillas y hacia ellas nos precipitamos todos en espera de recibir con todos los honores a la pequeña pero gran artista.

«Pelo de zanahoria» —como muchos la llaman— se unió a nosotros con un gesto picaresco. La primera conclusión que sacamos fue que no es fotogénica. De conocerla en fotografía a verla en persona, va una gran diferencia. No podemos decir que sea guapa, pero su encanto personal y su gracejo la hacen tan atractiva como cualquier famosa vedet-

# ADRID

## REVOLUCIONO AL PUBLICO Y SE FUE

### N GENERAL POR "PELO DE ZANAHORIA"

te. Muchos dicen que la única diferencia que hay entre ella y Sofia Loren es que ésta no sabe cantar.

Al pie de la escalerilla estábamos todos los compañeros de la prensa y radio y directivos de la R.C.A. En seguida, y entre un tumulto de expectación, pasó junto con su madre, que la acompañaba en este viaje, y su manager y cantante, Teddy Reno, hacia la Aduana, y nosotros, no queriendo cansarla, nos despedimos de ella tras concertar una cita para el próximo día.

#### LA ENTREVISTA

Cuando llegamos al hotel Fénix, donde se hospedaba la gentil Rita, no nos pudo recibir a la hora que nos había indicado el día antes Teddy; otros fotógrafos la asediaban, en todas las posturas y en todos los ángulos; al vernos Teddy, vino a nosotros para excusarse y rogarnos nos quedásemos para el final.

—Si no les importa, le podrán hacer la entrevista mientras comemos; así ella estará más tranquila y...



La idea nos pareció buena, y así, poco después, nos sentábamos a la mesa Rita, su madre, Teddy, nuestra compañera Lolly y nuestro subdirector José Luis Alvarez; éste empezó rápido el tiroteo de pre-

guntas teniendo en cuenta que la gentil Rita debería estar cansada, y de que el momento no era el más adecuado para extenderse mucho.

—Dinos, Rita, ¿crees haber conseguido todo lo que soñabas?

—... Sí.

—¿Qué hiciste con el primer dinero que ganaste?

—Me compré una casa en Roma y una villa en la montaña.

—¿Qué te pareció el público norteamericano?

—Muy entendido, saben justamente lo que quieren, y a cualquier canción la juzgan en su justo valor; además, allí el idioma no es una pega, ellos se fijan en el conjunto, en la melodía, en... en



EN PLENA ENTREVISTA

## ANTE LOS MICROFONOS



CON TOMAS MARTIN BLANCO, S. E. R.



CON JOSE M.º REQUENA, RADIOSISTEMA



CON MIGUEL DE LOS SANTOS, S. E. R.

todo, además son muy gentiles, son verdaderos fanáticos.

—¿Con qué público te personificas más, el joven o el menos joven?

—Mis verdaderos amigos están entre los jóvenes; pero también cuento, según me dicen, con muchos admiradores entre los mayores, además ocurre una cosa muy curiosa: cuando actúo en cualquier lugar, el público mayor suele ocupar las localidades preferentes, las caras; los jóvenes, por el contrario, llenan las corrientes, unos aplauden normalmente, los segundos me animan con su juventud, pareja a la mía.

—Varios compañeros de la prensa y de la radio te han preguntado, repetidas veces, si conoces algo, dentro del género musical moderno, español, y siempre tu respuesta ha sido negativa, ¿no sabrías decirnos por qué?

—La verdad, no mucho; pero quizá sea porque no tengo, materialmente, tiempo de hacer nada, lo que sí te puedo decir es que tenía muchas ganas de conocer vuestra nación, me hablaron mucho, y bien, de ella en el extranjero; además, el público español, los españoles, sois el pueblo que más se identifica con el nuestro, el italiano, ninguno de allí puede sentirse extranjero aquí, se halla uno como en su propia casa.

—¿Qué le pides a la vida?

—Sólo seguir teniendo muchos amigos, como ahora, y que la felicidad que siento por esta amistad nunca se acabe.

—¿Proyectos?

A esta pregunta, Teddy Reno nos contesta, pues es la persona que, realmente, está más al corriente de estos detalles.

—De regreso a Roma, algunos días de descanso; luego prepararemos la función de teatro «Burrasca», en la que Rita hace el papel de un chico, más tarde una jira por Europa, más tarde nuevo viaje a América.

—Total, una gran actividad.

Volvemos a preguntar a Rita.

—¿Qué público te ha gustado más de todos los que has conocido?

—... No te puedo decir exactamente; en realidad, todos, porque todos me han acogido con las mismas muestras de agrado que los demás.

Después de estas palabras, y antes de despedirnos, Teddy nos contó, a grandes rasgos, cómo fue el «nacimiento» de Rita Pavone.

—Organizó la revista «Sonrisa y canciones» una fiesta llamada de Los Famosos, allí yo conocí a Rita, ella me



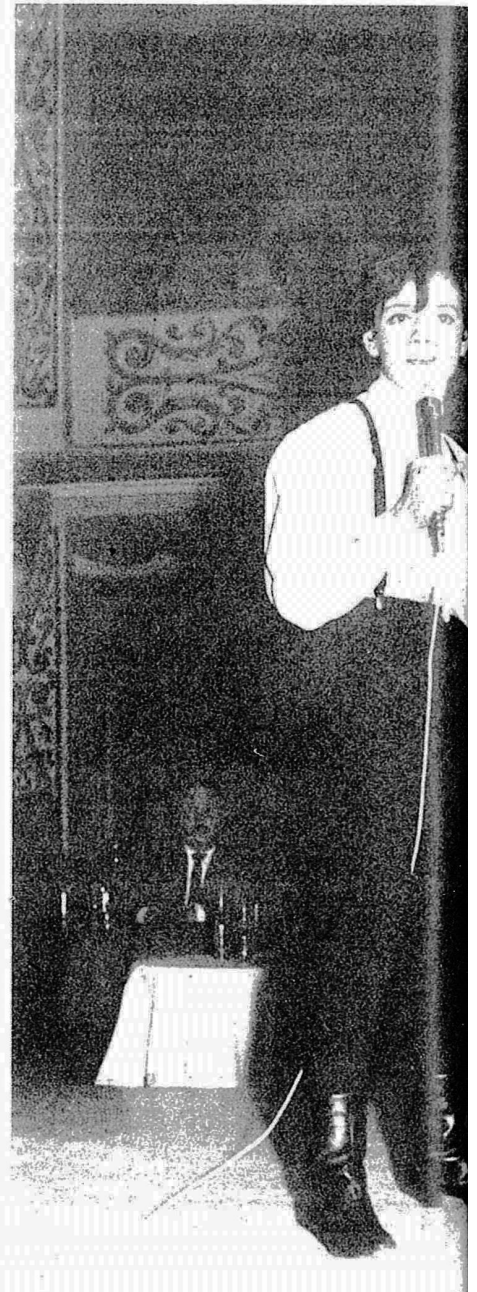
había mandado una cinta magnetofónica, que yo pude escuchar, me gustó el tono diferente de los demás, y entonces la llamé para esta fiesta, allí fue su primer triunfo, después de allí vino todo lo demás.

—Fue, en realidad, una meteórica carrera ascendente, y que aún no ha terminado, ¿hasta dónde llegará Rita?

—Esto nadie lo sabe, nosotros tenemos grandes esperanzas; además, ella se merece esto y mucho más.

## DEBUT EN EL FOLIES

Fue por la tarde del mismo día, la sala presentaba un lleno absoluto; entre otros pudimos ver a todos los compañeros de radio, prensa y televisión, además del público normal, todos deseosos de ver a la pequeña gran artista, y al fin llegó el momento con una presentación original.





LA LLEGADA



LAS PRIMERAS INSTRUCCIONES



RITA CANTA EN ESPAÑOL

Se nos presenta, en primer lugar, Teddy Reno, que aún no olvida que fue uno de los mejores cantantes de Italia, y después, en seguida, dio paso a Rita; como es lógico, la Dirección de la sala le tendría marcado un tiempo de actuación, que al fin se tuvo que pasar por alto, el público pedía una y otra, y Rita, siempre con alegría y con agilidad plena, nos fue ofreciendo una tras otra todas sus grandes interpretaciones. No se puede hacer una crítica, ello sería imposible, todo sonaba bien, hasta algunos fallos de la orquesta se podían perdonar, pues Rita no dio pie para que nadie prestara atención a otra cosa que no fuera ella, y tuvo un buen rasgo, una genialidad más en una de sus canciones, a la mitad comenzó a cantar ésta en español, leyendo, a su manera, la letra de un trozo de papel.

Francamente, no hemos podido ver antes una actuación más completa; pero no termina así la cosa; más tarde, exactamente cuatro días después, volvió a reafirmar este triunfo ante las cámaras de TVE y ante todo el público español.

Rita ya se ha ido a cumplir sus muchos contratos, pero nos ha dejado un gran recuerdo, un recuerdo que vivirá en nosotros por mucho tiempo, y sus palabras, que nosotros agradecemos, quedarán escritas en espera de que las cumpla, lo cual no dudamos.

—Esta vez mi visita ha sido un tanto relámpago, pero espero volver, quiero conocer más de cerca esta nación que tantos admiradores cuenta en el extranjero...

Adiós, Rita, te deseamos sigas alcanzando los mismos triunfos que hasta ahora.

JOSE LUIS ALVAREZ

## LOS MAS GRANDES EXITOS DE 1964 POR SUS CREADORES



**SYLVIE VARTAN**

3-20762

**SI CANTO**

3-20800

**LA MAS BELLA DEL BAILE**



**GINO PAOLI**

3-20756

**SAPORE DI SALE**

3-20841

**ELLA ESTA CONTIGO**



**EDOARDO VIANELLO**

3-20754

**¡OH, MI SEÑOR!**

3-20821

**TREMARELLA**

3-20846

**TUS BODAS**

en discos

RCA VICTOR



# TE PRESENTAMOS A DESDE AHORA...



terpretar! El «Mersey Beat» comenzaba a internacionalizarse.

Quizá «huela» a tópico decir que el sonido de Los Searchers es distinto, pero esta afirmación es indiscutiblemente cierta. El juego dúctil de sus voces álgidas, y la «pastosidad» de sus guitarras son características que no deben pasar inadvertidas. Por ellas, resulta sumamente fácil identificarles entre los de su género.

Su permanencia en los «Hits-Parades» de mayor resonancia es constante. Un breve resumen por títulos y meses de mayor apogeo sería éste:

— año 1963: «Sweets For My Sweet» (agosto), «Sugar and Spice» (noviembre).

— año 1964: «Needles and Pins» (febrero), «Don't Throw Your Love Away» (mayo), «Someday We're Gonna Love Again» (agosto), «When You Walk In The Room» (noviembre).

Grabaciones bajo sello PYE, distribuidas en España por R.C.A.

Searchers (Buscadores) es el nombre del grupo inglés que ha encontrado un justo lugar para sus méritos. Están encuadrados por entero dentro del genuino «Liverpool Sound» y, en él, equivalen a «cabezas de serie».

Sus días rosados llegaron cuando —mediado 1963— Tony Hatch advirtió las enormes posibilidades del cuarteto. Grabaron, en primer lugar, «Sweets For My Sweet» —composición de los «ligeramente fabulosos» Dos Pomus & Mort Shuman— y el número tuvo durante semanas repercusión europea, jaquello... era una nueva forma de in-



# LOS SEARCHERS

## ¡¡ADMIRALES!!

Por ELADIO RAMOS



### JOHN ▼ TONY ▼ CHRIS ▼ MIKE ▼

Cantante y guitarra rítmica. Nació en Liverpool el 30 de agosto de 1941. Se educó en el «Major Street R. C.», abandonando el colegio a los quince años. Llegó a ser dependiente, marinero por un año y semiexperto armador, antes de dedicarse por completo al «show business» (negocio del espectáculo). Miembro fundador de Los Searchers, cuya aparición como tal tuvo lugar en el «Iron Door Club», Liverpool.

John mide 1,73 metros, tiene pelo rubio y ojos azules. Gusta del color gris, pollo, patatas fritas, té, leche, ir a la moda, camisas, comida, films y coches. Le disgusta la gente que premedita las cosas y los planes.

Cantantes favoritos: Roy Orbison, Jerry Lee Lewis, Joe Brown. En cine: Donald Pleasence, Hilda Baker.

Sus gustos musicales se inclinan hacia Rhythm and Blues y baladas.

Cantante principal y guitarra baja. Nació en Liverpool el 16 de julio de 1940. Acrianzado en el «St. Bernard's and Walton Technical Schools», partió a los dieciséis años. Ha trabajado de aprendiz de electricista, dependiente y montador electrotécnico. Contaba veinte años cuando se unió al grupo y su primera actuación con ellos fue en el «Latham Hall», Liverpool. En sus comienzos tocaba el bajo con la izquierda, pero después de un accidente derivó a su actual estilo.

Mide 1,75 metros, pelo moreno y ojos grises. Gusta de los colores negro y azul, trajes oscuros, prendas de ante, pollo, cerveza, café, naranjadas, fútbol, chicas, dinero y amigos sinceros. Le disgusta la gente que se ríe de las desgracias ajenas.

Cantantes favoritos: Elvis Presley, Chuck Berry, Jerry Lee Lewis.

En cine: Marlon Brando, Brigitte Bardot.

Grupos: Coasters, Shadows, Beatles.

Sus gustos en música varían del Rhythm and Blues a la Ópera, pasando por el Country and Western. Su satisfacción más grande fue alcanzar el número uno con el primer disco de Los Searchers.

Cantante y batería. Nació en Oldham el 26 de agosto de 1941. Asistió al «St. Winefrides School» y al «St. Mary's College». Viene de una familia numerosa, cuenta con tres hermanos y tres hermanas. Dejó los estudios a los dieciséis años, trabajó como escribiente antes de dedicarse por entero al «show business». Por un período de tiempo fue vocalista en un conjunto de Rhythm and Blues, después se unió a Los Searchers. Se presentó públicamente con ellos en el «Iron Door Club».

Mide 1,79 metros, pelo castaño claro y ojos azules. Gustos: color negro, ante, ropa, cualquier clase de comida, las rubias, discos y revistas dispares. Le desagrada que llueva en los inviernos ingleses.

Cantantes favoritos: Ray Charles, Kitty Lester, Elvis Presley.

En cine: Glenn Ford, Melina Mercouri.

Orquestas: Jimmy Smits, Modern Jazz Quartet.

Sus gustos musicales oscilan desde Rhythm and Blues a música clásica. Si le preguntan cómo se originó su nombre artístico, responderá que lo ideó Tony Jackson una vez que estaba mareado bajo la influencia de la bebida.

Cantante y guitarra-solo. Nació en Liverpool el 3 de marzo de 1942. Acudió al «St. Winefrides School». Lo dejó y desempeñó varias «papeletas» como oficinista, desde fregar suelos hasta encuadernar. Comenzó a tocar la guitarra a los dieciséis años, y uno más tarde actuaba en locales públicos cercanos a Liverpool. Estuvo en conjuntos de solvencia —Los Wreckers y Los Confederates—, antes de pertenecer a Los Searchers. Su debut con éstos fue en el «Latham Hall». Tiene una hermana, Maureen. Mike mide 1,75 metros, tiene pelo negro y ojos verdes. Gusta del color azul, coleccionar telas hechas con pelo de camello, chaquetas de ante, camisas azul-pálidas, filetes, batidos de limón, ron y tarta, las rubias, leer a Everton y recorrer el país. Le disgusta afeitarse.

Cantantes favoritos: Roy Orbison, Buddy Holly, Carl Perkins.

Orquestas: Fats Domino, Billy Cotton Band.

En cine: Kirk Douglas, Eleanor Parker.

Musicalmente prefiere Rhythm and Blues y Country and Western.

### ▲ McNALLY ▲ JACKSON ▲ CURTIS ▲ PENDER



# NUESTRAS CANTANTES, NUESTROS AUTORES CELEBRARÁN LAS PASCUAS

En esta sección reseñamos como, dónde y con quién pasarán las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo aquellos cantantes y autores que hemos podido loca-



lizar hasta el momento de cierre del presente número de FONORAMA.

El maestro Capell actúa en estos momentos con su conjunto en una sala de fiestas de Barcelona. El hombre está muy contento y tiene motivos para ello. Su canción «Con los brazos abiertos» acaba de ser grabada por Raphael, y todo hace suponer que pronto será muy popular la mencionada composición.

—¿Nos permite dos preguntas, señor Capell?

—Desde luego.

—¿Dónde pasará usted las próximas fiestas?



—En Barcelona, actuando en este mismo lugar y, por supuesto, en familia.

—¿Qué deseo ha formulado para el año venidero?

—Suerte para todos y más atención a los autores españoles.

Nos despedimos y salimos a la calle. A muy pocos metros del local del que acabamos de salir nos tropezamos con Lorenzo Valverde, que está aparcando su coche. Viene sonriente porque ha habido suertecilla en el aparcamiento. Le preguntamos lo mismo que a nuestro anterior interlocutor.

—¿Las próximas fiestas dónde las pasarás?

—En Barcelona, actuando, con una escapada a Valladolid, donde debo actuar en una campaña de beneficencia.

—¿Qué deseo has formulado para el 1965?

—Que todo marche en la progresión de como lo ha venido haciendo hasta ahora. Estrechamos la mano del cantante y nos vamos.

Al llegar a casa encontramos varias pos-



tales y algunas cartas. La primera es de José Guardiola y procede de Valencia. Dice textualmente: «Felices fiestas y próspero año nuevo a ti, amigo Fernando, así como a la gran revista FONORAMA y sus simpáticos lectores. Firmado, José Guardiola». Abrimos un sobre con matasellos de París. Jaques Demy y Michel Legrand, director y autor de la música del film «Los paraguas de Cherburgo», pasarán las próximas fiestas en París preparando el inmediato rodaje de su segunda película musical en colaboración. El éxito de «Los paraguas» ha animado a nuestros amigos para lanzarse a una segunda aventura cinematográfica en la que tienen puestas muchas esperanzas. Su felicitación de Pascuas va dirigida en especial a los lectores de FONORAMA, a su dirección y a sus redactores. Suerte y éxitos deseamos a Jaques Demy y Michel Legrand.

Otra carta que llega desde Méjico. Leo el remite: María Rosa Marco (Salomé).

La gran cantante española pasará este año las Navidades letes de los suyos. Salomé actúa en Méjico y su éxito ha sido



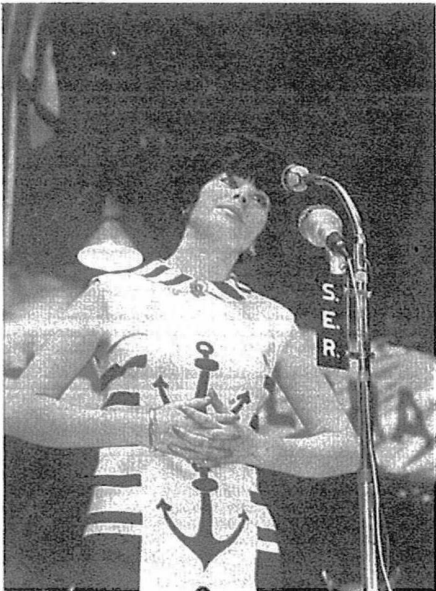
# RES, NUESTROS INTERPRETES, TAMBIEN

ESCRIBEN: FERNANDO MORER ALCANTARA Y MAITE MAINE

FOTOS: JOSE E. PUENTE

tal que su permanencia en aquel país perdurará hasta abril o mayo. Sin embargo, Salomé no olvida a sus amigos de España. En su carta, dice así: «Porque estoy lejos de mi Patria me acuerdo más de vosotros. Deseo a la joven revista FONORAMA muchos éxitos en su brillante camino emprendido y deseo para todos, lectores y cuerpo de redacción, unas muy felices Pascuas y un venturoso 1965. Desde Méjico, Salomé».

Poco podemos añadir a lo que comunica la cantante en su breve comunicación. Deseamos que su Navidad mejicana tenga la gran significación espiritual que supo ser plasmada en el cine por Walt Disney en aquella película entrañable, «Los tres caballeros». ¿Recuerdan cómo es la Navidad mejicana? Nueva carta que llega desde Lima, capital del lejano Perú. Desde allí nos escribe un gran amigo y estupendo cantante, Luis Aguilé. Su felicitación es escueta; pero no por ello menos bella. Dice así: «A mis grandes amigos españoles. A mis hermanos de corazón, a España entera de Norte a Sur y de Este a Oeste, mis deseos sinceros de dicha y felicidad infinita para el Nuevo Año



1965. A FONORAMA y sus lectores, éxitos y prosperidad. Hasta muy pronto. Luis Aguilé».

Tim, Neily y Tom son Los T.N.T. Los chicos han reunido a la prensa y radio de Barcelona en torno a una mesa en la que ha sido servido un menú íntegramente vegetariano. Entre bromas y veras transcurrió la velada, que fue organizada en honor a los chicos y antes de la marcha del trío hacia Hispanoamérica, donde a buen seguro deben ya encontrarse cuando estas líneas vean la luz. Hemos preguntado a Tim:



—¿Dónde pensáis pasar las próximas fiestas?

—Espero que en Buenos Aires, con nuestra familia.

—Me han dicho que lleváis amplio repertorio de canciones españolas a América, ¿es cierto?

—Creemos que allí van a gustar todas ellas.

—¿Qué tipo de canciones son?

—De todo tipo.

—¿Habéis formulado algún deseo para el próximo año?

—Sólo queremos, o mejor dicho, pretendemos, seguir cantando con tantos amigos como hasta ahora. Te ruego, amigo Fernando, hagas llegar a FONORAMA nuestra más sincera felicitación para estas fiestas que se avecinan.

—¿Volveréis pronto?

—Dejamos aquí muchos discos grabados nuevos; pero procuraremos estar pronto entre vosotros.

—¿Cuándo?

—Para la primavera.

—Como las golondrinas.

—Más o menos.

Al joven compositor Carlos Laporta, autor de «Paz» y otras muchas canciones, nos le encontramos en una cafetería y rápidamente le preguntamos:

—¿Dónde piensas pasar la Navidad, Carlos?

—A 200 kilómetros de Barcelona, en un pueblo de Tarragona que se llama Camarlés. Debo estar allí tres días con el conjunto de Eliseo del Toro, al que pertenezco.

—¿Comerás allí el turrón y el champagne?

—¡Qué remedio! No sé lo que es pasar

una Navidad y un fin de año en familia desde hace muchos años. Precisamente en estos días es cuando más cotizados somos. Pero nos falta esa alegría, la que proporciona estar en torno a una mesa con nuestros familiares, brindando en común. Pero éste es nuestro trabajo. Pera divertir a los demás tenemos que sustraernos a nuestros propios deseos.

Notamos en Carlos Laporta una cierta nostalgia en el tono de voz. Nostalgia de unas Navidades que a todos los que, de una forma u otra están dentro del elemento artístico, les está vedado celebrar.

—¿Tu deseo para el nuevo año?

—Felicidad y suerte para todos, y de paso mejores canciones.

—¿Con la firma de Carlos Laporta?

—Con la firma de quien sea.

Juan Carlos Monterrey, dinámico cien por cien. Su problema es el aparcamiento de su coche. Es figura popular porque así lo ha querido el público. El que un día fue, cantando, niño prodigio en Sudamérica, contesta a nuestras preguntas:

—Se acercan las Navidades —le decimos—. ¿Qué proyectos tienes?

—Los de siempre. Trabajar. No puedo evadirme del trabajo. Calculo que pasaré la Navidad cantando desde las diez de la noche hasta las seis de la mañana.

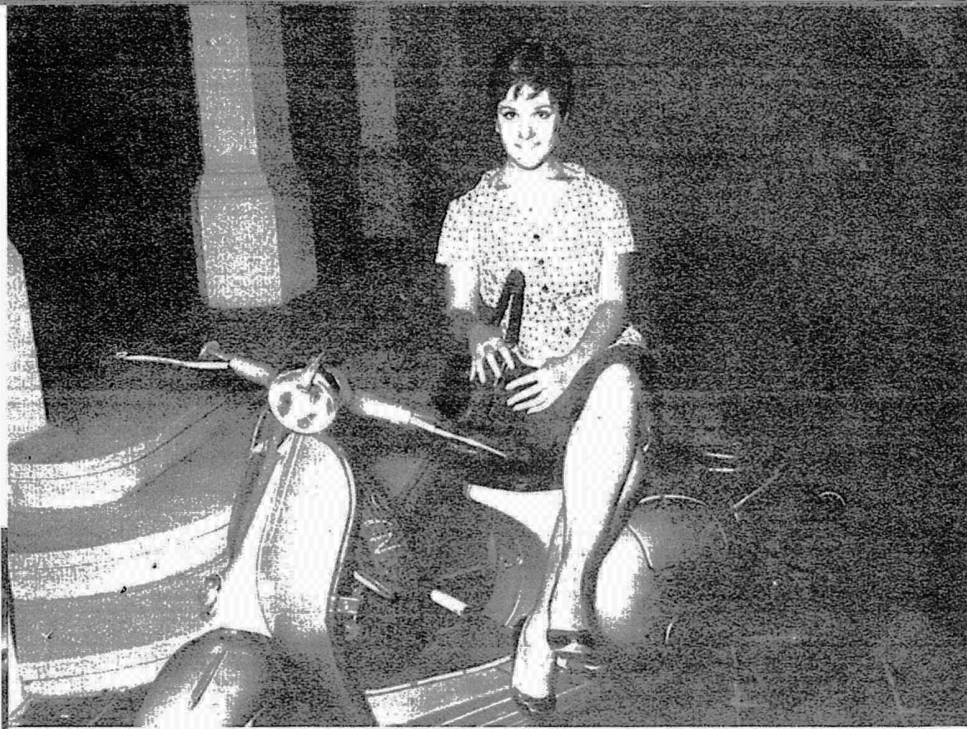
—¿No te gustaría dejar de cantar estos días?

—Un cantante no puede permitirse según qué clase de lujos, y mucho menos en estas festividades.

—¿No crees que debería crearse el «Día del cantante de música ligera»?

—Pues no está nada mal pensado.





—¿Apruebas la idea?

—Totalmente.

Pues ya está dicho. A ver qué pasa.

—Formula un deseo para 1965.

—Prosperidad para todos y éxitos. Naturalmente, también a la revista FONORAMA y sus estupendos lectores, entre los que me incluyo.

A la juvenil estrella de la canción Gelu la hemos tenido que telefonar, porque se encontraba fuera de Barcelona. Ella canta como figura principal en el espectáculo «Europa Musical 1964», que actualmente recorre España con el Dúo Dinámico a la cabeza. Al otro lado del hilo, la voz dulce de Gelu, la cantante de los ojos verdes maravillosos, responde a nuestras preguntas:

—¿Cómo va esa «tourmé»?

—Formidable; todo el mundo aplaude mucho.

—¿Dónde pasarás la Navidad, Gelu?

—Espero que para esas fechas estaré ya en Barcelona, en mi casa, junto a toda la familia. Haremos el árbol y colgaremos de él regalos para todos. Vendrá algún pariente de fuera.

—¿Cantarás villancicos?

—Creo que es lo correcto.

—¿Qué le has pedido al nuevo año?

—Sólo que siga teniendo el mismo éxito que hasta ahora.

—¿Y a los lectores de FONORAMA, qué?

—Felicidad para todos.

—Suerte y hasta siempre, Gelu.

—Lo mismo digo.

Y colgó el auricular.

María Cinta es una cantante de trece años que tiene en su haber varios discos grabados y que pronto personificará en una película a la Reina Isabel de España cuando era niña. Enfundada en unos pantalones, que es casi la prenda que más usa, y un grueso jersey sport, nos dice:

—Unos días antes de Navidad debo ir a Madrid a probarme los trajes que luciré en la película.

—¿Contenta ante la perspectiva?

—Puedes suponerlo, muy feliz.

María Cinta, que será también la Reina en el próximo Salón de la Infancia a celebrarse en Barcelona, acaba de grabar su último disco en francés (un francés correctísimo, no en vano su mamá es natural del vecino país).

—¿Dónde piensas pasar la Navidad, María Cinta?

—Haré con mi familia una excursión hasta Figaró, en la provincia de Barcelona, donde tenemos una casita. Ahora, cuando vaya a Madrid, aprovecharé para comprar allí todos los regalos navideños que pienso hacer.

—Formula un deseo para el nuevo año.

—Suerte y felicidad para todos.

Jorge Teijón es un cantante «nueva ola» cuyas actuaciones se ven siempre presididas, y a veces hasta interrumpidas, por oleadas de suspiros. Es ídolo de cientos de jovencitas que han visto en él ese «no sé



qué» que siempre ven las mujeres. Cuando Jorge canta eso de «Es verde verde el tono de tus ojos, amor, como el mar al amanecer, etc., etc.», se arman unos jolgorios impresionantes. A Jorge Teijón, que este año ha estrenado festival, le hemos preguntado:

—¿Dónde piensas pasar las Pascuas?

—En Barcelona, con mi familia.

—¿Tus deseos para el 1965?

—Mucha felicidad para todos, sin olvidar a los lectores de FONORAMA, de cuya publicación soy un auténtico lector.

Lita Torelló es otra de nuestras juveniles cantantes. Pese a los viajes y los constantes desplazamientos, Lita supone que estará en Barcelona cuando llegue la Navidad. La hemos llamado por teléfono para preguntarla:

—¿Cómo piensas pasar estas fiestas, Lita?

—Supongo que en mi casa, en familia.



—¿Qué deseo has formulado para el venidero año?

—Al Nuevo Año y a los Reyes les he pedido una sola cosa.

—¿Se puede saber?

—Una canción bonita y distinta.

—Pues no es mucho.

—Eso creo.

—Adiós, Lita.

—Adiós, amigo. Felicidades a los lectores de FONORAMA. No se te olvide.

—Palabra que no.

Tras ocho años de ausencia, ha regresado a España el cantante Aníbal. El hombre está contento, porque acaba de grabar un disco, en el que hay una canción que supone va a ser impactante. Nos referimos al número «Usted y yo». A Aníbal lo hemos encontrado a la hora del aperitivo y le hemos formulado las preguntas de rigor:

- ¿Qué tal por América?
- Bien, pero con una gran nostalgia de volver.
- ¿Dónde piensas pasar la Navidad?
- Por fin, al cabo de ocho años, espero pasarla en casa, con mi familia.
- Te van a saber a gloria.
- Puedes suponerlo.
- ¿Tu deseo para el Nuevo Año?
- Felicidad para todos y éxitos a la formidable revista FONORAMA.
- Gracias.

La rubia Katinka, Miss Holanda 1962, convertida ya en cantante, nos sale al encuentro tras su actuación en un programa de radio. Le preguntamos:

- ¿Dónde piensas pasar la Navidad?
- Pese a que debería irme a Holanda, con mi familia, la pasaré en Barcelona. Actualmente preparo la grabación de mi primer disco.
- ¿Buenas perspectivas de cara al Nuevo Año?
- Inmejorables.
- ¿Has formulado ya tu deseo para 1965?
- Sí, pero prefiero no decirlo.
- ¿Amor? ¿Contratos? ¿Éxitos?
- Tal vez.
- Nos tendió la mano.
- Adiós, amigos.

La imponente figura de Katinka se perdió a lo lejos. A su paso, los hombres dejaban oír su silbido de admiración. En confianza, la cosa no es para menos.

#### MARIA DOLORES

María Dolores es andaluza y española hasta la médula. Canta ritmos modernos, pero resulta curioso hacer constar que, cuando canta en francés, su voz adquiere un tono especial, encontrando en la lengua de Molière muchos más matices que en su original española. María Dolores espera, por estas fechas, la grabación de su primer microsurco, en el que, además, estrenará canción importante de procedencia francesa.

- ¿Cómo se presentan las cosas de cara al Año Nuevo?
- Muy bien. Estoy a punto de grabar mi primer disco con una importante marca.
- ¿Dónde pasarás la Navidad?
- Todavía no lo sé. En Barcelona o, tal vez, en París, donde tengo familiares.
- Formula un deseo para 1965.
- Sólo una cosa. Éxito para mi primer disco.
- Así sea.
- Muchas gracias.
- Adiós.

#### PILARIN LASHERAS

Pilarín Lasheras es una guapa aragonesa que ha grabado muchos discos y que todos conocemos suficientemente. Nos la encontramos en la emisión PENTAGRAMA, donde ha actuado con gran éxito.

- ¿Nos permites dos preguntas, Pilarín?
- Naturalmente que sí, pero rápido, que tengo montañas de prisa.
- ¿Dónde pasarás este año la Navidad?
- En Barcelona, con mi familia.
- ¿Qué le has pedido al Nuevo Año?
- Sólo una cosa muy importante.
- ¿Cuál?
- Paz y felicidad para todos y suerte para ese proyecto que acaricio.
- ¿Nos puedes decir de qué se trata?
- Es un secreto que se sabrá en su día.
- Y se marchó corriendo escaleras abajo.

# DISCOS COLUMBIA

## Regale lo que perdura



Decca - LK 4557

Adornad las entradas  
Sucedió en la ciudad del  
Rey David  
El acero y la hiedra  
Los doce días de Navidad  
Mientras los pastores ve-  
laban  
Campanas de Navidad



Columbia - CCL 32010

Adeste Fideles  
Camina la Virgen Pura  
En Belén tocan a fuego  
El mensaje de los ángeles  
Ha nacido el Divino Niño  
Canción de Navidad



Alhambra - MCP 10.004

La bella durmiente del  
bosque  
El lobo y los cabritillos  
Almendrita  
Caperucita Roja



Alhambra - MC 25033

Villancico asturiano  
Villancico murciano  
Villancico vasco  
Jesús de Nazaret  
Villancico castellano  
Canto andaluz



Decca - LK 4319

Venid, fieles todos  
Noche silenciosa  
Los buenos cristianos se  
alegran  
En un pesebre  
El villancico dorado  
Navidades blancas  
Vals de los esquiadores



# CONCRAMA

## ESCALA DE LA (HIT PARADE DE

1	2	3	TITULO - INTERPRETE	SITUA- CION	1	2	3	TITULO - INTERPRETE	SITUA- CION
1	12	3	<b>A HARD DAY'S NIGHT</b> The Beatles	↑	26	56	3	<b>Todo el amor del mundo</b> Rosy	↑
2	3	3	<b>Ciudad solitaria</b> Mina	↑	27	—	1	<b>Tú no tienes corazón</b> Petula Clark	↑
3	77	2	<b>Ma vie</b> Alain Barriere	↑	28	—	1	<b>La luna y el toro</b> Filippo Carletti	↑
4	9	3	<b>Anyone Who had a heart</b> Cilla Black	↑	29	—	1	<b>Hello Dolly</b> Louis Armstrong	↑
5	1	3	<b>Tú serás mi baby</b> Les Surf	↓	30	—	1	<b>Mi mundo</b> Richard Anthony	↑
6	2	3	<b>Si yo canto</b> Sylvie Vartan	↓	31	—	1	<b>Oh chapito que ti amo</b> Emilio Picoroli	↑
7	8	3	<b>Qué me importa el mundo</b> Rita Pavone	↑	32	—	1	<b>Ma vie</b> Luis Gardey	↑
8	97	2	<b>I Should Have Know Better</b> The Beatles	!	33	118	2	<b>Contigo en la playa</b> Jorge	↑
9	62	2	<b>La más bella del baile</b> Sylvie Vartan	↑	34	—	1	<b>Tijuana</b> Los Persuaders	↑
10	21	3	<b>Tú no tienes corazón</b> Alberto	↓	35	—	1	<b>Hoy de rodillas</b> Tito Mora	↑
11	5	3	<b>Y volvamos al amor</b> Marie Laforet	↑	36	14	3	<b>Fanny</b> Luis Aguilé	↓
12	45	2	<b>The house of the rising sun</b> The Animals	↓	37	36	3	<b>Camino de la felicidad</b> Rocío Dúrcal	↓
13	7	3	<b>Ciudad solitaria</b> Luis Aguilé	↓	38	72	2	<b>Do-wah-diddy-diddy</b> Manfred Mann	↑
14	4	3	<b>Puedes irte</b> Richard Anthony	↓	39	30	3	<b>Yo soy la que soy</b> Gelu	↓
15	11	2	<b>Tú no tienes corazón</b> Tito Mora	!	40	53	1	<b>Qué me importa el mundo</b> Luis Gardey	↑
16	—	1	<b>Oh chapito que ti amo</b> Wilma Goich	!	41	51	3	<b>Yo soy la que soy</b> Mina	↑
17	13	3	<b>Verde, verde</b> Luis Aguilé	↓	42	—	1	<b>Angelito</b> Trini López	↑
18	147	2	<b>Cae la nieve</b> Frank Adamo	!	43	—	1	<b>We'll sing in the sunshine</b> Gale Crummett	↑
19	10	3	<b>Los cuatro muleros</b> Los Pekenikes	↓	44	35	2	<b>Tú no tienes corazón</b> Alberto	↑
20	9	2	<b>Somebody loves somebody</b> Dean Martin	↓	45	37	3	<b>Camino de la felicidad</b> T. N. T.	↓
21	—	1	<b>Hello Dolly</b> Frank Sinatra	↑	46	—	1	<b>On the street Where you me</b> Andy Williams	↓
22	—	1	<b>Hoy de rodillas</b> Gianni Morandi	↑	47	—	1	<b>La luna y el toro</b> Mikaela	↑
23	20	3	<b>Los hombres lloran también</b> Raphael	↓	48	—	1	<b>Oh chapito que ti amo</b> Luigi Tenco	↑
24	65	2	<b>Tu vida</b> Jaime Morey	↑	49	—	1	<b>Softly you to meet my baby</b> Frank Sinatra	↑
25	17	3	<b>Los hombres lloran también</b> Tito Mora	↓	50	—	1	<b>Listen lisney girl</b> Johnny Mathis	↑



# POPULARIDAD



## HITS PARADES)

1 2 3			TITULO - INTERPRETE	SITUA- CION	1 2 3			TITULO - INTERPRETE	SITUA- CION
51	102	3	<b>Twist and Shout</b> The Beatles	↑	76	—	1	<b>When I crouw</b> Beach Boys	↓
52	—	1	<b>Me conformo</b> Enrique Guzmán	↑	77	—	1	<b>Hello Dolly</b> Luis Aguilé	↑
53	—	1	<b>In the mertly moonlight</b> Jerry Wallace	↑	78	41	3	<b>Te imploro amor</b> Rita Pavone	↑
54	16	3	<b>Más</b> Enrique Guzmán	↑	79	—	1	<b>You gotta have love</b> Joe Hinton	↓
55	18	3	<b>Sapore di sale</b> Gino Paoli	↓	80	—	1	<b>Last Kiss</b> The Cavaliers	↑
56	—	1	<b>Let it be me</b> Jerry Bultler	↓	81	—	1	<b>Funny girls</b> Bárbara Streinsard	↑
57	90	2	<b>Tu vida</b> Alberto	↑	82	—	1	<b>Little honda</b> The Hondells	↑
58	136	2	<b>Puedes irte</b> Les Surf	↑	83	—	1	<b>Tijuana</b> Los Joven Days	↑
59	—	1	<b>Angelito</b> The Jazz Singers	↓	84	—	1	<b>I Wouldnt trade you for the world</b> The Bachelors	↑
60	128	3	<b>Anyone Who had heart</b> Dionne Warwick	↑	85	108	2	<b>Always Tojther</b> Al Martino	↑
61	23	3	<b>Quieres volver</b> Luis Gardey	↑	86	24	3	<b>Tú serás mi baby</b> Teresa María	↑
62	144	2	<b>Kate ora que kate mera</b> Klio Denardu	↓	87	—	1	<b>He sabido que te amaba</b> José Guardiola	↓
63	29	3	<b>Si yo canto</b> Georgie Dann	↑	88	—	1	<b>It hurts to bein love</b> Gene Pitney	↑
64	—	1	<b>Cae la nieve</b> Lita Torelló	↓	89	79	3	<b>Roll over Beethoven</b> The Beatles	↑
65	19	3	<b>Chin-Chin</b> Richard Anthony	↑	90	25	3	<b>Tú serás mi baby</b> Los Pokes	↓
66	49	2	<b>Lett me at dose to you</b> Skeeter Davies	↓	91	64	2	<b>Qué suerte</b> Ennio Sangiusto	↓
67	40	3	<b>Et pourtant</b> Charles Aznavour	↓	92	87	3	<b>Eternidad</b> José Casas	↓
68	34	3	<b>Gracias</b> Carmen Sevilla	↓	93	—	1	<b>Pienso y luego olvido</b> Claude François	↓
69	43	3	<b>Prometo volver</b> Tonio Areta	↓	94	78	3	<b>Eternidad</b> Iran Eory	↓
70	55	3	<b>Y volvamos al amor</b> Silvana Velasco	↓	95	—	1	<b>Casi, casi</b> Raphael	↓
71	15	2	<b>Si yo canto</b> Elena Duque	↓	96	71	2	<b>Qué suerte</b> Los Tres Sudamericanos	↑
72	32	3	<b>Gracias</b> Connie Francis	↓	97	—	1	<b>Living Without love</b> Joe Henton	↓
73	—	1	<b>I very Witout love</b> Art Snalley	↓	98	39	2	<b>Our love</b> Peray Sauth	↑
74	—	1	<b>Godbye boys godbye</b> Jay and The Americans	↑	99	31	3	<b>Y volvamos al amor</b> Los T. N. T.	↓
75	63	3	<b>Long tall Sally</b>	↑	100	84	3	<b>Oh mi Señor</b>	↓



**Puesto actual**



**Título que aparece en los primeros puestos repentinamente**



**Puesto anterior**



**Título que sube muy rápidamente**



**Meses en la lista**



**Título que permanece en la lista más de 5 meses**



**Título que sube**



**Título que permanece en los primeros puestos más de 3 meses**



**Título que baja**

**Título que se mantiene en el mismo puesto**

## TITULOS CLASIFICADOS DESPUES DEL CIE

**This boys** - George Martin  
**Sapore di sale** - Tony Dallara  
**Fanny** - Leo Dan  
**Blue Star** - The Ventures  
**Los paraguas de Cherburgo** - F. Pourcel  
**I'm on the out ride** - Little Anthony y Los Imperials  
**La luna y el toro** - Carlos Redondo  
**Gracias** - Lucho Gatica  
**Tú no tienes corazón** - Franciska  
**Cae nieve** - Santy  
**Ellos dos** - Raphael  
**C. T. O.** - Ronny & The Daytonas  
**La luna y el toro** - Terremoto de Málaga  
**Oh Pretty Woman** - Ray Orbison  
**Vuelve conmigo** - Miguel Ríos  
**Ma vie** - Raphael  
**Gracias** - Tony Dallara  
**I wan you to meet my Baby** - Eddie Gorme  
**Muchacha bonita** - Enrique Guzmán  
**He sabido que te amo** - José Guardiola  
**Angelito** - Los Reves Days  
**Ciudad solitaria** - Rosalía  
**Qué me importa el mundo** - Franciska  
**Dancing in the street** - Martha & The Vandelas  
**Have it the right** - The Honey-Combs  
**Green, green** - The Juglares  
**Theme from «The carpetha agers»** - Henry Jerome  
**Si yo canto** - Rosalía  
**A taste of honey** - Tony Bennet  
**Prometo volver** - Juan Pedro Somoza  
**Verde, verde** - Dúo Cramer  
**Mi muchacho** - Laura Lee  
**El primer beso** - G. Cinquetti  
**The little old lady from Pasadena** - Jean & Dean  
**Ciudad solitaria** - Alberto Cortez  
**Whin summer's trauch** - The Chiffons.  
**El amor** - Los Jazz Singers  
**Me conformo** - Marisol  
**I'm sorry** - Brenda Lee  
**Tú serás mi baby** - Francisco Heredero  
**Quant palma chantai** - Fidra Boccara  
**Ciudad solitaria** - Salomé  
**My Bollypop** - Mille  
**La señal de la cruz** - Alberto Cortez  
**Nobody I know** - Peter & Gordon  
**Hoy de rodillas** - George  
**Mi guitarra** - Johnny Hallyday  
**Tell me why** - The Beatles  
**Canconde le mans** - Raimon  
**La señal de la cruz** - Alberto  
**Lo español** - Dúo Dinámico  
**Ella es tan bonita** - Alain Barriere  
**Ciudad solitaria** - Michel  
**La mamma** - Los Tamaras  
**Tout ce que tu sais** - George Dann  
**Cae nieve** - Los Catinos  
**Me conformo** - T. N. T.  
**Dominique** - Sor Sonriza  
**Puedo** - Karina  
**Rocanova baby** - Elvie Prelev



# LAS LETRAS DEL MES

### PRETTY WOMAN

Roy Orbison

Pretty woman walkin down the street  
 Pretty woman the kind I like to meet  
 Pretty woman I don't believe you,  
 You're not the truth  
 No one could look as good as you,  
 [mercy!  
 Pretty woman, won't you pardon me  
 Pretty woman I couldn't help but see  
 Pretty woman that you look lovely  
 [as can be  
 Are you lonely just like me?  
 Pretty woman stop a while  
 Pretty woman talk a while  
 Pretty woman give your smile to me  
 Pretty woman, yeah, yeah, yeah,  
 Pretty woman look my way  
 Pretty woman, say you'll stay with  
 [me.

Rentraient les filles  
 Pour passer dans leur doux écrin  
 Le temps des flocons  
 C'était charmant, c'était charmant.  
 C'était charmant  
 Le temps des roses,  
 Quand on y pense  
 Paupières closes  
 Mais les roses d'aujourd'hui sont  
 [artificielles  
 Et les filles vont cueilir des fleurs  
 [été comme hiver  
 Elles ne supportent plus l'ennui ces  
 [d'moiselles  
 Elles segriment le corps et le coeur  
 Et vont prendre l'air.

### WHERE DID OUR LOVE GO

The Supremes

Cause I need you I'll treat you right  
 Come to me baby, be mine tonight.  
 Pretty woman don't walk on by  
 Pretty woman don't make me cry  
 Pretty woman don't walk away Hey,  
 [O. K.  
 If that's the way it must be. O. K.  
 I guess I'll go on home, it's late  
 There'll be tomorrow night, but wait!  
 What do I see? Is she walking back  
 [to me?  
 Yeah, she's walking back to me!  
 Oh, pretty woman, pretty woman.

Baby baby baby don't leave me  
 Oh please don't leave me all by my-  
 [self  
 I've got this burning burning yearning  
 feeling inside me  
 Oh deep inside me and it hurts so  
 [bad.  
 You came into my heart  
 So tell me with a burning love  
 That stings like a bee  
 Now that I surrender so help me  
 [sweet  
 You now wanna leave ooh you wanna  
 [leave me.

### I WANT YOU TO MEET MY BABY (Por qué no me quieres)

Hully-gully

Barry Mann  
Cynthia Weil

I-I-I Wan you to meet my baby  
 I just know that you wont believe  
 [your eyes  
 I want you to meet my baby  
 So you'll know that I aint been tellin  
 [lies  
 Bet you never thought that she'd be  
 [so good lookin  
 Bet you never dreamed that id get  
 [such a prize  
 dont his smile just drive you crazy  
 In a million ways shes just too much  
 You can look but dont touch.  
 I want you to meet my baby  
 So you'll see why im walin' on a  
 [cloud  
 I want you to meet my baby  
 So youll know why I want to shout  
 [out loud  
 Shes mine and I love her so and I  
 [dont mean maybe  
 Shes mine all mine and I cant help  
 [freeling proud  
 So if you start dreamin' of her  
 Just remember I love her so much  
 You can look but dont touch.

Baby baby where did our love go  
 Ooh don't you want me Don't you  
 [want me no more  
 Baby baby where did our love go  
 And all of your promises  
 Of a love forever more  
 I've got this burning burning  
 yearning feeling inside me.  
 Ooh deep inside me  
 And it's hurts so bad  
 Before you won my heart  
 You where a perfect guy  
 But now that you got me  
 You wanna leave me behind.

### COMO TE EXTRAÑO, MI AMOR

Swing

Leo Dan

Cortesía de Ediciones Musicales  
HISPAVOX

### QUAND LES ROSES

Salvatore Adamo

Quand les Roses fleurissaient  
 Sortaient les filles  
 On voyait dans tous les jardins  
 Danser les jupons  
 Puis les roses se fânaient

Cómo te extraño, mi amor, ¿por qué  
 [será?  
 Me falta todo en la vida si no estás.  
 Cómo te extraño, mi amor, ¿qué debo  
 [hacer?  
 Te extraño tanto que voy a enloquecer.  
 Ay, amor divino,  
 pronto tienes que volver a mí.  
 A veces pienso que tú nunca vendrás,  
 pero te quiero y te tengo que esperar.  
 Es el destino, me lleva hasta el final,  
 donde algún día mi amor te encontr-  
 [tará.

Ay, amor divino,  
pronto tienes que volver a mí.

El dolor es fuerte y lo soporto  
 porque sufro pensando en tu amor,  
 quiero verte, tenerte y besarte  
 y entregarte todo mi corazón.  
 CODA.—Oh, oh, oh, oh, a mí,  
 oh. oh. oh. oh. a mí.

# LOS GATOS NEGROS DICEN: MADRID TIENEN MAS PERSONALIDAD QUE ...PERO ESTOS LES AVEN



Este es un conjunto que destaca como tal debido a sus individualidades, puesto que son unos magníficos instrumentistas todos ellos.

A nuestro modo de ver, es uno de los cinco mejores conjuntos de Barcelona.

Poseen una cualidad fundamental: saben distinguir para qué público actúan, si es un festival, música fuerte tipo Beatles; si es un baile, varían en toda clase de música, consiguiendo con ello que sus actuaciones no resulten monótonas, sino fluidas y agradables.

Para FONORAMA han hecho las siguientes declaraciones en las que demuestran conocer a fondo los problemas de nuestra música moderna actual.

—¿Imitáis a los Beatles?

—¡No! Sólo hacemos algunas piezas de ellos, pero con personalidad propia, porque nuestra instrumentación es diferente y adecuada para la interpretación de otros tipos de música moderna de nuestros días.

—¿Por qué no componéis vosotros?

—Lo estamos haciendo ya, aunque en nuestro país para que una canción triunfe y se ponga de moda, necesita de varios intérpretes que la lancen, pues se dan muy pocos casos que ocurra con uno sólo.

—¿Qué papel creéis que están desarrollando los conjuntos con respecto a la música moderna española?

—A los conjuntos se nos ataca continua e injustamente, puesto que podemos asegurar que a España ha llegado una instrumentación moderna y que ya poseen la mayoría, gracias a nues-

tra iniciativa y esfuerzo, que sin ella todavía la música combinada con la electrónica sería de una realidad que es hoy, una quimera.

—¿A qué creéis que es debido que aparezcan un porcentaje mucho mayor de canciones y, en general, mejores en nuestros países vecinos?

—Falta de compositores jóvenes. Por cada canción que se escribe en nuestro país, en Francia, por ejemplo, se escriben cincuenta, y por tanto...

—¿No creéis que en los programas punteros de televisión deberían dar paso a estos conjuntos jóvenes?

—Sinceramente creemos que, en un programa donde actúan cerca de diez artistas, alguna vez podrían poner algún conjunto joven que destaque, cuidando, desde luego, el sonido, ya que creemos que, para que quede bien un conjunto, se tiene que seleccionar cada instrumento,

para lo cual se necesitan, por lo menos, seis canales, que, en un programa cara al público, es difícil que se puedan dedicar sólo para él.

—¿Qué opináis del público para quien actuáis?

—Nos encontramos con un público dividido. Uno muy tradicionalista y otro apasionado y algo extremado. El primero quiere música para bailar, el segundo da más importancia al movimiento que puedan dar los intérpretes que a la misma música. Nosotros procuramos y, en general, casi todos los conjuntos españoles, reunirlos a los dos en uno que tenga como mira principal la musicalidad sin olvidar la espectacularidad de los intérpretes.

—¿Qué diferencias encuentras entre los conjuntos de Madrid y Barcelona?

—Para mí, los conjuntos de Barcelona reciben antes las nuevas tendencias aunque hemos de reconocer que los conjuntos de Madrid poseen más personalidad. Por otra parte, nosotros tenemos los adelantos técnicos en materia de electrónica, antes que ellos. Musicalmente hablando creo que el nivel es superior en Barcelona aunque sólo sea porque aquí hay un número mucho mayor de conjuntos.

—Por último, ¿qué proyectos tenéis en perspectiva?

—El nuevo disco que vamos a lanzar, y una campaña intensiva para darnos a conocer en el máximo de lugares que podamos. Hasta aquí las palabras de este magnífico conjunto que acapara la atención de todos los lugares en donde actúa.

# "LOS CONJUNTOS DE MALLOS DE BARCELONA... TAJAN EN EQUIPOS"



Nombre . . . José María Mesa.  
 Nacido en . . . Barcelona.  
 Edad . . . . . 20 años.  
 Instrumento . . . Guitarra-solista.  
 Estatura . . . 1,82.  
 Fuma . . . . . De todo.  
 Bebe . . . . . De todo.  
 Hobby . . . . . Toçar la guitarra.  
 Prefiere . . . Los Gatos Negros.  
 Chicas . . . . . Todas, mientras sean simpáticas.

Instrumento . . . Guitarra baja.  
 Estatura . . . 1,75.  
 Fuma . . . . . Negro.  
 Bebe . . . . . De todo.  
 Hobby . . . . . Teatro moderno.  
 Prefiere . . . La música en su momento.  
 Chicas . . . . . Las pecosas.

Nombre . . . Carlos Maleras.  
 Nacido en . . . Barcelona.  
 Edad . . . . . 19 años.  
 Instrumento . . . Piano eléctrico, órgano y armónica.  
 Estatura . . . 1,79.  
 Fuma . . . . . Todo, pero poco.  
 Bebe . . . . . Alcohólica, sólo whisky.  
 Hobby . . . . . Oír discos y opinar sobre ellos.  
 Prefiere . . . El Mersey Beat (sonido Liverpool).  
 Chicas . . . . . Cariñosas y simpáticas

Nombre . . . Ernesto Rodríguez.  
 Nacido en . . . Orense.  
 Edad . . . . . 20 años.  
 Instrumento . . . Batería.  
 Estatura . . . 1,80.  
 Fuma . . . . . Rubio.  
 Bebe . . . . . Naranjada.  
 Hobby . . . . . Cine amateur.  
 Prefiere . . . Jazz.  
 Chicas . . . . . Suecas.

Nombre . . . Pierro Carando.  
 Nacido en . . . Torino (Italia).  
 Edad . . . . . 23 años.



# MICHEL

## LA VOZ DEL EXITO



EL AMOR

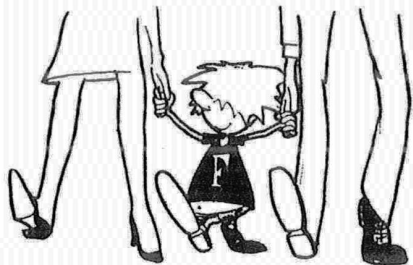
LOS PARAGUAS DE CHERBURGO

UN AMOR DESCONOCIDO

TODO ME RECUERDA

OOO

UNA EXCLUSIVA DE DISCOS ZAFIRO



## NUESTRO CLUB

# LLAMADA DE FONORAMA AL CORAZON DE TODOS NUESTROS JOVENES LECTORES Y AMIGOS

Estimados amigos: FONORAMA, la revista más joven de España, ha querido unirse, como estas fechas es costumbre, a una campaña benéfica organizada por el grupo de la Amistad y Cultura, bajo los auspicios de los Padres Agustinos Recoletos.

Estos jóvenes tienen en proyecto una serie de actividades, todas ellas encaminadas a la obtención de fondos, que se destinarán para el suburbio de Santa Catalina. Las actividades empezarán el día 19 de este mes, por la tarde. Una serie de coches, con sistemas megafónicos, recorrerán las calles de la capital, en espera de recoger los primeros donativos, lo cual se repetirá los días 20 y 24, por la tarde.

Los días 24 y 25 serán instaladas dos mesas petitorias, una en Cea Bermúdez, esquina a Gaztambide, y la otra en Gaztambide, 75 (puerta de la iglesia de Santa Rita); en estas mesas, chicos y chicas vestidos de pastores atenderán al público que llegue a ellas. Además, los más importantes cantantes, conjuntos y artistas españoles estarán presentes, cooperando en tan generosa acción. Asimismo, desde el día 19 al 25, se organizará una recogida, a domicilio, de papel y botellas. Todo aquél que desee cooperar llamará al teléfono 243 64 04, e, inmediatamente, se procederá a la recogida.

Esperamos una cooperación unánime de los lectores y amigos de FONORAMA, demos demos lo que puede hacer esta juventud.

RAFAEL ROBLEDILLO

EMPEZAMOS HOY UN NUEVO APARTADO DENTRO DE ESTA SECCION, EN EL OS PRESENTAREMOS ALGUNOS ORIGINALES DIBUJOS, COMO EL QUE REPRODUCIMOS, Y SIEMPRE DENTRO DEL MAS PALPITANTE TEMA DE ACTUALIDAD. EN EL CAMPO DE LA MUSICA MODERNA, SE ENTIENDE, AQUELLOS DE NUESTROS AMIGOS, CON AFICCIONES PICTORICAS, QUE LO DESEEN, NOS PUEDEN ENVIAR SUS TRABAJOS, LOS MAS DESTACADOS SERAN PUBLICADOS, Y HAY EN ESTUDIO UNA SERIE DE PREMIOS. LOS TRABAJOS, A NUESTRA REDACCION.



### AVENTURAS DE BOB Y BOBBY



# MUSICA Y RECUERDO

Hay una edad, desde los trece años hasta los dieciocho o diecinueve, en la que se vive al día, sin futuro y sin pasado y en la que se ama y se odia, se goza y se sufre intensamente, con toda la fuerza del alma y del corazón.

La juventud —y hoy la juventud empieza muy pronto— es la época más dorada, más bella y también la más dura.

Pero es a vosotros, los que estáis terminando de ser «teen-agers» o que acabáis de pasar los veinte, a quienes van dirigidas, especialmente, mis ideas. A los que empieza a ponerse el sol de esa «primera juventud», a los que empezáis a recordar...

Y quiero con ello destacar el papel tan importante que la música, nuestra música, tiene en el mecanismo del recuerdo.

El empezar a recordar es el primer síntoma de que los rayos de aquel sol dorado empiezan a enrojecer anunciando su ocaso.

El recuerdo tiene en nosotros unas tonalidades agrídulces, no muy tristes, pero teñidas de una dulce melancolía, sin el abatimiento, desde luego, que caracteriza el recuerdo en las personas de edad.

Por eso, cuando se pasa de los veinte, empiezan a gustar las canciones melódicas, los buenos «blues» y el sonido de una canción sentimental, mientras que cuando teníamos quince años preferíamos el «rock», cuanto más trepidante mejor, y todo lo demás era un «rollo».

Se ha dicho mucho que la actual juventud ha perdido todos los valores románticos. Quizá algún día se demuestre que ha sido una de las épocas más sinceramente románticas. Lo único que ocurre es que, en la franqueza que nos caracteriza, hemos echado por la borda todos los aditamentos de afectación y cursilería típicos de otras épocas románticas pasadas. Y, claro, nuestros padres no se reconocen en nosotros... Ni se pueden reconocer.

¿No es romántico el sonido inconfundible de ese «Only You» que tantos recuerdos nos trae? ¿No son verdaderamente románticas las guitarras de Los Shadows que tantos recuerdos nos traerán?

Recordad...

¡Cuántas cosas hace revivir una bella canción! Cuando desempolvo uno de esos viejos discos (¡qué pronto se hacen viejos los discos hoy en día!) con los ojos cerrados vuelvo a estar en aquel «guateque» y vuelvo a bailar con la misma chica. ¿Qué mágico influjo puede tener una bella melodía, o un cierto ritmo? Nada como esto para evocar.

Y la moda de las canciones pasa hoy tan deprisa que podemos decir que cada disco nos trae un recuerdo, uno sólo, uno en concreto: un baile, una muchacha, una Nochevieja, unas vacaciones, una ciudad, un encuentro, unos labios...

Cerrad los ojos y recordad conmigo.

No os deshagáis jamás de vuestros discos pasados de moda.

Adquieren valor en el tiempo. Un valor que nadie mejor que vosotros mismos sabréis apreciar. No los destruyáis, por favor; no hagáis ese sacrilegio. Dentro de cada uno de ellos está nuestra juventud, o un trocito de ella. Y cuando seáis viejos y sólo os quede el placer del desnudo recuerdo, lejano y un tanto amargo, serán para vosotros el más maravilloso regalo y la más feliz sensación.

Quizá tengamos la suerte de que se cumpla la profecía de Ortega y Gasset. Que nuestra época es de predominio de la juventud y ella lo justifica, abrumadoramente, la estadística del fenómeno demográfico. Sólo queda por cumplirse la segunda parte de la profecía: Que después de una época de predominio de lo joven viene otra de predominio de lo viejo. Y quizá tengamos la suerte de que nuestra vejez coincida con esa época futura. Entonces podemos considerarnos afortunados, pues seríamos una generación que ha impuesto su modo de vivir al mundo, tanto en la juventud como en la madurez.

Y quizá tengamos la suerte de que nuestros hijos oigan con delectación la misma música de nuestros años jóvenes.

Me es imposible predecir qué tipo de música estará de moda cuando todos vosotros tengáis hijos mayores, pero estoy seguro que todos ellos os comprenderán y os admirarán por vuestra juventud valiente, formidable, inolvidable.

Cuando oigan «My prayer», «Rock around the clock», «Only You», «Banana Boat», «Diana» verán —tienen que verlo— que también vosotros habéis tenido una juventud dichosa.

... Una juventud dorada.

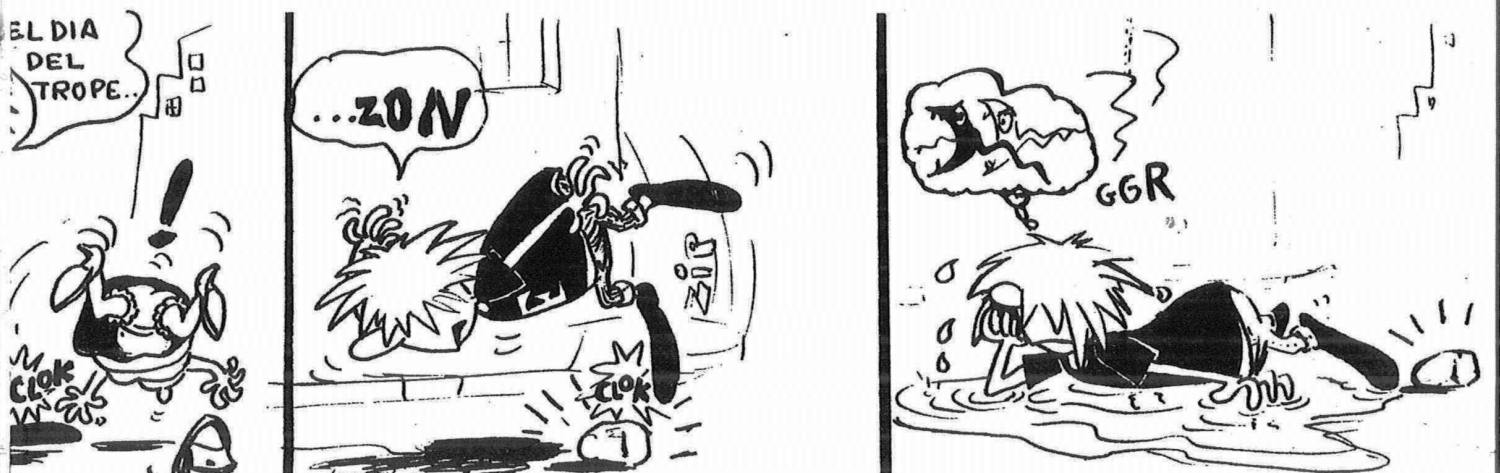
## IMAGEN EN NEGRO

Tres discos de premio, a las tres cartas que salgan, del sorteo efectuado entre las recibidas. Los discos serán del cantante anónimo de dicho mes.

Enviar las cartas a la Redacción FONORAMA. Nueva Zelanda, 46, Madrid-20, poniendo para «Imagen en negro», esperamos vuestras cartas.

Las pistas:

1. Es un cantante, a su vez toca la guitarra de punteo.
2. Tiene 23 años.
3. Nació en las Islas Canarias.
4. Residencia actual en Madrid.
5. Es el puntal del conjunto.
6. Dicho conjunto es el más discutido en toda España.
7. Ha grabado con su conjunto, cuatro discos.
8. El conjunto ha tenido dos cambios últimamente.
9. Ha figurado en la plantilla de Escala en Hi-Fi.
10. Es el cantante que junto a su conjunto arrastra más admiradores.





### TEATRO DE LA ZARZUELA

Los comentarios sobre lo presentado en nuestro primer teatro lírico nos ocuparán hoy gran parte del espacio de que disponemos, pues han sido cuatro los programas de ballet ofrecidos; dos a cargo de MARIA ROSA y su Compañía, la presentación del Mexicano del I.M.S.S. y el titulado «Aventuras y desventuras de Don Quijote».



**MARIA ROSA: 1.º Programa.**—Esta joven figura del baile, cada día más artista y más entregada a su vocación, nos obsequió en su primer programa con un estreno de Gerardo Gombau. Se titulaba el cuadro «Cartel de Feria», con guión de Angel Monteagudo, sobre temas populares, tanto como es la fiesta en un pueblecito, donde «mozos y mozas aguardan en la plaza el pregón anunciador de la capea». Siguiendo la línea argumental, «la moza de la Venta sueña con el torerillo y desprecia el amor de un muchacho del pueblo. Por su pensamiento pasan y luchan la fantasía del posible éxito y la realidad del cotidiano vivir. Se decide por lo fantástico. Pero cuando, conseguido el éxito por el diestro, le ve rodeado de mozas que se le disputan, agasajan y miman considerando al triunfador de la tarde, ella se siente molesta y recapacita. Entonces, piensa y vuelve la mirada y el amor hacia el mozo del lugar, que la espera y la quiere con lealtad».

Entusiasmaron «Pasión Gitana», de Ruiz de Luna. Las jotas de «Zaragoza y de Huesca», el solo de guitarra de Paco Izquierdo, y fue un primer de belleza y colorido el cuadro popular «Andalucía baila», integrado por «Martinetes», «Tanguillos de Cádiz» y «Romerías».

**MARIA ROSA: 2.º Programa.**—Si interesante, vistoso y bien ejecutado fue el primero, en el que se nos mostró el estreno anotado, el segun-

# Noches con música

por LUIS LOBO

## MADRID

"LA VOZ QUE SUSPIRA Y LA VOZ QUE CANTA Y LA VOZ QUE DICE PALABRAS DE AMOR"

do podemos quizá, y sin temor a equivocarnos, colocarle en un plano superior. De verdadera excepción en el deseo de agradar, de superarse y de corresponder al calor y al cariño con que el respetable trató a esta joven figura de la danza, genial bailarina que domina todos los estilos y que siente lo que interpreta y da vida, pasión y una entrega total a su arte. En la primera parte de este segundo programa, nos dio a conocer, en calidad de estreno, la pieza titulada «La Niña de Plata y Oro», de la que es autor Muñoz Mollada, sobre guión de Tomás Borrás.

Cuenta con una rica y suave melodía, bien construida e instrumentada, que es verdaderamente deliciosa en algunos momentos. El tema es popular. «Una boda rumbosa es interrumpida por la violenta irrupción de un mozo celoso y vengativo. Con buen acierto, La Niña de Plata y Oro hace el «quite» a la recién casada y conquista, por su encanto, su gracia y su garbo, al galán furioso, que olvida a su antiguo amor».

Perfecta de interpretación la Suite de Danzas, de Granados. Llena de coraje y vistosidad, «Así baila Aragón». Graciosa, «La doncella y el barbero», parte coreográfica del maestro Barbieri. Se cerró el programa con el tema «Viva el flamenco», integrado por «Solo de guitarra», «Peteneras», «Cantiñas», «Zapateados», «Seguirillas» y «Tangos malagueños».

Secundando a María Rosa, actuó su bien conjuntada compañía, en la que destaca de forma singular, por su dominio en cuanto ejecuta, la solista Raquel Rodríguez, quien merecidamente saludó en lugar de honor correspondiendo a los aplausos del respetable.

De los decorados de ambos programas se ocuparon Sigfredo Burmann y Matías Montero. De la realización de los mismos, López Sevilla, Del vestuario, Raula y Vargas. El grupo orquestal actuó de forma excelente, bajo la dirección del maestro Gombau.

### BALLET TITULADO «¡VIVA MEXICO!»

Así se titulaba el programa, y en verdad que ese título, aunque contenido, parecía escapar de nuestras gargantas la noche del 3 de noviembre, cuando en función de gala se presentó el Ballet Popular Mexicano del I. M. S. S., formado por el conjunto folklórico del Seguro Social de la nación azteca.

Se anunció una sola representación, y ante el éxito de público y crítica tuvo que representarse cuatro días más en la espaciosa cancha del Palacio de los Deportes, y posteriormente los recibimos en la intimidad de nuestros hogares, en un programa nocturno de TVE.

El espectáculo está bellamente montado y conjuntado con tan vivo exponente de esa alegría charra y tan maravilloso de tonalidad y colorido, que arrebató a la sala. Los aplausos fueron interminables y las ovaciones duraron largo rato, correspondiendo al excelente trabajo de este ballet integrado por 120 miembros, aproximadamente, no profesionales.

Como a través de un mágico caleidoscopio contemplamos y saboreamos toda la belleza plástica de México. Su tipismo y su música, su subyugadora música que se nos mete en el corazón salpicándole de las alegres notas de sus corridos, sus mariachis y sus jarabes tapatíos.

### «AVENTURAS Y DESVENTURAS DE DON QUIJOTE»

El maestro Moreno Torroba ha presentado un espectáculo grandioso, sensacional, la coreografía, los coros, la orquesta, los figurines y los decorados, a fin de dar vida a seis episodios del inmortal Don Quijote.

Como compositor, sobresale, brilla, reluce, logra el éxito completamente, pues ha creado una partitura rica, abundantísima en motivos populares, muy rica también en melodía, con una gran instrumentación que nos sorprende y nos encanta en todo momento. Al compás de la partitura, y a su misma altura en clase, el montaje del ballet por Luisillo, que dirige más que baila. El ha dado pie para un singular lucimiento a tres bailarinas de bien demostrada personalidad, que son: Conchita Antón, Carmen Arecena y Nuria Ranz. Exitó grande para todos y merecido.



### TEATRO ESLAVA

#### MERECIDA DISTINCION A NATI MISTRAL

A la genial intérprete de la canción e insigne actriz Nati Mistral le han sido impuestas, después de terminada la centésima representación del romance «María Reyes», que protagoniza, la insignias del Lazo de Isabel la Católica, recientemente concedidas por el Gobierno. FONORARMA la tributa su aplauso y se honra publicando esta foto, que recoge toda la serena belleza de esta extraordinaria mujer.

### TEATRO MARAVILLAS

Sigue representándose «¡Oh... la dulce vital!». La hemos vuelto a saborear, y preguntamos: ¿Dónde aprendió a cantar Esperanza Roy? Ella escuchó la pregunta, pero se negó a contestar —debe de ser su secreto—. Esperanza nació en Madrid, nada menos que en la calle Mesón de Paredes; al final, La Corrala, y en el barrio, la verbena de San Cayetano; en la actualidad vive en el paseo de la Florida, y al final de éste, la de San Antonio. ¿Se la imaginan?... morena, castiza, bellísima, con picardía, saíero, gracia y todo lo que debe tener una primera figura de revista.



**PRICE HALL**

El último programa de «flamenco» que nos presentó este coliseo madrileño fue la destacada actuación de Dolores Abril y Juanito Valderrama.

Dolores Abril, belleza a la que no hace falta ningún «calificativo», domina diversos estilos de la canción: la moderna, la española y el flamenco. Donde estimo luce más sus facultades es en la llamada «canción española». Queda también a bastante buena altura cuando alterna con Juanito Valderrama. Éxito, y de los ruidosos, es el que se apuntó la empresa Feijoo y Castilla al cerrar su temporada de variedades.



**TEATRO DE LA LATINA**

**«EL BARBERO DE MELILLA»**

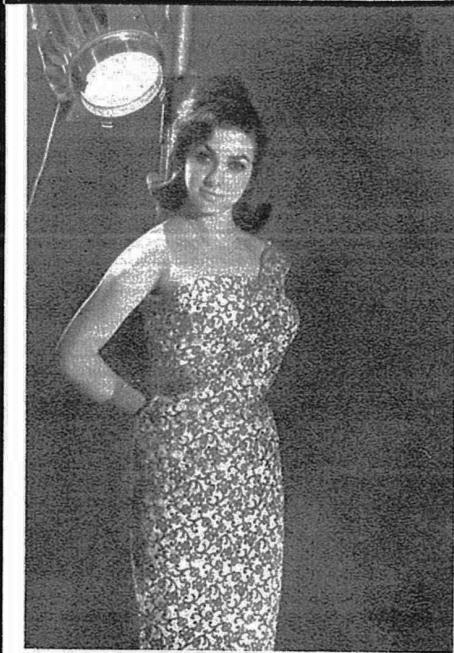
Libro con gracia y con equívocos, del que son autores los señores Jiménez y Murillo, pero que divierte plenamente a los seguidores del género revisteril; se estrenó en el popular teatro de la plaza de la Cebada. El vestuario y la presentación son buenos. La música, a la misma altura. Las vicetiples y el cuerpo de baile es disciplinado y causa muy buena impresión. En la parte interpretativa se reparten el éxito por partes iguales dos parejas: Lina Morgan y Finita Ruffet, junto con Juanito Navarro y Antonio Casal. Se escucharon muchos aplausos.

\* \* \*

Dos nuevas salas de fiestas abrieron sus puertas en estos últimos días, para acoger, como en apretado abrazo de ritmo y grato ambiente, a los madrileños; fueron: «El Señorial Club» y «La Dolce Vita».

**SEÑORIAL CLUB**

Pertenece éste a la cadena de Micheleta. Con decir esto, cualquiera que esté identificado con la vida nocturna madrileña, en relación con los night-club, presupone que presenta excelentes atracciones. Cuenta con una gran barra a la altura de la calle, de la que arranca una escalera de bajada, amplísima, en forma circular, que nos lleva al auténtico night-club. Al fondo, el escenario, desplazándose las agrupaciones orquestales sobre un medio plano a la izquierda del espectador, posición en la que también está situado el bar. Al llegar el momento del espectáculo, una gran persiana tipo gradulux, con motivos de cabaret parisiense, corta la pista y el escenario, reflejando hacia la sala por su postura las luces de colores de los proyectores. Chicho Gordillo se encargó de presentar y ofrecer el show. Bailaron las hermanas Ramírez y el Ballet Villa and Sola, formado por preciosas y elegantes mujeres. Cantaron los «Dandy Brothers» y esa auténtica y apasionante reina del micro que es Ana María. Animaban las orquestas los mexicanos Regolí, con su cantante Raúl Navarro y como «refuerzo», como obsequio, diría yo, de la casa matriz, Rafael Cardona con sus muchachos. Noche inolvidable. Atendía ese «maestro» de maitres que es Escorial. Un éxito más de la firma Celorio Vázquez.



**LA DOLCE VITA**

En el elegante barrio de Salamanca se inauguró este «rendez vous», coquetona sala decorada con profusión de pinturas murales y botellas de cristal de colores, que la dan un medio tono ideal. Lo atiende con su simpatía proverbial el señor Serrat. Tocaban los «Seison» y la orquesta cubana «Tabaquito». Desde su presentación ha variado la programación múltiples veces, debido a su preocupación por agradar al público. Bailó Pepe el Grande con su ballet de arte español, presentando como primera bailarina a Rafaela Montes, secundada por dos solistas de verdadera categoría, como Bienvenida de Córdoba y Clara Imperio.

En danza acrobática se ganaron los más encendidos aplausos René and Sarita. Conquistó al público Julio Carabias. Margot y Chiverto hicieron también las delicias del respetable. La gran cantante de melodías modernas Sylvana Velasco nos deleitó con «Los gitanos», «Tómame en serio» y «Volvamos al amor», por ejemplo. Nos «descubrimos» ante el ballet Play Girls. Resumiendo, espectáculos de calidad y de los que supone aliciente su contemplación. A ellos acudió a darles nota de alegría la famosa cantante italiana Serenella. Actúa como gentil locutora-presentadora y vocalista la escultural Toñi Begoña.



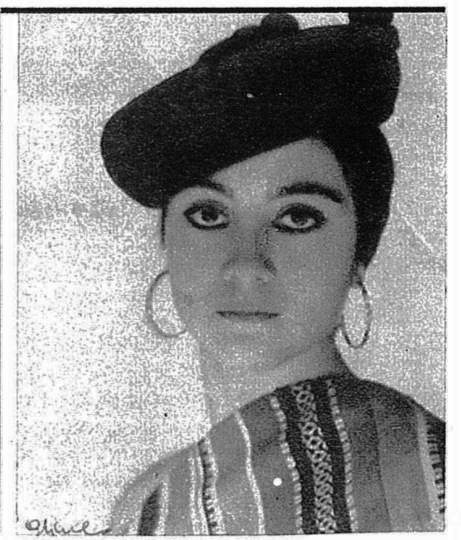
**SARATOGA**

Patricia Lorca, conocida coreógrafa por los múltiples montajes que realizó en los medios escénicos y que la consagraron plenamente, presentó su ballet en esta sala, siendo, naturalmente, la máxima atracción. Belleza, gracia, soltura de movimientos, rapidez de ejecución, perfección en los desplazamientos, dinamismo en el conjunto, firmeza en las creaciones bailables. Trabajo del bueno en una palabra. Bien conjuntado también el ballet de Maruja Villamil, aunque de estilo distinto al de la señorita Lorca y también de menor nivel artístico.



**LUSS MAY**

En esta sala escuchamos también la cálida voz de Sylvana Velasco. Y en los últimos días deleitó al público con sus creaciones flamencas nada menos que Adelfa Soto. Anima la orquesta de Escobarino.





## CASABLANCA

Al frente de su ballet de arte español admiramos a la morenísima Marisa Montesinos, que domina el baile y mueve muy bien las manos por lo alto, haciendo al mismo tiempo primeros con los palillos. Escucha muchos y mercedos aplausos.

## MICHELETA

Continúa el éxito de «Los Tamara». Como número sensacional, pasaron por su pista los famosos contorsionistas Eddy Seifer & Cie., amén de las bellezas Micheleta. El conjunto vocal Delta Rythm Boys ponen una nota de color en la sala y unas excelentes voces en nuestros oídos. Las «Tin y Mini Ladies» aparecerán en fecha próxima, y su presentación supondrá un verdadero acontecimiento, pues han sabido acumular arte y belleza.

## FLAMINGO

La orquesta italiana «Lino 44», con su novísimo sistema de sonido de frecuencia modulada, presentó al público las primicias de una nueva danza o un nuevo bailable: el «Aybole». Integrando su programa de atracciones, figura el conocido humorista Gila.

## CONSULADO

La sala de la juventud presentó al público días pasados un nuevo ritmo: «La yenka». Sus intérpretes y creadores fueron Johnny y Charly. El éxito de público joven fue completo. Ha pasado por esta espaciosa y elegante sala la orquesta Napoleón. Con Ricardo Ceratto alterna en la actualidad Iturralde, con la bellísima vocalista Adriangela.

## FOLIES

Procedente del teatro Arlequin, de Torino, esta sala presentó «Black and Withe Fantasy», show del que es productor, cantante y bailarín el artista americano Bob Destity. Le acompaña, secundándole bien en su trabajo, la vedette francesa Yvette René. Amenizaban las orquestas de Carmelo Larrea y del maestro Crespo.

## TEYMA



El promotor de espectáculos Sebastián Naveiros presentó, en alarde de buen gusto, a Purita Valles y Mariano Velázquez con su «Trophy

## LOS CANASTEROS

En este famoso «tablaó flamenco», la gran recitadora Gabriela Ortega, con Arturo Pavón al piano, presenta, en una estampa romance, a Manco Caracol. auténtico valor del «cante».

## EL CISNE NEGRO

Con programa de atracciones internacionales como la pareja cómica Ruman & Kita, el cantante sudamericano Rolando de Lima, el famoso cantante de color Georges Gren y la deliciosa contorsionista Jessie Carron, bellísima de rostro y de figura, se deleita el público

## CLUB IMPERATOR

Con motivo de la presentación de su Festival de Estrellas, la famosa sala de la juventud ofrece las actuaciones de cuatro nombres estelares: Laura, Michel, Torrebruno y Robert Jeantal. Aplausos, ritmo y alegría.

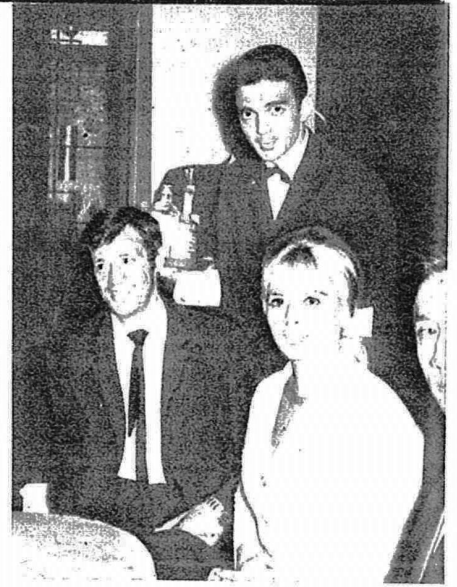


SULTAN

La cálida voz de Lolita Garrido sigue actualizando esta sala. Ella, con su indiscutible per-

sonalidad, imprime un sello característico a todas y cada una de las canciones que interpreta. Publicamos una reciente fotografía de esta conocidísima estrella, máxima figura de Sultán, que acapara el aplauso del público y al que unimos el nuestro.

Quando este número de FONORAMA llegue a sus manos, lector amigo, estaremos en plenas fiestas de Navidad. Por ello, el redactor de esta Sección desea a ustedes y a los suyos toda clase de felicidades y también, cómo no, a cuantos integran ese maravilloso mundo del arte, artistas, escritores y músicos.



BIOMBO CHINO

Esta sala sigue fiel al lema que se impuso de «lo mejor para sus clientes», y por ello lleva a su pista espectáculos de auténtica calidad. En la actualidad presenta, aparte de los números de arte español, a Willy Vander, ofreciendo el show titulado «Antillian Night's», del que son primerísimas figuras Amaldo Silva, Aida Rivera, Loli Río, Rafael Hernández, Lydia Lora, Rita Lliso y las esculturales Vander's Girls.



Como espectadores de excepción, sorprendimos en este cabaret a la extraordinaria figura del cine Sofia Loren, a quien mostramos en la foto, precedida de Pablo Bamdot, el hombre que atiende de forma exquisita a cuantos visitan Biombo Chino. En otra mesa, otras conocidas figuras, rostros amigos y queridos todos ellos, como el de Jean Paul Belmondo. Las agrupaciones orquestales, «Los Capri» y Juan Sánchez, nos invitaron a bailar.



show», del que publicamos una curiosa foto. Fueron muy aplaudidos, y el público quedó encantado con el espectáculo.

# BARCELONA

Escribe: Fernando Morer Alcántara

Cámara: José E. Puente



RIO

La importante sala de fiestas de la calle Florida presenta un espectáculo extraordinario que está siendo muy aplaudido. Un ballet sensacional, de bellas danzarinas, juega un importante papel. La coreografía de Roberto Romero, sencillamente buena. Allí actúa, además, con gran éxito, la guapa Yoli, a quien, a punto de salir a la pista, le preguntamos:

- ¿Cómo va tu éxito, Yoli?
- No puedo quejarme, ya lo ves.
- ¿Dónde piensas llegar el próximo año?
- Mi intención es la de llegar lejos.
- ¿Proyectos inmediatos?
- Grabar un disco en Italia y un viaje a Méjico y Venezuela.
- Suerte entonces.
- Gracias.



NEW YORK

En la ya popular sala de fiestas de la plaza del Teatro hay también espectáculo interesante. El baile es amenizado por la actuación de Ramón Calduch y su Conjunto. Tenemos mucha prisa, por ello localizamos rápidamente a Calduch y le preguntamos:

- ¿Cómo te fue por Madrid?

Es de noche en Barcelona, la luna brilla en lo alto y, aquí abajo, el incesante parpadeo de los letreros fluorescentes nos van indicando aquellos teatros y night-clubs donde actúan los famosos de la canción. En nuestro ánimo está reseñar, para los lectores de FONORAMA, los intérpretes más importantes con expresión de los lugares donde actúan. Iniciamos el camino musical de la Barcelona nocturna. Muchas sorpresas nos esperan. Estamos seguros de ello.

- Muy bien. Estoy verdaderamente satisfecho de mis actuaciones allí.
- ¿Cuánto tiempo permanecerás en esta sala?
- Varios meses.
- ¿Algo importante?
- Ahora mismo estaba calculando el trabajo de este mes y resulta que voy a trabajar más que en pleno verano.
- ¿Cómo es eso?
- Galas que tengo que hacer por ahí.
- ¿Por dónde?
- Por toda la provincia.
- Felicidades.
- Gracias.

RIVIERA CLUB



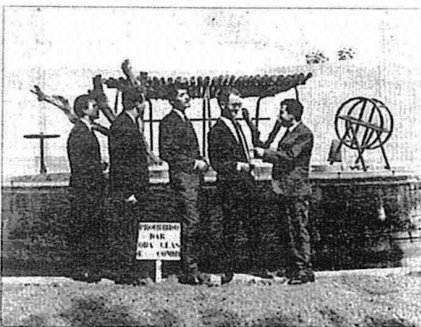
En este lugar de las Ramblas barcelonesas actúan los conjuntos de Eliseo del Toro y Rudy Ventura con éxito total.

Cuando hacemos acto de presencia en el salón, Rudy, que nos ha reconocido, viene a nuestro encuentro.

- ¿Cómo por aquí? —dice al vernos.
- Ya ves, cosas que me han encargado.
- ¿Algún periódico? —inquire.
- Una revista.
- ¿Cuál?
- FONORAMA.

—Pues me alegro de que hayas venido, porque yo quería felicitaros.

- ¿Te gusta FONORAMA?
- Creo que es, sin duda, la mejor en su especialidad.
- Gracias, Rudy, en nombre de todos. Ahora, dime, ¿cuánto tiempo estarás aquí?
- Bastante. Por lo menos hasta la primavera.
- ¿Cómo van tus discos?
- Muy bien.
- ¿Y los contratos?
- Mejor.
- Lo celebramos. Adiós, chicos.
- Adiós y gracias por la visita



LA CABANA DEL TIO TOM

—Hola, Manolín, vengo a que me cuentes cosas.

- ¿De qué tipo?
- Profesionales, claro.
- Vete anotando. Acabamos de grabar un disco que saldrá próximamente a la venta, que incluye las siguientes canciones: «Ma vie», «Eres mi bombón», «Contigo en la playa» y «Mi mundo», todas en versión española.
- Más cosas.

—Tenemos proyectada nuestra presentación en Madrid.

- ¿Fecha?
- A primeros de año tal vez.
- ¿Nada más?
- De momento, no. Saludos a FONORAMA.
- De vuestra parte.

En este Club, que tiene nombre de novela, actúan Los Catinos, conjunto moderno que tiene muchísimos seguidores, los cuales a nuestra llegada están actuando. Manolo Vehi canta una bonita canción. Las parejas se arrullan por doquier. Terminan la actuación y saludamos a Manolo:



PANAM'S

En las Ramblas se encuentra el local que reseñamos. Actúa con gran éxito, Dodó Escolá y su Conjunto. Dodó es una especie de humorista que canta. Cuando llegamos está en plena

actuación, tomamos una foto y le saludamos a distancia.

\* \* \*

También en Panam's actúan Los 4 de la Torre, simpáticos muchachos que, tras recorrer casi toda España, han regresado de nuevo a Barcelona. Hablamos con uno de ellos.

- ¿Por cuánto tiempo aquí?
- Acabamos de firmar un año.
- Hay para rato entonces.
- Pues sí.
- ¿Cómo van vuestros discos?
- Muy bien. Ahora grabaremos otro.
- ¿No hay más novedades?
- De momento, no.
- Adiós entonces.
- Gracias por acordaros de nosotros.
- Suerte y éxitos.

# El "whisky"

Bailé del estilo del madison, o sea, que es un baile de evoluciones sobre el suelo, colocadas todas las parejas en filas largas, codo a codo. Es el ultimísimo grito en Inglaterra. El título más famoso: «Bred and butter». («Pan y mantequilla»).

En Francia lo populariza Claude François.

a) Empezando con el pie derecho, cuatro patadas sucesivas hacia delante —como en el madison—, una con cada pie.

b) Con el mismo pie derecho, cuatro patadas hacia delante.

c) Al bajar, por cuarta vez, el pie derecho, se cruza por delante del izquierdo y se apoya en el suelo, saltando sobre él (levantando del suelo, a la vez, en dicho saltito, el pie izquierdo en una pequeña «coz» hacia atrás).

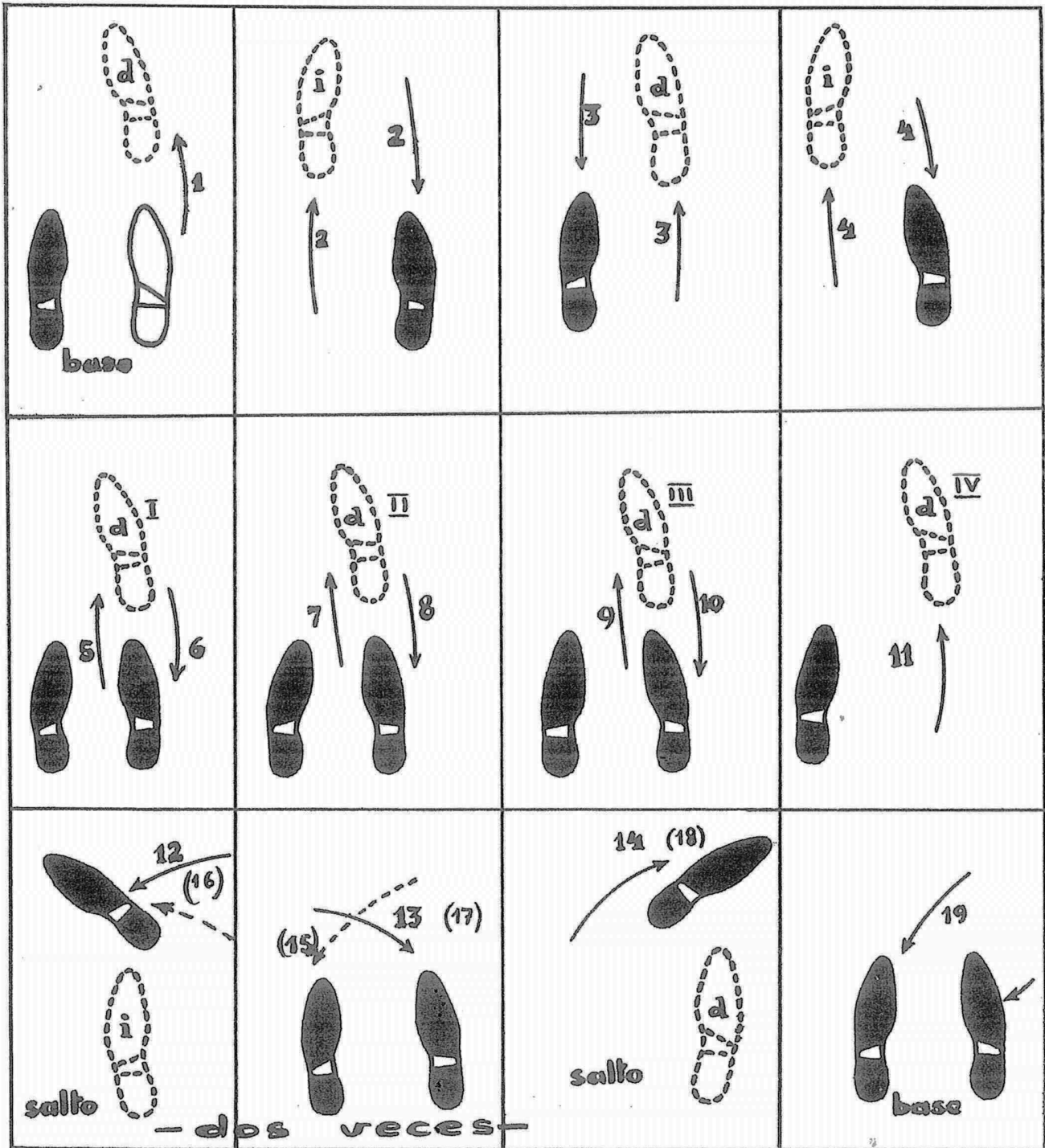
Se vuelve a apoyar el izquierdo atrás y se descruza por delante de él el derecho, que se apoya en el suelo (13) y, seguidamente, se le cruza por delante del izquierdo, haciendo el mismo saltito con «coz» atrás que antes hacíamos al lado contrario, o sea, saltando ahora sobre el izquierdo (14).

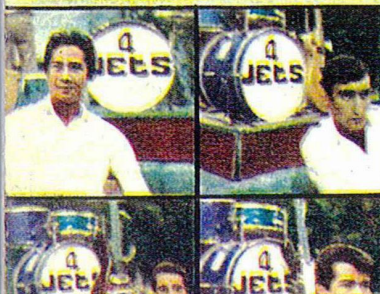
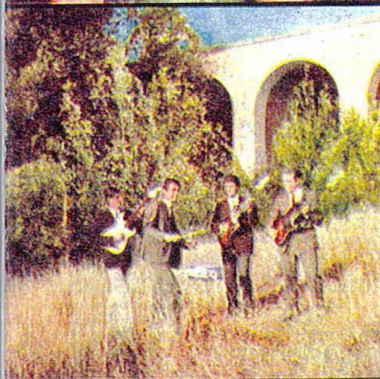
Se hace todo este movimien-

to (c), pero hacia la izquierda, y luego hacia la derecha, con lo que sumamos cuatro «saltitos» (12, 14, 16 y 18).

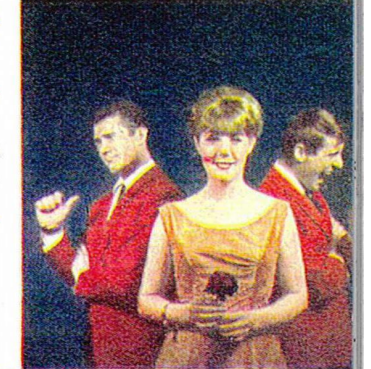
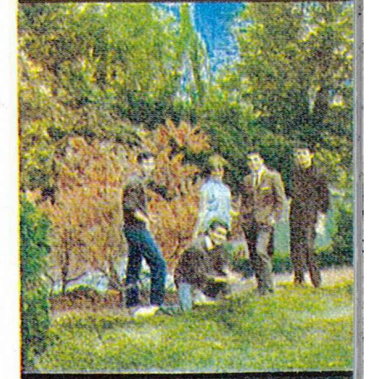
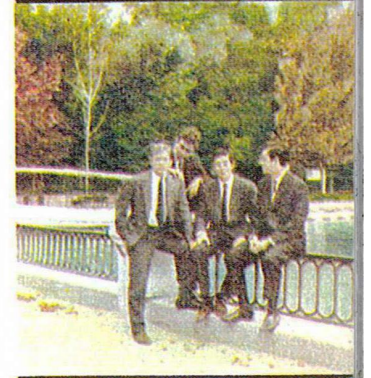
Después de este último y cuarto saltito (18) —que habrá sido, necesariamente, hacia la derecha—, al descruzar el pie izquierdo, apoyándolo en el suelo junto al derecho, se empieza ya el primer movimiento (a), y así todas las veces que se quiera, o hasta que se acabe la música...

Parece difícil. ¿verdad? Tomadlo como un pequeño pasatiempo, amigos, que no tiene nada de complicado. ¡Hala, hala! ¡A bailar el «whisky»!





CASH  
**BLOK**  
 LEGANITOS 12  
 DESEA A SUS  
 CLIENTES Y  
 AMIGOS  
 FELICES  
 PASOS Y  
 PROSPEROS  
 AÑO NUEVO!!!



# UNA IDEA GENIAL DE LA CASA BIOK QUE NO PODEMOS PASAR POR ALTO

## LA ORIGINAL FORMA DE FELICITAR ESTAS FIESTAS, EMPLEADA POR ESTA CASA, ES DIGNA DE UN COMENTARIO

Al reverso de esta página todos habéis visto una original forma de felicitar las fiestas, y nosotros no queremos pasar por alto; haremos un alto para explicaros algo referente a ella y a esta casa que últimamente está realizando una serie de cosas que eran muy necesarias en nuestra capital.

### UN PERSONAJE IMPORTANTE

Todos nuestros amigos que se dirigen a Biok, a comprar alguna de esas cosas que todos necesitan, púas, cuerdas, reponer una guitarra o cambiar de órgano o batería, experimentan una agradable sensación, se ven atendidos por un muchacho de casi su misma edad, José Luis, que, como un amigo más, habla con los chicos, les da sinceros consejos y les orienta hacia aquello, dentro de las posibilidades económicas de cada uno, que cada cual desea adquirir.

No creemos que sea necesario decir el nombre, todos conocen la guitarra Kuston; muchos se reirán, pero podemos decir con orgullo que está considerada como una de las mejores de Europa, su sonido es muy limpio y capaz de igualar, si no mejorar, el que producen otros instrumentos del mismo tipo.

Algunos artistas extranjeros, que actúan en nuestra nación, o que han estado entre nosotros, han incorporado a su instrumental esta marca; éste es un hecho que no puede quedar sin comentario.

Por si ello fuera poco, tenemos en nuestros archivos, entre otras, una carta de un componente de un famoso trío extranjero, que nos decía no comprendía la pugna de los conjuntos españoles por conseguir instrumentos extranjeros cuando en nuestra nación los tenemos de una marca que nada tiene que envidiar a las que se fabrican fuera de nuestras fronteras. Esta carta la tenemos a disposición de cuantos lectores se interesen por ella.

La cuestión es ésta: muchos lo hacen porque «viste» mucho, otros por...

La verdad es que el público español, de todas las edades, tiene por norma menospreciar los artículos de fabricación nacional, sin comprender la mayoría de las veces que esta opinión es falsa.

La casa Biok tiene en proyecto, entre otras ideas, la fabricación en serie de este tipo de

instrumentos, que están teniendo gran aceptación en el extranjero; junto a este reportaje publicamos información gráfica sobre la fabricación de una guitarra, que precisamente está destinada al Japón.

### EL DISCO QUE MAS SE VENDERA ESTE AÑO

Máximo Baratas es el propietario de estos establecimientos, pero Maxi es, además, un fantástico compositor, esto nos lo ha de-



mostrado en muchas ocasiones, y últimamente, y una vez más, nos deleita con una de sus grandes creaciones; junto con Tonio Areta, M. Rebollo y S. Moro, ha realizado una bonita canción que hará, hace ya, las delicias de muchos pequeños y algunos mayores; es una tonadilla tan agradable, que está ya en todas las bocas, todos la tararean y, además, muchas personas están atentas a la hora en que pueden «vivirla» en TVE.

Sí, se trata exactamente de «Vamos a la cama».

Una canción con historia, y en el corto es-

pacio que nos queda, os la contaremos brevemente.

### ...«TENGO UN RECADO DE PARTE DE LA TE-LE»

Esta voccecilla que oímos, y que nos hace tanta gracia, que hace a los pequeños dejar sus juegos para ver a estos simpáticos personajillos incitar a los pequeños a acostarse, es el hijo de Tonio Areta, una diminuta figurita llena de alegría y de ansias de juego y...

### ENTRE CUATRO Y OCHO AÑOS

Entre estas dos edades oscilan los años de estas voccecillas que dan vida a esta melodía; podemos decir que está dividida en dos partes: la primera, dedicada, propiamente dicho, a los pequeños oyentes, y la segunda, en ritmo moderno, a los no tan menores.

### LA OTRA CARA DEL DISCO

Tres títulos más completan este disco, son: «El burrito» y «El mago», las dos de los mismos autores, y «Prometo volver», un título que ha popularizado Tonio Areta recientemente y que ahora vuelve en la voz de su hijo y de sus amiguitos, como un recuerdo a papá.

### UNA GENIAL IDEA

Hemos dejado para última hora hablar de la idea, francamente es digna de elogio; todos los conjuntos han pasado por Biok en más de una ocasión, todos han tenido problemas: uno necesitaban instrumentos, otros era un problema monetario, y siempre en Biok han encontrado a esos amigos, dispuestos a comprender todo y a ayudarles siempre, y ahora Biok, de esta forma tan original, se acuerda de todos estos amigos, esta orla formada por los más importantes conjuntos de Madrid, algunos ya consagrados, otros que esperan turno, pero todos amigos de siempre.

Muy bien, amigos de Biok; en nombre de todos los conjuntos de Madrid te queremos dar las gracias.



## GIGLIOLA CINQUETTI NO ES PARA TANTO

En realidad, nos encontramos ante un fenómeno muy de nuestro tiempo, en el que la publicidad ha hecho mucho en favor de esta jovencísima intérprete de la música ligera. Estamos de acuerdo en que la joven en cuestión ha logrado conquistar dos importantes premios, cual son el de San Remo y el de la Eurovisión, que ya de por sí son suficientes para lanzar al éxito a un cantante, pero la verdad es que las cosas se han sacado un tanto de quicio al derramar verdaderos ríos de tinta de imprenta sobre la totalidad de la prensa europea, en la que, casi, casi, la llegada al mundo musical de Gigliola Cinquetti era algo así como el descubrimiento de algo tan importante como si de un antibiótico se tratara, capaz de curar de pronto todas las enfermedades. Y que yo sepa la cosa no es para tanto, por un sinnúmero de razones que ahora no procede enumerar por cuestiones de espacio simplemente.

A la Cinquetti nos la hemos tropezado en Barcelona con motivo de su última actuación en «Noche de estrellas». Le hemos preguntado.

—¿Cuánto dinero ha ganado desde que se consagró en San Remo?

—Esa es una cuestión que desconozco por completo, ya que no soy yo directamente quien lleva la cuenta de todo esto.

—¿Cuántos países recorridos?

—Prácticamente, todos.

—¿Tuvo algún fracaso?

—De importancia, ninguno hasta ahora.

—¿Es cierto que todavía «no tiene edad»?

—Parece que no, pero voy camino de ello.

—¿Camino de qué?

—De eso, de tener edad.

—¿La enorme popularidad que tiene le ha llegado a fastidiar alguna vez?

—Muchas veces, pero ése es un tributo que se debe pagar por ser famosa.

—¿No le gustaría de pronto dejar de ser quien es para convertirse en una chica normal sin mayores complicaciones?

—Ese es en verdad un sueño que nunca alcanzará.

—¿Piensa que el destino le ha

jugado una mala pasada al convertirla en figura popular?

—En cierto modo, sí.

—¿Se arrepiente de algo?

—No he tenido tiempo de ello todavía.

—¿Ha pensado alguna vez en su hombre ideal?

—Sí, pero prefiero no decirlo.

—¿Ha pensado en variar de estilo?

—Creo que es necesario evolucionar, pero eso no depende de mí, sino de quienes rigen mis destinos artísticos.

—¿Le han dicho alguna vez abiertamente que no es una buena cantante?

—Algunas veces.

—Si yo le dijera que no me gusta nada como canta, ¿qué pensaría?

—Que para gustos están los colores.

—¿No cree que ya ha explotado bastante ese aire ingenuo de sus comienzos?

—Particularmente, yo creo muchas cosas, pero no las digo, porque podrían ir en contra de quienes artísticamente están por encima de mí.

—¿Nunca les lleva la contraria?

—No, aunque esté en desacuerdo.

—¿Es usted tan dócil?

—Creo que soy una chica sencilla, que acepta las cosas como vienen.

—¿Se rebelaría alguna vez?

—Si consiguiera algo, sí, pero como tengo mis dudas prefiero no hacerlo.

—¿Cuántos años calcula que le quedan artísticamente hablando?

—Mi opinión es que me queda poco, salvo evolución. Creo que debo intentar dar un nuevo giro a mi camino artístico.

A esta altura llega la mamá de Gigliola. Es una señora muy amable que nos ruega dispensemos a la nena, ya que debe llevarse de nuestro lado.

Decidimos poner punto final a la entrevista, porque teníamos preparadas una serie de preguntas sin pararnos a considerar que la nena «no tiene edad».

Seguimos pensando lo mismo que al principio. No es para tanto, ni muchísimo menos.

F. MORER ALCANTARA  
Foto JOSE PUENTE

# OFERTA ESPECIAL PARA LOS LECTORES DE "FONORAMA"

## LA CASA DEL SOL NACIENTE

(THE HOUSE OF THE RISING SUN)

CANTA

# CESAR

UN DISCO SINGLE, DE 50 PTAS., POR SOLO 40

ADEMAS ENTREGAMOS CON CADA DISCO UN CUPON; CON 4, TE REGALAREMOS OTRO DISCO ¡¡COMPLETAMENTE GRATIS!!

RECORTA O COPIA ESTE CUPON Y MANDALO A

CANTAGALLO DISCOS, S. A.  
EDIFICIO ESPAÑA, GRUPO 2, 7.º PISO, N.º 8  
MADRID-13

NOMBRE .....

DIRECCION .....

DESEO RECIBIR ..... DISCOS, POR EL PRECIO DE 40 PESETAS CADA UNO.

Mandadme también el cupón correspondiente, con 4 de ellos tengo derecho a un disco gratis.

FIRMA

PAGARE CONTRA REEMBOLSO



LOS SHEKERS

ENCRAMA



ENCARNITA POLO



# INAUGURACION DE LA NUEVA SUCURSAL EN VALENCIA OTRO ESLABON SOLIDO DE LA CADENA MUSICAL ALBERDI



El pasado 30 de octubre tuvo lugar la solemne inauguración, en Valencia, calle Micer Mascó, 20, de otra sucursal de la Cadena Musical Alberdi.

Al acto asistieron autoridades, clero y periodistas, así como el presidente de la Cadena Musical Alberdi, S. A., don Antonio Alberdi A., directivos y técnicos en electrónica llegados ex profeso para las demostraciones de los complicados y modernos aparatos.

Los principales conjuntos de Valencia se dieron cita a la inauguración, y todos expresaron su satisfacción por el acierto con que el local ha sido decorado, y por el extenso y variado surtido que se ponía a la disposición del público.

Todos los asistentes fueron obsequiados con un extenso «buffet».

La Sucursal Valencia, a cuyo frente está don Emilio Juan Giménez, atenderá todas las necesidades de la provincia de Valencia en cuanto a instrumentos musicales se refiere, colocándose así a la altura de las mejores capitales de Europa que, junto con Barcelona y Madrid, marcan la pauta en España del movimiento universal de la música moderna.

La Cadena Musical Alberdi, a fin de dar las máximas facilidades a todos los conjuntos españoles para la adquisición de los últimos adelantos en material electrónico-musical, así como toda clase de instrumentos relacionados con la música, tiene en proyecto abrir una serie de sucursales por toda España, inaugurando el 15 de diciembre próximo la Sucursal de Castellón, el 22 del mismo mes la de Palma de Mallorca, y la Representación de Alcoy, en la provincia de Alicante, así como la de Manacor.

Para principios del año 1965 se proyecta la Sucursal de Sevilla, Córdoba y Granada.

Oportunamente iremos informando a nuestros lectores sobre los proyectos de esta Cadena Musical, ya que siempre son noticia grata para los miles de aficionados en toda España.

(Fotos CALVO)



FCNCRAMA

**FELIZ  
NAVIDAD**



# UN TOPICO IRRITANTE "EN MIS TIEMPOS"

Por JOSE LUCAS MATEOS

Siempre que surge una discusión, cuyo tema es la juventud actual, en la que interviene alguna persona de las que ya peinan cenar, ésta menciona siempre la frase «En mis tiempos...», comparando, quizá únicamente, que el aceite de oliva costaba en su época a 15 céntimos el litro o que con un duro podía ir al cine con una chica y además invitarla a un refresco a la salida. Y nos cuentan unas graciosas historias de «su tiempo», reales a veces, inventadas o exageradas la mayoría, que nos divierten mucho, aunque básicamente estas aventurillas de juventud no tienen mayor diferencia con las que actualmente le ocurren a cualquier joven de nuestros días; sin embargo, es de agradecer a estos señores, que afortunadamente son los más, sepan entretener una tertulia gracias a la frase «En mis tiempos...».

Pero frente a éstos se alzan otros que utilizan la misma frase no con ánimo de divertir, sino más bien de fastidiar, afirmando categóricamente que: «En mis tiempos se comía mejor, los jóvenes de entonces sabíamos divertimos más, el baile era baile y no lo que es ahora», y poco les falta para afirmar que se era más joven, creo que incluso esto ya lo ha dicho alguien en alguna ocasión. Lo que indudablemente no es cierto y resulta irritante es que quieran de esta forma detener el tiempo en el suyo con la convicción de que no se puede llegar más lejos de a donde ellos han llegado, lo que es tanto como suponer que porque el teatro era suficientemente divertido, no tendría que existir el cine o la televisión y que si la gente se entendía tan bien por carta, no hay razón para que exista el teléfono; es decir, que más o menos aún estaríamos en la edad de piedra, porque si los del Cromagnón se lo pasaban tan ricamente liados a golpes, ¿para qué las generaciones posteriores habían de hacer otra cosa? Aunque los que en nuestros días emplean la frasecita, no quieren llegar tan lejos en sus afirmaciones y se limitan a comparar este año con el de hace un cuarto de siglo, sobre poco más o menos, y dicen, por ejemplo, sobre el baile:

—En mis tiempos, la época en que imperaba la melodía y no esos ritmos locos de ahora, se sacaba a bailar a una señorita, se pasaba el brazo alrededor del talle y a los acordes de un vals, que una orquesta situada en un extremo del salón hacía sonar rítmicamente, y se lanzaba uno dando giros lentos y pausados, o a los acordes de un tango se giraba, se andaba o se paraba, siempre de acuerdo con la pareja, porque ya se sabe que un tango bien bailado es más bonito que cualquier otro baile y hay que saber bailar muy bien para bailar tango, y no como ahora, que se encuentra en la pista a dos o tres filas de gente, mezclándose los chicos con las chicas dando saltitos o pegando patadas al unísono.

Indudablemente, el sentido de baile ha cambiado en esta década como ha ido cambiando en todas, pero desde aquí le preguntamos a ese señor:

—¿Para qué baila usted?

A lo que él me daría la respuesta lógica.

—Pues para divertirme.

—Pues exactamente para lo mismo se baila ahora, y puede estar seguro de que con nuestra forma de bailar nos divertimos tanto como usted. Y fíjese que no digo que nos divirtamos más. Porque ello sería también erróneo. Y, en cambio, usted afirma que ustedes se divertían más y mejor, y que o se pone uno a bailar tangos, o alguno de los ritmos de entonces, o se expone a aburrirse como una ostra.

—No, yo no he dicho eso.

—Pero ha dicho que su baile es mejor, ¿no?

—Y es verdad; siempre será mejor un vals que un «twist» de los de ahora, más bonito y menos ridículo.

—Pues está equivocado; todos los bailes, sean vals, «twist» o lo que sean, merecen el mismo calificativo. ¿Qué tiene de inteligente que se salte con el yé-yé, se den patadas con el hully o que se den zancadas con el tango y se vaya haciendo vaivén con el vals? Ninguno de esos movimientos tienen mayor motivo de existir que el de divertir, y nosotros, con nuestro baile y nuestra música, de la que nos sentimos muy orgullosos, lo hacemos plenamente y ya verá lo que a las generaciones posteriores les dará por hacer. Lo cierto es que cada uno en su tiempo lo ha pasado lo mejor que ha podido, y más vale no meterse con las épocas de los demás, que son algo así como propiedad privada. ¿No cree?

# Novedades

## FONOGRAM

TERESA BREWER  
PHILIPS

452 039 BE

«Hello Dolly»

(Hello Louis)

«¿Dónde fue nuestro amor?»

(Where did our love go)

«Eres mi bombón»

(My Boy Lollipop)

«Dern ya» (Dang me)



JORGE  
PHILIPS

436 802 PE

«Un clavo saca otro clavo»

(Chiodo scaccia chiodo)

«Volverás» (Prends tes cles)

«Si te sientes sola»

(Si te senti sola)

«Tutto l'amore del mondo»



ALBERTO DE LUQUE  
POLYDOR

CRISTINA

2101 FIFELA

TOKYO BLUES

201 432 EPH 501

ALBERTO DE LUQUE

POLYDOR

21 641 EPH

«Cristina»

«Adiós, Rafaela»

«Tokyo Blues»

«Soy así como soy»



AUDIO FIDELITY



Brunswick

CORAL

Deutsche  
Grammophon  
Gesellschaft



M-G-M.



RIVERSIDE

# FONO GRAM

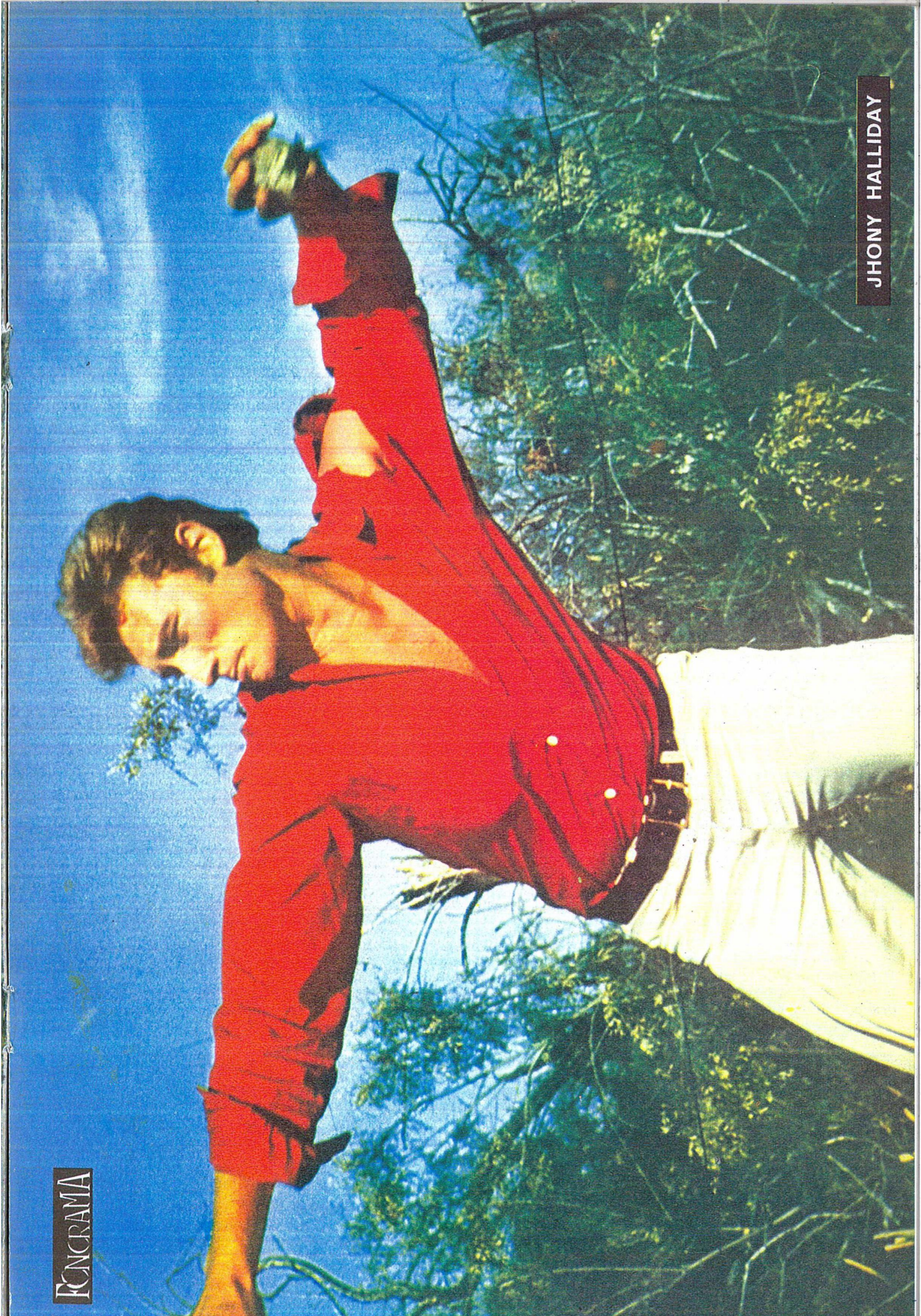
LOS SONORS



ENCGRAMA

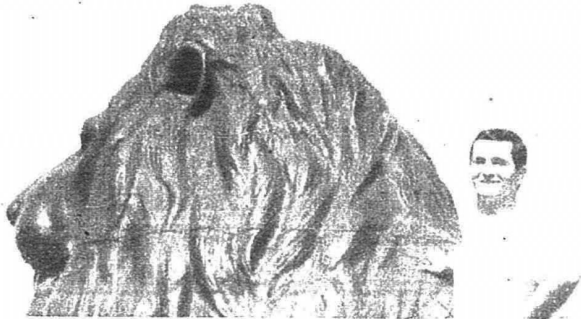
ENCRAMA

JHONY HALLIDAY



# INGLATERRA MUSICAL

## OPINIONES "CALIENTES"



Un joven de audaz espíritu, español él, valenciano por más señas, y amante de la revolucionaria música inglesa actual, decidió —hace unos meses— degustarla en su propia sede. Con tal motivo, y pilotando una potente moto —como principal medio de locomoción—, ha recorrido varios miles de kilómetros para realizar su gran deseo. Se llama José Antonio Mataix, tiene 24 años y es comerciante de profesión. Ya de vuelta, dichoso y comunicativo, contesta a las preguntas de FONORAMA:

—¿Cómo calificarías tu experiencia?

—De muy interesante, puesto que tuve ocasión de conocer el verdadero ambiente en que se desenvuelve la juventud británica.

—¿Qué te sorprendió favorablemente al intimar con el joven inglés?

—La absoluta independencia en su forma de vivir. A ninguno de ellos le preocupa lo más mínimo el «qué dirán» de su aspecto exterior o de su comportamiento.

—¿Dónde estableciste tu «cuartel general de actividades»?

—Residía habitualmente en Hampstead —distrito bohemio de Londres—, y me desplazé repetidas ocasiones para ver actuar a los conjuntos en boga.

—¿Es cierto que los grupos dominan el panorama?

—Evidentemente. Acaparan el noventa por ciento del «Tops in Pops» (cúspide de éxitos).

—¿Crees que merecen tal distinción?

—Por supuesto. Sus canciones son enormemente «pegadizas». Vocal y musicalmente son perfectos.

—Aparte de los archisabidos, ¿qué instrumentos suelen utilizar?

—Armónica, a «todo pasto»; también... maracas y pandereta —cuyo sonido es diferente al que nosotros conocemos, por tener la parte central de la piel totalmente cortada—. De este modo la estridencia aumenta.

—¿Quiénes son los indiscutibles «líders» del momento actual?

—Beatles y Rolling Stones, a partes iguales.

—Relátanos, someramente, una actuación de Los Stones.

—Fue en Southampton —importante localidad situada hacia el Sur a 150 kilómetros de Londres—. Para entrar tuve que abrirme paso entre una barrera de policías. El teatro —de amplísima capacidad— estaba totalmente abarrotado. Eran el «plato fuerte» del espectáculo, y para anunciarles, el presentador tuvo que hacerlo por medio de carteles, puesto que el rugido de la masa impedía toda audición. Su aparición fue el «caos», les llamaban por sus nombres, y los ataques histéricos entre el elemento femenino se sucedían. Aprender en su justa medida la sonoridad de sus instrumentos o la vocalización de Mick era vana pretensión.

—¿Se relaciona la televisión con el mundo del disco?

—Semanalmente hay dos programas —con media hora de duración— absolutamente musicales. Son los titulados «Thank Your Lucky Stars» y «Ready, Steady, Go».

—Nómbrenos grupos que disfruten de celebridad.

—Los citados anteriormente; los ya consagrados: Searchers, Animals, Dave Clark Five, Gerry & Pacemakers, Manfred Mann, Hollies, Merseybeast, Swinging Blue Jeans, Kinks y Zombies; amén de los recientemente triunfantes: Honeycombs, Herman's Hermits, Pretty Things, Applejacks, Mojos, Nashville Teens, Lulu & Luvvers, Wayne Fontana & Mindbenders, Rockin' Berries y Barron Knights.

José Antonio —en un alarde— los ha clasificado sin vacilar. Volvemos a la «carga».

—¿En qué difiere el «party» inglés del «guateque» español?

—La conclusión podéis sacarla vosotros, amigos lectores; os diré que en todo «party» es obligatorio para cada invitado presentar una lata de cerveza para uso personal. Dialogar con tu pareja resulta imposible, debido a que los amplificadores funcionan al máximo. La machacona música impera de tal forma que el delirio es general, y el baile prosigue ininterrumpidamente durante tres horas como mínimo.

Pese a todo lo expuesto, nuestro entrevistado no tiene aspecto de cansado.

**ELADIO RAMOS**





# J. F. K.

## UN CULTO A UN DESAPARECIDO

Entre el «Totemismo» juvenil de hoy día, poblado de «ídolos» de la canción, de la pantalla grande y de la pequeña, ha pasado a ocupar un lugar preeminente, muy cerca del corazón, una figura desaparecida: John F. Kennedy. El por qué un Presidente de los Estados Unidos ha podido alcanzar un tan sentido cariño en el recuerdo de todos los millones de jóvenes de hoy, puede parecer sorprendente si no es por la arrolladora simpatía de su persona.

Con su sonrisa cinematográfica, su rostro juvenil, una esposa que todavía parecía una niña tímida, un apenas estrenado papel de padre, sus maneras, gestos y posturas de joven que se siente incómodo dentro del protocolo, se ganó el cariño incondicional de todas las generaciones.

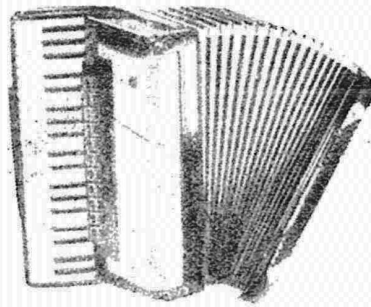
Le recordamos en los jardines de la Casa Blanca rodeado de cientos de estudiantes. En ocasiones como ésta no podía conservar la seriedad de su papel de Presidente.

Sólo faltaba su desaparición a la manera heroica de los héroes del «Far West», en la flor de la vida, para que una juventud que nunca olvida lo colocara para siempre en su recuerdo.

Y es por ello por lo que, como siempre en ingenuo pero tierno homenaje, su fotografía figura en la pared a la cabecera de las camas de las chicas de los Estados Unidos, Alemania o Japón...

R. S. M

ACORDEONES  
ARMONICAS



EQUIPOS DE ECO  
Y AMPLIFICACION

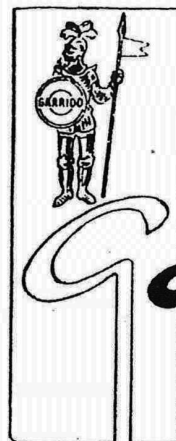
GUITARRAS  
ELECTRICAS



ORGANOS ELECTRONICOS



GUITARRAS  
BANDURRIAS  
LAUDES



# Garrido

Valverde, 4 - Tel. 222 66 64 - MADRID-13

(Junto a edificio Telefónica)

BATERIAS  
ACCESORIOS

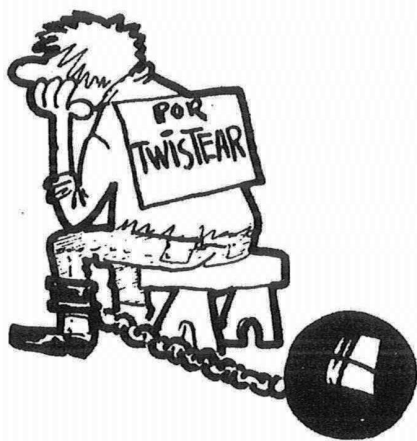


# NUESTRA DEFENSA

## La palabra "juventud"

Parece que FONORAMA fue la que abrió el fuego. Hoy ya se ve por todos lados la palabra «juventud», como un verdadero reclamo propagandístico para locales, clubs, folletos, fotos de artistas, revistas, etc. Sobre todo, lo que es sintomático es lo que insisten los clubs juveniles en especificar: «Ambiente exclusivamente de juventud». Con esa mágica palabra se sobreentienden muchas cosas: que el ambiente es iluminado, que se baila moderno, que no existen señoras de vida dudosa, que se oyen conjuntos, «ídolos» y discos de última ola...

Y por todos lados parecen haberse dado cuenta, de repente, de lo que significa la juventud. En nuestro mundo moderno, donde lo económico impera, parecen ser los comerciantes y empresarios los que primero se están dando cuenta del público y del mercado *inexplorado* que constituía la juventud española. Y ya empieza a haber cosas fabricadas, preparadas o montadas «sólo para juventud». La palabra «sólo» o «exclusivamente» es



también muy importante para el reclamo propagandístico. La juventud de hoy quiere y reclama todo a su medida.

Felicitémonos.

## Un artículo de "ABC"

Como conocemos de cerca el ambiente de la juventud, siempre estamos prestos a deshacer los malentendidos crónicos que existen en nuestra sociedad y que constantemente se reflejan en la prensa nacional. Nos hemos quedado perplejos ante un artículo de Justo Díaz Vilasante en «ABC», del 4-11-64, titulado «Aparición de las bandas juveniles en España» —cosa que nosotros temíamos y avi-



ES UN NUEVO COCHE  
PARA LOS ELECTRIZADOS  
POR EL "TWIST"

samos hace tiempo—. Pues bien, para empezar, he aquí un párrafo del mismo: «... Es España (las bandas juveniles) han comenzado a dar señales de vida: asaltando un banco, robando coches y distintos objetos, destrozando un vagón del Metro, organizando una manifestación después de una sesión de twist...». Y otro más: «... Bandas de menores..., jóvenes que se fugan de sus casas, muchachos y chicas que, como los de otras latitudes, sienten el ritmo desconcertante de una música nueva, la imitación de una moda extravagante..., la promiscuidad de bailes sucios, la contaminación del juego...».

De manera, señor Díaz Vilasante, que asaltar bancos y robar coches es poco menos que lo mismo que bailar el twist...

Y aclaremos, punto por punto, que lo que usted llama «manifestación» a la salida de una sesión de twist no es, ni más ni menos, que una aglomeración —ruidosa, sin duda, como todo lo juvenil—, que es una bagatela al lado de las tropelías que se cometen a la salida de cualquier partido de fútbol. Que el «ritmo desconcertante» lo será para usted, porque —lo que se dice «desconcertar»— no desconcierta a ninguna persona joven. La moda ésa será igualmente «*extravagante*» para usted, pero no lo es, ni más ni menos, que cuando apareció el sombrero «canotier» o desaparecieron las polainas, en su tiempo o en el de sus padres, señor Díaz Vilasante. Y en cuanto a lo de *imitación*, permítame que le diga que, si bien la moda siempre es imitación, nunca, como hoy, los gustos surgen tan espontánea y simultáneamente en todos los países. Mentira que los bailes actuales sean «sucios». Mucho menos que los espectáculos que dan to-

dos los viejos verdes en los «grandes» cabarets españoles. Y mayor mentira aún que el juego haya contaminado la juventud actual. Las estadísticas demuestran todo lo contrario.

Todo lo del twist y la delincuencia pueden ser hechos paralelos en ocasiones, pero no coincidentes. A mí me entusiasma la música contemporánea, y aún no he matado a nadie. Y el que una banda juvenil lleve el nombre de James Dean no quiere decir que todos los admiradores del desaparecido artista sean unos delincuentes. Y hay que tener mucho cuidado a los malentendidos...

## Otro artículo de "ABC"

En principio lo alabamos, porque parece mucho más informado que otras muestras de la prensa española, que demuestran un desconocimiento total de todos los temas y camuflan su vaguedad y su falta de «meollo» en disquisiciones de floritura literaria. Sin embargo, queremos hacer ver a don José María San Juan, en su artículo «Lo que pasa aquí», del día 7, que —creyéndonos mucho más enterados y pidiendo mil perdones por la inmodestia— la juventud española no está imitando a la extranjera, como él dice. Eso no es más que una «ilusión óptica» y, además, que, al principio, realmente existió esa imitación. Pero —lo hemos dicho en una de nuestras editoriales— el fenómeno no viene de fuera de nuestras fronteras, sino que nace, se da espontáneamente, en nuestra Patria en cuanto se dan los supuestos para su aparición, que, superando el ligero retraso histórico de nuestra sociedad, se produce aquí exactamente igual que en el extranjero. Y —repetiendo lo que dijimos en aquella editorial— insistimos en que en el fenómeno hay mucho de malo y de bueno, pero que es inevitable y que poner freno a ello, en nuestras fronteras, es como querer impedir que se salga el agua de un cesto poniendo la mano en el fondo. La juventud es un *fenómeno internacional*. El remedio de sus males no está en un freno absoluto, sino en una criba, en una selección, en una orientación, en una educación.

Y repetimos lo que decíamos siempre, que es mejor que los jóvenes tengan una guitarra eléctrica —como en la foto de los Beatles que ilustra el artículo— que una navaja de resorte. Y para derrochar su vitalidad, mejor un rock que cualquier otra cosa.



Entrevista a

# ENCARNITA POLO

## TELEVISION EN ITALIA Y ACTUACION TENERIFE, CON ESCALA EN MADRID



ENCARNITA AL PIE DEL MONUMENTO A GIUSEPPE GARIBALDI

A su paso por Madrid, recibimos noticias de Encarnita y quedamos citados con ella en el hotel donde se hospeda... Cuando llegamos, nos indican en conserjería que ha salido, pero ha dejado para nosotros el encargo de que regresará a la hora que fijamos; esperamos unos segundos en el hall, pues viene al momento, en compañía de Javier Durán.

—Acabamos de grabar unos programas de radio —nos explica Javier—. Es el motivo por el que Encarnita ha llegado con «un poquitillo» de retraso... Yo me he de volver a marchar, para seguir grabando... Otro día, con menos prisas, ya charlaremos nosotros...

Nos despedimos de Javier, Encarnita se sienta a nuestro lado e iniciamos nuestro cuestionario:

—¿Cuál es tu verdadero nombre?

—El mismo.

—¿La edad?

—Es una pregunta un poco indelicada para una mujer, ¿no?... Bueno, lo digo: veinticuatro años, recién, recién cumpliditos.

—¿Dónde naciste?

—En Sevilla.

—¿Color de los ojos?

—Castaño.

—¿Color del pelo?

—Rubio trigueño.

—¿Estatura?

—Uno setenta.

—¿Peso?

—Cincuenta y cuatro kilos.

—¿Qué esperas de la vida?

—Mucho.

—¿Qué encierra esta palabra?

—Todo.

—¿Por qué motivo dejarías de cantar?

—Nunca se puede decir el motivo que puede impulsar a abandonar cualquier profesión... Pero, desde luego, la canción siempre está conmigo: es la felicidad, la alegría y la tristeza que para mí encierra la vida.

—¿Eres romántica?

—Muchísimo... Además, no me da vergüenza decirlo...

—¿Qué le falta al artista español para ser «vedette»?

—Ya hay «vedettes» en España... Les falta publicidad bien dirigida... El artista español necesita un buen «manager» que trabaje y se comporte como tal.

—¿Piensas a menudo en la muerte?

—Alguna vez.

—¿Y en la vejez?

—Cuando pienso en la muerte.

—¿Cómo ves tu futuro?

—De color de rosa.

—¿Encarnita Polo es hoy la que soñaba ser a los diez años?

—No, por supuesto... Entonces todavía no conocía las dificultades, los sacrificios y los problemas, ni las intrigas; apuntaba más alto de lo que he llegado... Pero llegaré...

—¿Eres optimista?

—Mucho.

—¿Te consideras elegante?

—¿Le hubieras preguntado a Goya si era pintor?

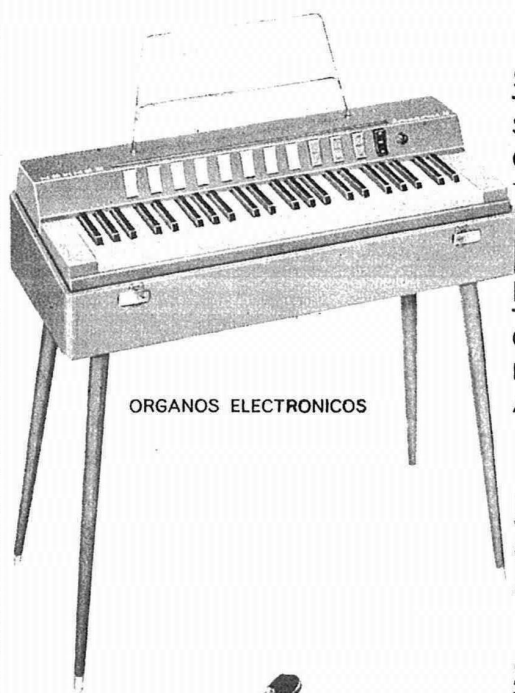
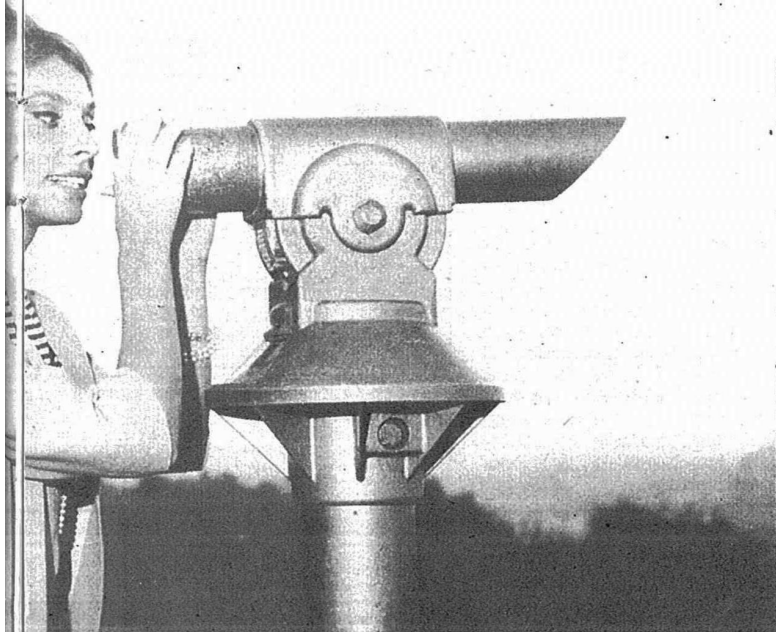
DESDE UN MIRADOR,  
ENCARNITA CONTEMPLA  
LA CIUDAD ETERNA



# ES PERSONALES EN

- ¿Eres supersticiosa?  
 —Mucho.  
 —¿Quién te ha ayudado más y quién te ha perjudicado más en tu carrera?  
 —Yo misma.  
 —¿Tu mejor cualidad?  
 —La sinceridad.  
 —¿Tu mayor defecto?  
 —Mi malhumor... (añade que «¡es broma!»).  
 —¿Tu color?  
 —El verde.  
 —¿Tu flor?  
 —La margarita.  
 —¿Tu novela favorita?  
 —«Platero y yo».  
 —¿Tu escritor?  
 —Tagore.  
 —¿Tu músico?  
 —Tchaikowsky.  
 —¿Tu piedra?  
 —Más bien el brillante... Aunque lo que más me gusta son las perlas...  
 —¿Hasta dónde te consideras capacitada para llegar, con tus aptitudes?  
 —Cuando encuentre mi camino llegaré, con mis aptitudes, a ser «vedette» internacional.

J. P. LL.



ORGANOS ELECTRONICOS

## **SELMER**

SAXOFONES  
CLARINETES  
TROMPETAS

## **Hohner**

ORGANOS  
PIANOS  
ACORDEONES

## **FENDER**

GUITARRAS  
AMPLIFICADORE

## **ZILDJIAN**

PLATILLOS JAZZ

## **BINSON**

ECOS Y  
EQUIPOS DE  
AMPLIFICACION

## **PREMIER**

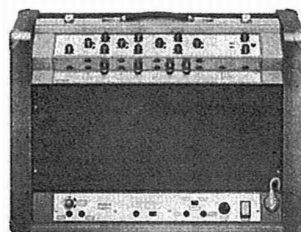
BATERIAS

## **KING**

TROMPETAS  
TROMBONES.

## **CONN**

SAXOFONES  
ALTOS Y  
TENORAS



GELOSO }  
SHURE } MICROFONOS  
A.K.G. }

# CARIJO

SANTIAGO, 8

TELEFONO 248 - 05 - 13

MADRID - 13



# MUSICA CLASICA

## HOY PRESENTAMOS A NUESTRO JOVEN CRITICO DE MUSICA CLASICA

MARIANO ANGEL JIMENEZ NIETO, abogado y diplomado en Investigación Criminal por la Universidad Central, donde cursó sus estudios, desde hace años sigue paso a paso todos los fenómenos de la música y día tras día asiste a cuantas actividades de este bello arte se celebran en Madrid, ciudad en la que nació en 1935.

Está especializado en música italiana por haber realizado dos cursos bajo la dirección del doctor Bazzani y conoce todos los secretos del canto por su continua asistencia a las clases de la Academia, por donde pasan cientos de alumnos, del que fue famoso tenor Miguel Barrosa.

Ha dado numerosas conferencias —alguna de ellas en idioma distinto del español— y desarrollado amplios ciclos de música comentada.

Ha sido crítico musical titular de la revista universitaria «María Luisa», y es en la actualidad uno de los colaboradores musicales más eficientes e insustituibles de «Aulas».

Autor de la biografía «El maestro Barbieri» y «XXV años de música en España», está haciendo una «Historia de la ópera italiana» y una biografía completa y exhaustiva del compositor español Jesús Guridi. Están en imprenta para ser publicadas sus monografías «Giuseppe Verdi» y «Beniamino Gigli», esta última en italiano.

Además de sus sólidos conocimientos musicales —«documentado y solvente», dijo de él el crítico musical madrileño Antonio Fernández-Cid—, tiene un exacto y claro espíritu y juicio crítico, y une a todo ello una pluma fácil y brillante, dominando la amplia gama de la técnica periodística.



## I BIENAL INTERNACIONAL DE MUSICA CONTEMPORANEA

Organizada por el «Aula de Música», del Servicio de Educación y Cultura, ha tenido lugar en Madrid —del día 28 de noviembre al 7 de diciembre— la I Bienal Internacional de Música Contemporánea. Ha sido ésta «la primera ocasión que España ha tenido de encararse seriamente con la realidad musical de nuestro tiempo»... Ha pretendido incorporar a España, con voz propia, al panorama universal de la música actual para conjugar quehaceres en lo que hoy conforma el nervio musical de nuestro tiempo»...

La Orquesta Nacional de España, a las órdenes de Le Roux —director de la Orquesta de la R. T. F.— y de Benito Lauret; el Grupo de Conciertos de la Sorbona, dirigido por Max Deuschts; un conjunto instrumental de primerísima categoría, bajo la batuta de Enrique García Asensio; el «Cuarteto Parrenin»; Gazzelloni —el más grande flautista del momento actual—; Rzewski —fabuloso pianista—, y la genial soprano Carla Henius, han sido los intérpretes —cualificados— en esta I Bienal.

Razones de tiempo nos impiden entrar en consideraciones; la falta de perspectiva no nos permite medir sus consecuencias no inmediatas, que sólo más adelante se podrán contrastar.

Si podemos afirmar —y no hay hipérbola alguna— que ha constituido el acontecimiento musical, sin género de dudas, más importante no ya del curso presente, sino desde hace muchos años.

(Paralelamente a los concier-

tos, se tuvieron unas conversaciones —cinco— bajo el denominador general de «Examen de las diversas corrientes estéticas en la composición actual», y en las que tomaron parte activa —combativa— los más destacados compositores, críticos y musicólogos españoles y extranjeros, redactándose unas conclusiones que en su día, cuando recibamos material tan importante, haremos públicas.)

Insistimos: sería fue la realización, como serio fue el planteamiento —responsable y comprometido (en el sentido más puro de la acepción)—, y esperamos y deseamos lo sean —si quienes deben poner los medios— sus consecuencias.

Completamos nuestra opinión optimista con una cierta tristeza: no estaban todos los que eran...; aunque eran todos los que estaban...

Para terminar y resumiendo, la inquietud espiritual (y estética, si no fuesen una misma cosa) de esta minoría nos redime de tanta comodidad y apoltronamiento, de tanta vergüenza como constituye —es un ejemplo de hace dos días— el que el público aficionado (?) del Palacio de la Música reciba sin el menor entusiasmo un concierto como el de Alban Berg, para violín y orquesta, y que se oigan en el descanso opiniones tan peregrinas... Si aquel público es o representa en algo —aunque sólo sea un mínimo— la afición musical nuestra... desde este mismo instante me declaro filarmófono.

M. A. J. N.

## CRITICA DE DISCOS Por R. P. M.



BRAHMS.

«Danzas húngaras, núms. 1, 2, 3, 4, 5 y 6». Asociación de Conciertos Padeloup y Sociedad de Conciertos del Conservatorio.

Director: Edouard Lidenberg.

DISCOPHONE.

27.332, alta fidelidad.  
33 1/3 r. p. m.

Las populares danzas húngaras de Brahms —6— se encuentran recogidas en este disco en versiones acertadas. Es de destacar, sin el carácter de vulgarización, un primer paso a los no iniciados en el arte de los bellos sonidos. La portada es muy bella, y buena la sonoridad del disco.



CHOPIN.

«Los 6 más célebres valsos». Raymond Trouard, piano.

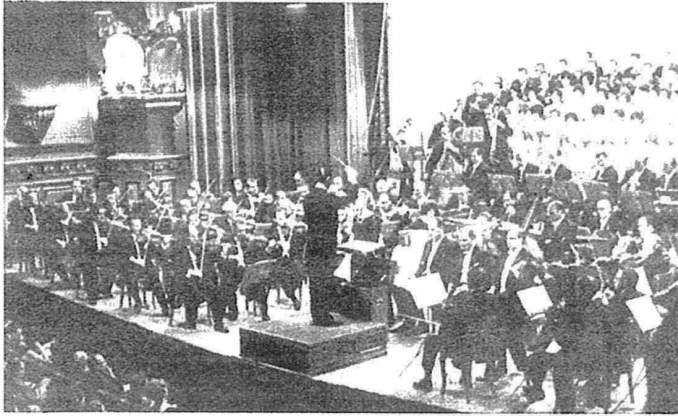
DISCOPHONE.

27.335, alta fidelidad.  
33 1/3 r. p. m.

Los románticos —dulces, suaves, discretos, acariciadores— valsos de Chopin, en esta versión de un pianista correcto, tiene como valor positivo el de la

# Los conciertos de la Orquesta Nacional de España

## Concierto matinal de Frühlbeck, en el Monumental



El domingo, 8 de noviembre, en el Monumental Cinema tuvo lugar el primer concierto matinal de la Orquesta Nacional de España, a las órdenes de su titular, Rafael Frühlbeck, que fue saludado con una cálida ovación.

«Dos piezas antiguas españolas para orquesta», de J. Nin-Culmell, obra sin mayor trascendencia, abrió la temporada 1964-65. El «Concierto Emperador», de Beethoven, tuvo como solista a Hans Richter-Haaser, que logró una

más que discreta versión, siendo muy bien acompañado por Frühlbeck y la orquesta. Terminaba este primer concierto con la «Cuarta sinfonía», de Tchaikowsky.

### DISCRETA DIRECCION DE SIR MALCOM SARGENT EN EL PALACIO DE LA MUSICA

El viernes, 13, en el Palacio de la Música, se celebró el segundo concierto de la serie de otoño de la Orquesta Nacional, bajo la dirección de sir Malcom Sargent, quien antes de empezar se volvió al público de butacas retrasado y le apostrofó por su tardanza y por las molestias que ocasionaba, cosa que le valió una ovación del público de la «galería». Con una ovación calurosa había sido también recibido.

En la segunda parte, se conmemoraba —con su sinfonía número 1— el centenario del compositor finlandés Jan Sibelius. La obra, sin línea determinada y clara, logró una interpretación discreta,

como discreta fue la dirección. La primera parte del concierto —inadmisible, por carente de interés actual— lo formaba «The perfect Fool» (Suit-ballet), de Holst, obra de puro tópico y muy reminiscente, en la que destacó la calidad del metal y siendo muy bien recibida; la inacabable —galante y empalagosa— «Serenata para cuerdas», de Elgar en la que los instrumentos de arco estuvieron desiguales; y las «Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell», de Britten, obra didáctica, pedagógica, de magnífica ejecución en general —excepto un instrumento de madera—. Una gran ovación se produjo al finalizar la obra.

Sir Malcom Sargent es un más que discreto director; muy efec-tista; «vedette»; brillante y gris al mismo tiempo, pero también eficaz y agudo.

\* \* \*

El tercer concierto de la Orquesta Nacional, en los «populares» del Monumental Cinema, tuvo por director a Constantín Silvestri y como solista de piano a Javier Alfonso, quienes dieron una buena versión de la última obra de Bela Bartok, el «Concierto número 3», para piano y orquesta.

Ambas obras obtuvieron de parte del público unas entusiásticas ovaciones; en la última obra los aplausos obligaron a saludar al director cinco veces...

### «LA VIDA BREVE», DE MANUEL DE FALLA, ABRE EN EL TEATRO DE LA ZARZUELA LA TEMPORADA DEDICADA AL GENERO LIRICO NACIONAL

divulgación de las piezas menores de un compositor tan importante como F. Chopin.

### ZAFIRO.

DL-CC-106.

33 1/3 r. p. m.

El primero y único concierto para violín y orquesta que escribió Beethoven, es con el de Brahms y el de Mendelssohn, el tríptico romántico más importante. La belleza de sus temas, su fuerza y su contenido no en vano le hacen ser uno de los predilectos de las grandes masas. La versión que ofrece este disco se apunta un positivo, en cuanto al color de sonido.



TOCCATA Y FUGA

### ALBINONI.

«Adagio».

J. S. BACH.

«Toccaty y fuga en re menor».

Ensemble instrumental, Andre Campra.

Director: Michel Fuste-Lambezat.

27.341, alta fidelidad.

33 1/3 r. p. m.

Idem de lo mismo... Significando el aplauso por la inclusión de Albinoni, tan infrecuente.



FALLA, ALBENIZ, TARREGA, TURINA, RODRIGO, MALATS, TORROBA, GRANADOS.

«Grandes maestros de la música española».

Narciso Yepes, guitarrista.

Padrosa, Cubiles, Sebastián, pianistas.

### ZAFIRO.

L. 69.

33 1/3 r. p. m.

El título del disco nos parece excesivo para algunos compositores que incluye. Los cuatro intérpretes, excelentes. Las obras elegidas —algunas en transcripción—, discutibles. Buena la sonoridad del disco. Preciosa la carpeta. Destacamos: «Sevilla», por Padrosa, y «Córdoba», por Sebastián.



BEETHOVEN

### BEETHOVEN.

«Concierto para violín y orquesta».

Orquesta de la Asociación de los Concertos Colonne.

Director: Pierre Dervaux.

### APERTURA DE CURSO EN EL CONSERVATORIO MADRILEÑO

«Es lógico que el compositor actual emplee técnicas distintas a las de otros tiempos», dijo el director, Cristóbal Halffter, quien pidió ayuda a todos los que se hallan implicados en la música y, especialmente, a los intelectuales. El director de Bellas Artes afirmó: «Estamos en una etapa gozosamente esperanzadora; en un momento espiritual trascendentalismo»; aseguró que en 1966 el Conservatorio de Música sería instalado en el Teatro Real: «... Se puede contar como una realidad, ya». Señaló que la cifra de alumnos de estudios musicales en toda España era de 32.000. Terminó pidiendo ayuda, estímulo y cariño de la sociedad española, de nuestra comunidad nacional.

### CONCIERTOS SINFONICOS PARA LA JUVENTUD

En el Monumental han dado comienzo los «Conciertos para la Juventud», organizados por la Sección Femenina. Asisten niños y niñas de distintos colegios de Madrid, que escuchan atentos las obras ofrecidas. Antes de la ejecución, cada obra es comentada por un crítico. La orquesta es la «Sinfónica», dirigida por Blancafort.

El ciclo abarca: Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Chopin, Wagner y Stravinsky, y los españoles Falla, Arriaga, Guridi y Halffter.

### CONCIERTOS DANIEL

Con la sala casi vacía se celebró el día 16 un concierto de piano en el teatro Marquina, actuaba como solista el norteamericano James Wolfe, de quien los programas de mano decían ser «un artista sobresaliente», «de cualidades interpretativas excepcionales», «de talla internacional»... Interpretó obras de Bach, Beethoven, Brahms, Granados y Chopin. Su actuación fue mala. Es inadmisibles que nuestros artistas practiquen el ostracismo y se contraten solistas extranjeros tan malos. No obstante, el público le aplaudió... Incomprendible.

Mariano-Angel Jiménez Nieto



# BOLSA MUSICAL

## OFERTAS

- Se necesita batería con instrumento para conjunto de tres meses de vida.
- Se vende guitarra Hofner, dos pastillas con palanca: 2.500.
- Compro guitarra punteo con amplificador.
- Compro órgano (se admiten ofertas).
- Necesito bajo con equipo y organista con equipo.
- Vendo amplificador Peyven 8 W., equipo de amplificadores punteo y bajo completo.
- Vendo amplificador 15 W.
- Vendo guitarra eléctrica caja de resonancia.
- Vendo guitarra de punteo.
- Vendo amplificador 40 a 45 salida y dos columnas de cuatro altavoces cada una, de inmejorable presentación. Guitarra Jomadi de tres pastillas vibrato, último modelo. Todo ello de tres meses de uso, indicar ofertas.
- Necesito batería joven para formar conjunto.

## DEMANDAS

- Se ofrece cantante.
- Letrista desea contacto con compositor.
- Deseo relacionarme con muchos que toquen guitarra rítmica, bajo o batería para formar conjunto con repertorio instrumental tipo Shadows, preferible posean experiencia e instrumentos propios.
- Se ofrece a conjunto que les falte solista para el estilo Ventures, Shadows, Tornados. Diecisiete años, sin carnet.
- Ofrécese organista, ocho años de estudio piano.
- Se ofrece punteo, compone canciones.
- Se ofrece solista en general, todo.
- Profesional se ofrece ingresar como saxo, guitarra, clarinete, violines.
- Profesional daría clases batería (Madrid): 275 90 96.



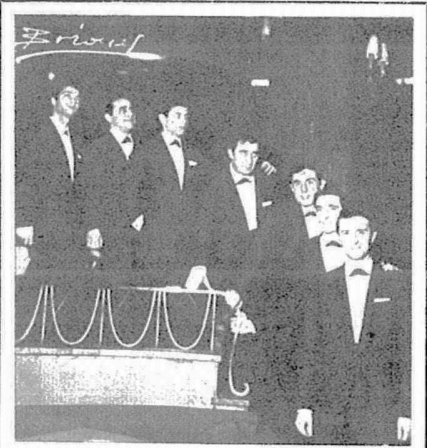
## UNA IDEA MAGNIFICA: LA CAPA ESPAÑOLA SE PONE DE MODA ENTRE LA JUVENTUD

UN CONJUNTO NUEVO —QUE VA A DAR MUCHO QUE HABLAR— INICIO LA MODA. ADOPTADA POR LOS JOVENES, APLAUDIDA POR LOS «VIEJOS», «SIENTA» SEÑORIALMENTE Y DA DISTINCION. TENDRA UN EXITO ENORME.

Sólo queda el problema del precio, que, en fin de cuentas, es el problema de todas las cosas en este mundo, pero deberá ser asequible para los menguados bolsillos de nuestra juventud. Ya se empieza a ver gente joven con ellas por la calle. Y los austeros señores de los «amigos de la capa», valientes y constantes defensores de tan hispánica y

elegantísima tradición, no pueden evitar de sonreír con simpatía, con cariño incluso a la vista de estos «retoños» que ellos creían desmelenados «beatlémanos».

Joven —mejor dicho, eterna— moda, distinguida y española es la mejor cosa que podemos exportar. ¡Bravo!



## LOS TAMARA

## NUEVOS EXITOS DE SU REPERTORIO

...

EL AMOR  
GALICIA TERRA NOSSA  
MASHED POTATO TIME  
ALLA, ALLA

...

ARTISTAS EXCLUSIVOS DE DISCOS ZAFIRO



# MUSICA EN TVE.

No es la comedia musical un género muy comprendido por nuestros empresarios y, sin embargo, a él pertenecen la mayoría de los éxitos, luego clásicos, de la canción ligera. Mientras en otros países, el solo nombre de Porter, Bernstein, Hammerstein II o Lerner es capaz de llenar un teatro durante meses, aquí son casi desconocidos estos apellidos. Se conocen, eso sí, melodías sueltas a fuerza de ser escuchadas en diferentes versiones; pero no la obra musical íntegra. Ha sido el cine el encargado de traernos «Oklahoma», «El rey y yo», «West side story», «Al Sur del Pacífico» y próximamente «My Fair Lady» y «Porgy and Bess»; pero, salvo en raras excepciones, nada el teatro.

Parece ser que, con fortuna, nuestra televisión se decide a abordar este tema, aunque no plenamente. «Yola», «El cantor de México» y «Dentro de mí» han sido los primeros pasos dados con éxito en este terreno. El camino es largo a recorrer, tal vez inagotable, y tanto para los amigos de la música como del teatro, si está bien realizado, sería totalmente agradable.

¿Por qué no atreverse, por ejemplo, con ese encantador Pigmalión de la opereta que es «My Fair Lady»?

El alternar el «Sábado 64» de atracciones con el de comedia musical no puede ser tan lógico si se tiene en cuenta que una mayor selección de variedades permitiría, con mucho, mejorar «Noche de estrellas».

¿Es difícil decidirse por un camino concreto?

Más complejo, seguramente, sí. Montar una obra semanalmente, sin perjuicio de su calidad, no es sencillo.

Y hablando de «Noche de estrellas», diremos que se ha superado en los últimos programas. Rita Pavone nos demostró la verdad de su arrolladora personalidad, haciéndonos ver que cuando un artista es bueno, lo que importa menos es que

su actuación esté estudiada o preparada previamente. Ese manejo de nervios del que está compuesto el gesto y la voz de Rita, supo calar hondo en los espectadores. Conquistó a todos en un momento.

Freddy, con sus nostalgias de alta mar, con un buen decorado y ambientación, con una buena voz, nos dio una lección de lo que puede hacer un cantante con timbre clásico en el campo de la canción moderna. Resulta extraño que un cantante con buen matiz para ópera o zarzuela interprete ritmos modernos, sería como si Elvis Presley pretendiera hacer una versión netamente clásica de «Aida». Es por eso que Freddy, quedándose en ese intermedio estupendo de la música, sabiendo lo que le va, agradó a todos.

De Gilbert Becaud, el hombre que conoce profundamente toda clase de estilos, el hombre que ha estrenado una ópera, el hombre que es ídolo desde hace años y se mantiene a un nivel inquebrantable, sólo se puede decir que sigue tan electrificante como siempre. Dejándose llevar en algunas de sus creaciones, logra esa sugestión precisa que en él llega hasta la locura.

Franz Joham parece que está logrando traer algo verdaderamente bueno, ya que en esta ocasión el «relleno» también cumplió. De seguir en esa línea habrá que felicitarle.

Desgraciadamente no sucede lo mismo con la serie «Sonría, por favor». Todo lo que prometía en un principio se está desvaneciendo. No queremos acordarnos de aquel programa, de aquella especie de chifladura con música, de ese ir y venir por un acartonado parque, de aquella incoherente coreografía con disco que sólo nos hizo pensar qué significaba todo aquel montón de absurdos. Y sonreír, desde luego, pero más bien de pena.

Paláu y Matas se esfuerzan en defender sus espacios del «Sonría» y no lo hacen mal. El negrito Georgie Green es muy simpático, le cae bien el sombrero a lo Sinatra, pero debería abusar menos de su fúnebre risa. La Yenka es un ritmo agradable de escuchar,

pero no dice nada nuevo su coreografía. Por lo demás, estos dos programas de la serie son los mejores. A ver dónde queda ese afán de superación necesario para mejorar todo lo posible los espacios.

La retransmisión de óperas tiene el inconveniente de darnos sólo algunas partes de la obra. Parece como si existiera el temor de que el espectador se aburra y no compense el esfuerzo. Al aficionado le gustaría saborearla entera, ésa es la realidad. Y es que, al fin y al cabo, este género es el más visual de «la música grande», de la que no abundan mucho los minutos, por cierto. Todos los gustos son respetables y dignos de complacer.

«Discorama» sigue con el jazz, y, según dijo Paláu, se ha creado el «Discorama Hot Club», del que esperamos grandes cosas, una de ellas la variación constante de instrumentos sin limitarse sólo a escasas guitarras eléctricas y al violín. El jazz, como bien afirma Paláu, tiene muchas facetas. Las que nos brindaron Teté Montoliu e Iturralde merecen bien la pena de ser escuchadas.

No vendría mal una especie de historia del jazz, pasando por todos los estilos, intérpretes y épocas en sucesivos programas. Esta media hora de la sobremesa del domingo interesa y puede interesar aún más.

Finalmente, nos queda la esperanza de conseguir algo en el Festival de Eurovisión. Eso está en las manos y en el ingenio de nuestros compositores, que se ha de manifestar en una mayor originalidad y en un menor encasillamiento del que están sometidos. No nos cansaremos de repetir que la solución está en una música joven inspirada en ello y una letra menos lánguida y monótona con chispa que prenda por su variación. Es difícil ser original, pero ahí está la calidad, no en el falso plagio de las formas de hacer y decir de otros países. La canción moderna en Francia, Grecia, Italia, América, etc., tiene un sonido distinto y propio que la hace distinguir indistintamente.

¿Cuándo se hablará del sonido español?

# ¡¡HACE UN AÑO!!

## BIOGRAFIA COMPLETA DEL

# LOS DIABLOS

Amigos lectores agradecidos por leer nuestra historia que esperamos os haga pasar un rato agradable, a prorecharnos la ocasión para celebrar Tercios Pascuas y Próximo Año Nuevo.

Manolo Los Diablos Negro  
Paco Manuel



### MI VIDA, por MANOLO PELAYO

Me llamo Manolo Pelayo, aunque mi verdadero nombre es Manolo Pelayo. Mis padres me llaman Manolo Pelayo; en mi carnet de identidad pone Manolo Pelayo, y, el otro día, un señor me llamó: ¡Federico!, aunque luego todo se arregló.

Nacido en el punto donde se unen Zeus, Uranus y la corriente del golfo, es decir, en esas islas que están en el mapa según se baja a la derecha y que atienden por el bonito nombre de Afortunadas. O sea, que soy canario, ¡vamos!

De mi primera infancia sólo recuerdo que ya de pequeñito sabía que una determinada marca, que no viene al caso, era el verdadero yoghourt.

# CONJUNTO MAS DISCUTIDO NEGROS



RECUERDO DE SU RECIENTE ACTUACION EN OVIEDO

MANOLO, EN UNA RECIENTE ACTUACION DEL CONJUNTO, ANTE LOS MICROFONOS DE RADIO MADRID, EN EL PROGRAMA "EL GRAN MUSICAL" DE TOMAS MARTIN BLANCO

También recuerdo los comentarios de las vecinas que vinieron a ver a mi madre y que decían cosas tan curiosas como:

—¡Qué bien se ve!

—¿Qué tanto pesa?

—Tiene la nariz de su abuelo.

—Ajué. Ajué, chichichirrirrrllfrll... —todo esto mientras se dedicaban con todo entusiasmo a rascarme la barriga.

Unos años más tarde me metí en el coro del colegio, procedimiento mediante el cual me fumaba la clase de latín, privilegio reservado exclusivamente a los terribles cantores (¡nunca mejor dicho eso de terribles!).

A veces hacía de monaguillo, aunque por aquel entonces yo les llamaba monigotes. Las buenas señoras, al verme tan monín, rubito y unos ojitos azulitos y tal, exclamaban:

—¡Se ve lindo y tan angelical!

Mientras, a todo esto, yo pensaba «in mentis» el modo más fácil de hacer aparecer una rana en el pupitre del profesor.

Recuerdo que la primera música que me gustó fue la marcha triunfal de «Aída», que me situaba, en sueños, en lo alto de un pedestal, contemplando cómo a mis pies ardían una serie de repugnantes cosas, entre las cuales creo recordar había cierta cantidad de libros.

Un día me dio por ahí y me piré a Londres (yo, entonces, decía London, que era mucho más «farde»). El caso es que allí conocí a Rupert «the blasphem», a José Cuervo Negro y a Paco Candelas «el caprichito de las nenas», con los que, tras pa-



sar hambre y ser devorado por la «yurpia», asistí a todas las manifestaciones de esa música que entonces nacía, empujada por unos apóstoles que atendían a los nombres de Gene Vincent, Chuck Berry y otros individuos, como Eddy Cochran y Ritchie Valens.

No sé ni cómo, el caso es que, a nuestro regreso a España (volvimos todos juntos),

me encontré una guitarra en la mano y los primeros pasos en el arte de no dar golpe, que ya entonces empezaban a ser extrañamente firmes.

Bueno, luego resultó que tuve que ir a la mili, donde lo pasé muy bien (¡es broma!). Me vi separado momentáneamente de toda actividad del género, para tener que arrastrarme por el suelo perseguido por los del bando naranja, que se empeñaban en reconquistar no sé qué diablos de colina, que llamaban la «cota esa de ahí».

No obstante, y aprovechando cortos permisos que me granjeaba mi amor al trabajo, pude participar en algunas sesiones de rock, donde llamó mi atención el curioso peinado a lo «chuti» que exhibía.

Al cabo de año y medio pude reintegrarme a mi trabajo (?), con gran gozo de mis superiores, que habían empezado a temer por la estabilidad de sus nervios. Por cierto, que noté en la voz del cabo primero y el sargento algo así como un leve temblor de alegría mal disimulada.

Así siguió luego todo. He organizado tanto ruido con la guitarra que, aun cuando ahora se deshiciera el grupo (tocamos madera, que entonces tendría que dedicarme a trabajar), aún podría seguirse oyendo hablar del conjunto Los Diablos Negros.

He estado en muchos sitios de este mundo de Dios. He aprendido a tener un sentido del humor a prueba de bombas y, sobre todo, he sabido ver en todo el lado bello. Los enemigos me dan risa, y siempre que se me ha ocurrido una idea la he llevado a la práctica, fórmula mediante la cual muy pocas veces he achacado mis fallos a nadie, lo cual, por otra parte, tiene la ventaja de que mis éxitos me los debo a mí, exclusivamente a mí.

Supongo que a nadie le importará un pepino mis gustos particulares, pero por si acaso alguien quiere tomar nota (por ejemplo, mis futuros biógrafos, ¡que los habrá, claro!), ahí van:

Instrumento preferido: Barriles de petróleo golpeados con una quijada de hiena rabiosa.

Ciudad preferida del mundo: Brasilia.

Ritmo preferido: El delicioso ruido acompañado que produce el gorila macho, en celo, al ser capturado por un explorador bajito y gordo.

Bebida: Cualquiera, siempre que sea en gran cantidad.

Hobby: Limpiarme las uñas de los pies con un palillo de dientes mojado en lejía y clarete.

Calzoncillos: Jockey.

Calcetines: Punto Blanco.

Vehículo preferido: El roebús.

Moneda: La pirria.

Cantante favorito: Stirling Moss.

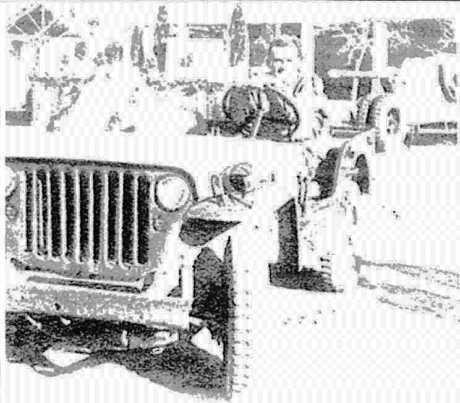
Cantante femenina favorita: Mary Santpere.

Tipo de mujer: Mujer.

Genios del mundo: Yo y Salvador Dalí.

Ideas políticas: Esto me da igual. Sólo me interesaré en ello el día que Elvis Presley cree su propio Gobierno en cualquier islote del Pacífico. Me ha prometido que,





entonces, yo seré ministro de Trabajo (ajeno, claro)...

Canción favorita: «La esmeralda y el rubí», por el Caid de Collar y sus boys.

Para aquel que le interese, la vuelta de esta encantadora grabación es «Pelotardoo Twist», de los mismos autores, que son Lamberto y Pedini, los cuales, todo el mundo sabe, son los famosos hermanos Pitalúa.

Conjunto favorito: Dos. Los Garrrls' Boys (Los Garrulos, como nadie ignora) y Los Tonys, cuya sincopa yo calificaria de gomosa y demencial.

Revista favorita: «The Dayly que Dayly» (órgano oficial de la memez ibérica).

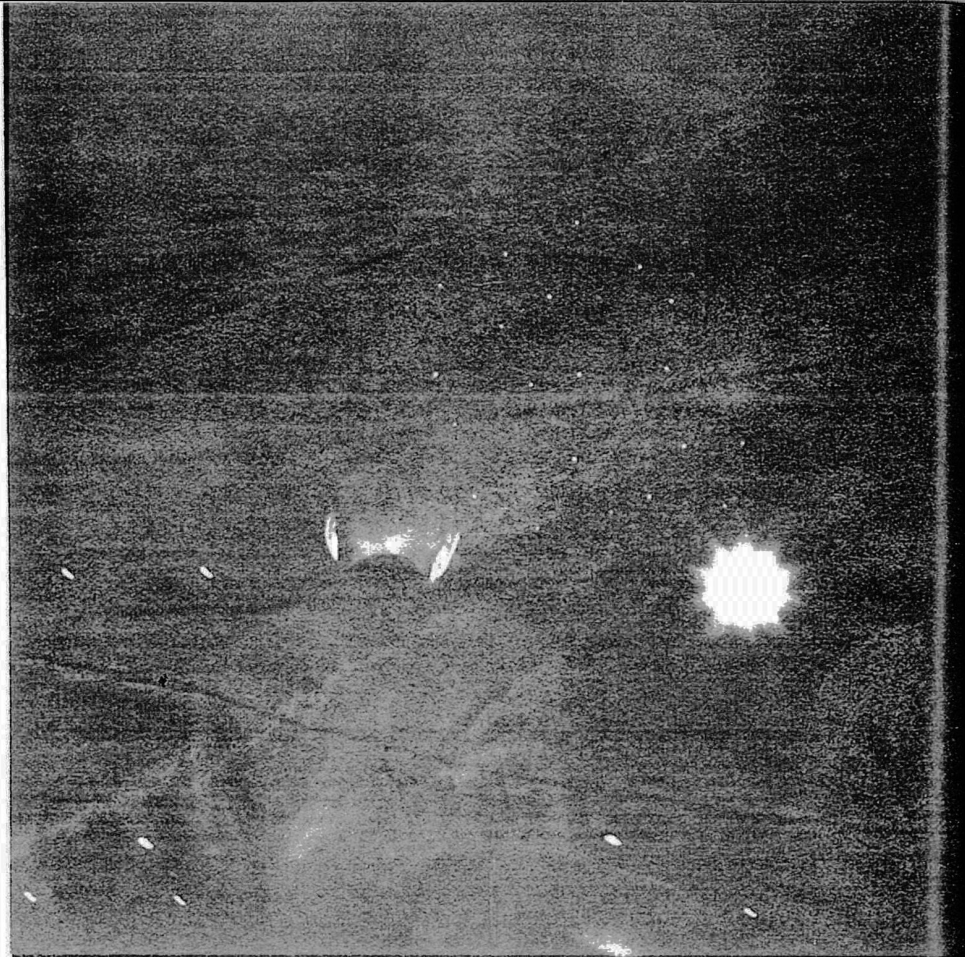
Desayuno preferido: Bacalao crudo con amoniaco y filtro de amor (revuélvase y sírvase bien caliente en una cuchara sopera).

Bueno. «Este» soy yo. Y si a alguien le interesan más informes, no tiene más que pedirlos a la Redacción de FONORAMA, donde yo me dedicaré a contestar las cartas que reciba. Adiós.

## MI VIDA, por FRANCISCO CANDELA

Nací el 16 de julio de 1943, en Madrid, el día de la Virgen del Carmen, de ahí mi afición marinera y mi segundo nombre, Carmelo. Fui llevado por mi familia, a causa del ya conocido trauma, a un pueblo de la costa donde empecé a soñar con la mar y los peces. En este espacio de tiempo se empezó a definir mi personalidad acuática, que más tarde saldría por peteneras.

Siendo ya un adolescente y pensando mis padres que un hombre sin cultura es como jardín sin flores, fui recludo en un colegio por tiempo ilimitado. Esto lo realicé con ahínco, teniendo en cuenta que todos los esfuerzos son malos para la salud, y que



lo interesante no es ganar, sino participar, no dejando de lado las anteriores aficiones acuáticas, pues en este tiempo ya me bebía tres caseras seguidas y nadaba como una trucha en celo, pero, ¡señores!, he aquí que, influenciado por signo canceriano (que veía un futuro ídolo de la juventud) y por mi abuelita que nunca dejó de aconsejarme bien, decidí seguir el camino de la sincopa.

No tardando en organizar un conjunto de sabor italiano en clase de griego, éste tomó el nombre de «Franchesco et sus bellos cantores», lo que me granjeó la antipatía de mi preceptor, que no comprendía mi gran valía artística.

Después de terminar mis estudios, y dispuesto para ser un perfecto abogado, tuve la suerte de encontrar lo que se llama almas gemelas. Estos eran Roberto y Manolo, pues éstos compartían mis ideas musicales y las ganas de formar un conjunto. Nos pasamos días enteros intentando sacar sonidos extraños a la única guitarra que poseíamos. Esta tenía tanta yupia que recibía el nombre de «Molokay».

Más tarde preparamos nuestra salida fuera de las fronteras, pues teníamos ganas de ver todo el ambiente musical que reinaba fuera de nuestro país. Para esto, preparamos nuestros equipajes (un pantalón y una cazadora Lewis) y partimos sin esperar a más, hacia Londres. Allí vivimos rodeados de un gran ambiente musical y conocimos a una gran parte de cantantes y conjuntos ingleses. También conocí, una mañana, en una tienda de sombreros, al que más tarde sería nuestro batería, debido a una riña que sostuvimos porque se mofó al verme con bombín puesto.

Después de muchas aventuras volvimos a España, no por nuestra voluntad, con la idea fija de llegar a ser algo en el terreno musical.

Cantante: Vincent Presley, Cochran y Farina.

Actor: Antonio Ozores y el pájaro loco.

Actriz: Gracita Morales.

Fuma: Ideales.

NEPTUNO SALIENDO DE LOS MARES... (Paco)





Hobby: Mujer inteligente.  
 Conjunto: Stones y Diablos Negros.  
 Discos: «Ella te quiere» (Diablos Negros) y «El perro del amo», de Antínez.  
 Altura: Alta.  
 Ojos: Encima de la nariz.  
 Contextura: Apuesta y fuerte.  
 Pelo: Muy liso (es broma).  
 Bebida: Casera con vino.  
 Vocación: Buzo.

## MI VIDA, por LUIS MARIA HERRAIZ

Nací un día de esos, en Bilbao, y cosa extraña, llovía. A los pocos días, como no me iban los humos extremadamente tóxicos de esa ciudad, por lo que desde entonces ni fumo «Celtas» ni «Peninsulares», me traspasaron a un lugar más sano. Fui creciendo, pero poco. Después de 24 años todavía no llego a 1,70, pero la esperanza es lo último que se pierde. Estudié, pero poco, después de 24 años... bueno, nada.

Mi trauma, totalmente positivo, me incitó, después de que las gentes por mí conocidas dijese «es un pájaro de cuenta», a estudiar aviación, aunque ya en lo más recóndito de mi mente empezaban a bullir instintos sádicos de síncopa.

Los tres años que siguieron a mi estancia como piloto militar en el Ejército terminaron un día aciago, cuando al dar una pasada con la avioneta dejé sin corriente eléctrica a toda la ciudad de Granada durante más de tres horas, lo cual indujo a mis superiores, influidos por las malas lenguas, a que fuese retirado al estado pasivo.

Después de este pequeño percance, y todavía no completamente recuperado, decidí cambiar de profesión.

Para mi suerte encontré a cuatro «muchachitos encantadores», a los cuales me unía una amistad entrañable, de tiempo, y a unos gustos musicales verdaderamente extraños a cualquier oído que no estuviese curtido en mil batallas sonoras, por lo que sin dudarlo fui requerido para aumentar en lo posible la gran calidad sonora de este grupo.



Desde ese momento, y ya formando parte de este grupo, recorrí gran parte de las bellas y afortunadas islas Baleares, de las cuales guardo entrañables recuerdos visuales de la isla, así como recuerdos ya más que visuales de las bellas extranjeras que la habitaban. Más tarde volvimos a la Península, desde donde marché a mi lugar de residencia, dejando al conjunto durante un año.

Pasado ese lapso de tiempo, volví de nuevo con ellos esperando no apartarme más, desde entonces hasta hoy he pasado buenos momentos —*más*— aunque de todas formas no me puedo quejar, porque no me dejan, claro.

Y nada más, ésta es, en pocas palabras, mi vida. Si algún lector apenado por ella desearía en un rasgo de buena voluntad enviarme cualquier nimiedad, como, por ejemplo, un cheque en blanco, pero con fondos, un «Jaguar E», un «Biscuter», o un «colomido» aunque sea muy lejano, no lo dude un instante, lo puede enviar a la Redacción de FONORAMA, donde será muy bien recibido. Adiós.

Fuma: Tabaco rubio (no T. S. A.) entiéndase tabaco.

Bebe: Heno de Pravia, con cola.

Plato preferido: Chámolas, con un real de mahonesa.

Cantante preferido español: Yo, cuando me afeito.

Cantante preferido extranjero: Pestorrez.

Cantante preferida española: Doña Inés.

Cantante preferida extranjera: Olga Smith.

Mejor disco español: «Cuando llora el bacalao», cantado por los chiquitos de Aranjuez.

Mejor conjunto español: Los niños de San Ildefonso.

Peor conjunto español: Muchos...

Estatura: 1,69 y con perdón.

Pelo: Cada vez menos.

Ojos: Verdes, ale.

Calza: 38 con jardinera.

Hobby: Jugar al Bonny, sobre hielo.

Mujer: Así, así y así.

Actores: Tom y Jerry.

Actriz: Olga la inédita

## MI VIDA, por MANUEL RAMON VARELA

Me llamo Manuel Ramón Varela, alias el «Chaston», como alguno de mis compañeros me apodan.

Nací no me acuerdo dónde; tengo veintidós años y resido habitualmente en Madrid, debajo del tercer puente del río Manzanares, en donde, y cuando mis actividades musicales me lo permiten, hago esquí acuático y, si la corriente no es fuerte, pesca submarina, ya que los «aberronchos» son frecuentes y de buena caza en este río.

Desde muy pequeño tuve una gran afición, que se convirtió en vicio; éste era el comerme las uñas de los pies, pero esto duró poco, ya que a partir de los siete años suponía un gran esfuerzo en mis actividades inferiores para poder masticar mi aperitivo. Fue entonces cuando por una casualidad descubrí que las uñas de mi perro «Mocordo» no eran insípidas del todo, y la tomé con él, hasta que la S. P. de Animales me lo quitó, llevándoselo a la guardería de la mencionada Sociedad.

Esto, más otros pormenores, que no creo oportuno mencionar, fue mi vida desde mis primeros años de infancia hasta los quince.

A partir de esta fecha, otra nueva distracción u hobby renació en mí: fue ésta la de hacer ruidos, sea con lo que fuese; por ejemplo, el simple ruido que se verifica cuando se rompe una vajilla completa (y si el concertista soy yo, mucho mejor), el hacer explotar una bombona de butano, etcétera.

Así, y por medio de estos ruidos tan inverosímiles, renació en mí la afición por la música.

Primero me compré una tuba con lirongas, con la cual logré introducirme en la Orquesta Sinfónica de Brujentes y en la cual, por haberse puesto malito de los indiques del timbalero, asumí yo la responsabilidad de hacer ruidos y cargarme parches, naciendo desde este momento en mí una gran afición por la batería.

Todo transcurrió tan dulce y alegre como había empezado, hasta que se me ocurrió vender la mayoría de los instrumentos de la banda.



Por motivos de salud y por el negocio anteriormente mencionado, tuve que salir por patas para Brasil, en donde estaba de moda el nuevo ritmo del «Chipi chipi», más conocido con el nombre de «Pachanga». Entré a formar parte de un complejo que triunfaba clamorosamente en aquella época, llamado «Joao e Suos Mazizoes Autodidactass Combo». Empecé a cansarme de verlo todo negro, y aprovechando que hubo una gran epidemia de boquerones, me enrolé con ellos, ya que venían de tournée a España, donde me restablecí moral y corporalmente, gracias a la cantidad de calamares en su tinta que digerí.

Bueno, después de esto, y tras una cena de presentación en el Waldorf Cascoria de New York, entré a formar parte del formidable conjunto de «Los Diablos Negros», en donde espero ganar muchas rupias y no pocos follones.

Fuma: raspas de patata o Celta...

Bebe: Casera con tomate y una guinda.

Plato preferido: filetes de foca con curry.

Cantante preferido español: Tony Escudero.

Cantante preferido extranjero: Pato Donald.

Cantante preferida española: Juanita la larga.

Cantante preferida extranjera: Sporris Tagasqui (rusa).

Mejor disco español: «La niña de los patucos».

Mejor conjunto español: «Los Alimañas Vengadoras».

Peor conjunto español: Ninguno.

Estatura: 1,77.

Pelo: Castaño.

Calza: 42

Hobby: Tocar la batería.

Mujer: Con zapatos.

Actor: «El Cordobés».

Actriz: Mari Santpere



LOS ESTRELLAS NEGRAS

### LOS ESTRELLAS NEGRAS

Bajo este nombre siguieron las actuaciones en diversos sitios, siempre mejorando el estilo y cambiando constantemente de instrumentos, buscando una mejor calidad de sonido, que al principio dejaba mucho que desear.

Desde que les vimos actuar en escena nos interesaron, y nos propusimos ayudarles en todo; así les incitamos a que se cambiasen de nombre, y...

### LOS DIABLOS NEGROS

Sí, éste fue el nombre elegido, Diablos Negros o Black Devils; obtuvieron buenos contratos para actuar en esta misma sala, y su popularidad fue en aumento; actuaron repetidamente en los matinales del Circo Price, de los que salieron en varias ocasiones en hombros «por la puerta grande», también consiguieron resonantes triunfos en los Texanos, El Alamo, El Parral, El Carro, Ismael, San Pelayo, y fueron llamados para salir a las Baleares, Torremolinos, etc., y por donde quiera que pasaron dejaron huella de su constante mejoramiento. Su primer disco ya estaba en el mercado y fue su primer gran fracaso; el disco era francamente malo; más tarde firmaron contrato con DISCOPHON, su actual casa grabadora, y en ella ya han lanzado al mercado tres discos, el último de inminente aparición. Por fin habían logrado uno de sus grandes sueños: un buen



LOS ESTRELLAS NEGRAS (NUEVOS)

equipo, dos guitarras «Fender», una «Gibson», batería «Premier», amplificadores «Dyna-cord» y eco «Binson», esto en espera de la llegada del «Vox», para bajo.

Cuando esta revista esté en la calle, ellos estarán preparando las maletas para emprender, el día 28, camino de Marruecos, donde tienen firmados una gran cantidad de contratos.

Junto al presente reportaje publicamos algunas fotografías de sus distintas épocas.



LOS DIABLOS, EN CONSULADO

## LOS DIABLOS VISTOS POR MI



Después de esta serie de biografías de los actuales Diablos Negros, un poco en broma os vamos a contar, a grandes rasgos, la verdadera biografía del conjunto.

### LOS VULTURES

Todo empezó hará cosa de tres años y medio, cuando se juntaron Roberto, Manolo Pelayo, Paco, José y Vitín; el nombre elegido fue Los Vultures. Algunas actuaciones en pasos del Ecuador, festivales y fiestas particulares dieron a los chicos más interés. Poco después vino el cambio de bajo; Vitín dejó el Conjunto, entrando a formar parte de él Luis Mari; fue por aquel entonces cuando les conocimos, poco después de haberse cambiado de nombre, ahora eran

... Antes de despedirnos queremos explicar el comienzo de nuestro titular ¡¡HACE UN AÑO!!... pues si nos referimos, a que hace ese tiempo, publicamos en nuestra revista el primer reportaje sobre estos muchachos, y en él ya les augurábamos un próximo y rotundo éxito.

Bravo, DIABLOS; ahora que vais al extranjero, podéis dejar constancia de lo que somos capaces en España.

JOSE LUIS ALVAREZ



# LA LUCHA CONTRA EL GAMBERRISMO, NO DEBE SER UNA LUCHA CONTRA LA JUVENTUD

Soy el primero en afirmar que, entre los jóvenes menores de veinte años, que componen la actual generación, existe el gamberro, en mayor o menor escala según los distintos ambientes y casos, incluso sé, como sabe casi todo el mundo que, en la mayoría de casos, el porcentaje es muy grande y temible. Pero ello no excusa a las personas que luchan contra el gamberrismo de que luchen contra toda la juventud, porque si existe, como he dicho, el gamberro entre los jóvenes, existe también, y en todos los órdenes de la vida y en todas las edades, el sinvergüenza, el individuo de pocos escrúpulos que, en provecho propio y con un fin lucrativo, comete toda clase de pillerías, un individuo al que bien se podría llamar GAMBERRO MAYOR DE EDAD, y en todos los periódicos se pueden leer diariamente las fechorías que comete y, lo que es peor, lo leemos sin concederle una mayor importancia, en el mejor de los casos, comentamos: trabajo para la Policía, y nos quedamos tan frescos. Pero cuando de uvas a pasas nos enteramos de que un grupo de gamberros ha destrozado un escenario, roto unas cuantas sillas o algún que otro farol, entonces ponemos el grito en el cielo y acusamos a toda la juventud de gamberros; la paradoja es, en verdad, graciosa. Aunque no estoy en desacuerdo en que se procure eliminar al gamberro, al contrario, soy y siempre seré el primero en apoyar tal idea, pero no me parecen las mejores las medidas que hasta el momento se han venido tomando, como, por ejemplo, la supresión de los festivales de música moderna, esto no hace más que enviar al gamberro a otros lugares, a otros acontecimientos, pero no los elimina. Si el gamberro existe, como es cierto que existe, no nace de tales ocasiones, solamente las aprovecha para poner en práctica sus actividades estúpidas e inútiles, y si se suprimen dichos espectáculos buscará otros, pues solamente le interesa hacer el gamberro y no le importa dónde ni cuándo, y si nos vamos dedicando a ir suprimiendo por sistema todo aquello en donde se produzcan brotes gamberrísticos, llegaría un momento en que ni en la iglesia se podría estar tranquilo. Luchemos contra el gamberro directamente, pero no contra la juventud ni contra su época: una y otra son invencibles, solamente será reemplazada por la siguiente, no por la fuerza de la anterior, que ya ha sido reemplazada.

JOSE LUCAS MATEOS

## LOS MAS GRANDES EXITOS DE 1964, POR SUS CREADORES



### RITA PAVONE

3-20676  
**CORAZON**  
3-20742  
**SI YO TUVIERA UN MARTILLO**  
3-20834  
**QUE ME IMPORTA DEL MUNDO**



### ALAIN BARRIERE

3-20720  
**ERA TAN BONITA**  
3-20779  
**MA VIE**



### NICO FIDENCO

3-20855  
**CONTIGO EN LA PLAYA**

en discos

RCA VICTOR





# MUSICA EN EL CINE

## PELICULAS CON ALGO DE MUSICA, DE PROXIMO ESTRENO



**MISION EN LA COSTA AZUL**  
A. C. E. (Alianza Cinematográfica Española)  
Françoise Arnoul, Petula Clark, René Havard, Marcel Dalio, Daniel Ivernel.  
Director: Charles Gerard.

### TODO ES MUSICA

Cine Films, S. L.  
Domenico Modugno, Paolo Bergamaschi, Paola del Bosco, Franco Franchi, Ciccio Ingrassia.  
Director: Domenico Modugno.



**DOS CHICAS LOCAS, LOCAS**  
Filmayer  
Pili, Mili, Tito Mora, Miguel Ríos, Trini Alonso.  
Director: Pedro Lazaga.

### DORIS DAY EN EL OESTE

Filmayer  
Doris Day, Howard Keel, Philip Carey.  
Director: David Butler.



**QUERIDA BRIGITTE**  
20th Century-Fox. Hispano Fox Film, S. A. E.  
James Stewart, Fabian, Glynis Johns.  
Director: Henry Koster.

### UN DIA VOLVERE

Hispamex  
Paul Newman, Joanne Woodward, Sidney Poitier, Serge Reggiani, Diahann Carroll, Louis Armstrong  
Director: Martin Ritt.



**UNA TROMPETA LEJANA**  
Interpeninsular Films, S. A.  
Troy Donahue, Suzanne Pleshette, Diane McBain, James Gregory.  
Director: Raoul Walsh.

### ¡ADIOS, CARLITOS!

Radio Films, S. A. E.  
Tony Curtis, Debbie Reynolds, Pat Boone.  
Director: Vincente Minnelli.



**NO ME MANDES FLORES**  
Universal Internacional  
Rock Hudson, Doris Day, Tony Randall.  
Director: Norman Jewison.

### CAPITAN NEWMAN

Universal Internacional  
Gregory Peck, Tony Curtis, Angie Dickinson, Bobby Darin.  
Director: David Miller.



**OESTE SALVAJE**  
As Films, S. A.  
James Philbrook, Nancy Kovack, Duane Eddy, Guy Mitchell.  
Director: Oscar Rudolph.

N. de la R.—Noticias llegadas a nosotros después de cerrar nuestro anterior número, daban cuenta de que la clasificación final del II Festival de Música Moderna de Llobregat, fue:

- 1.° Los Tiburones
- 2.° Los Solitarios
- 3.° Los Marshalls

en lugar de la clasificación que, por error, apareció en el citado número. Ampliaremos detalles.



# ERNIE ENGLISH

## UN MUCHACHO DE COLOR QUE SE QUEDA A VIVIR ENTRE NOSOTROS

## PROXIMA APARICION DE SU PRIMER DISCO, BAJO EL SELLO COLUMBIA

Le sorprendimos por la calle, su cara nos era conocida y, con un ligero temor, todo hay que decirlo, de equivocarnos, le abordamos, pero no había error posible; antiguo componente del conjunto Ink Spots, le pedimos una ligera entrevista, a la que él nos contestó afirmativamente.

—¿Qué proyectos inmediatos tiene?

—En la actualidad, estoy preparando una serie de grabaciones para el sello Columbia, más tarde tengo comprometidas algunas actuaciones para TVE y es posible que haga algunas salidas fuera de Madrid y de España, tengo algunas ofertas que quizá me interesen.

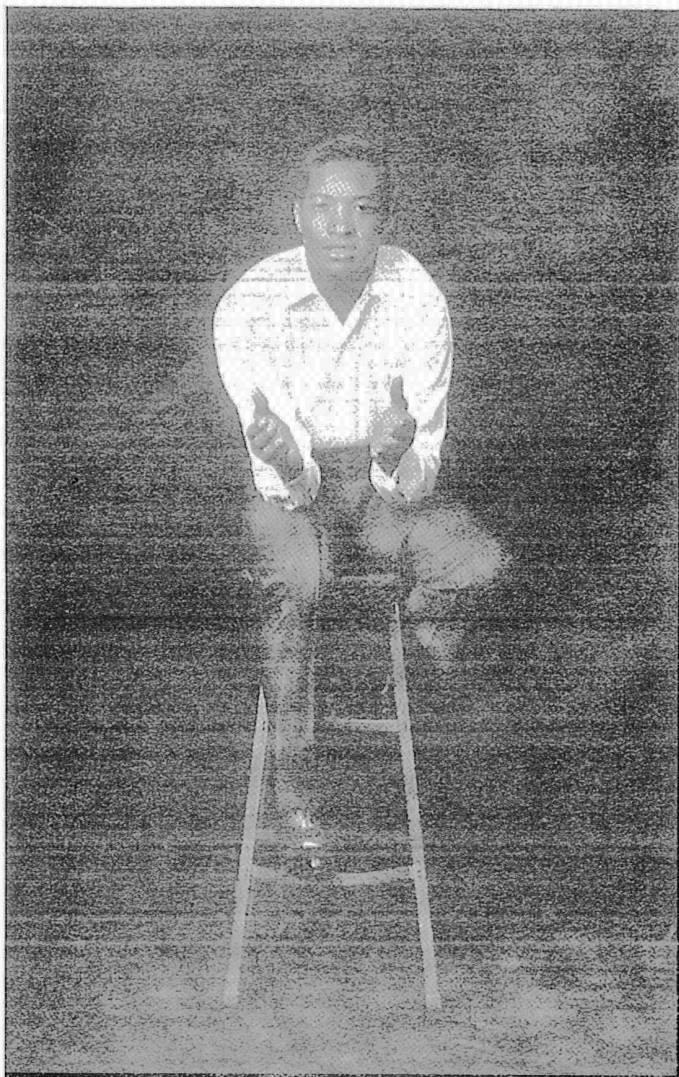
—¿Cómo fue el elegir España como punto de residencia?

—Por varios detalles fundamentales, se encuentra uno más libre y, a la vez, más anónimo, no existen los prejuicios que en otras naciones y, principalmente, porque se pueden realizar mejor las cosas.

—¿Prepara algo especial?

—Sí, tengo algunas ideas que quisiera poner en práctica, quizá cuando esté algo más situado me decida a hacerlo.

—Bueno, no queremos molestarle más, esperamos que se cumplan todos sus deseos y que nuestra Patria le dé toda la suerte que se merece.



## SAM COOKE MUERTO A TIROS EL FAMOSO CANTANTE DE COLOR DE «ROCK AND ROLL» SE ENCONTRABA METIDO EN UN FEO ASUNTO

La gerente de un motel de Los Angeles, Bertha Franklin, disparó varios tiros —de los cuales uno le alcanzó fatalmente— al célebre cantante cuando éste perseguía a una joven que se refugiaba en el cuarto de aquélla.

La joven, Lisa Boyer, de veintidós años, conoció a Sam Cooke aquella noche en un club nocturno de Hollywood. En vez de llevarla a su casa la condujo en coche al motel, contra la voluntad de ella, y parece ser que allí la obligó a desvestirse. En un descuido de Sam, la joven cogió sus ropas y se refugió en el cuarto de la gerente. En el momento en que Sam —apenas vestido con una bata— forzaba la puerta de las habitaciones de la misma, ésta hizo fuego con un revólver calibre 22. Sam murió casi en el acto.

Sam Cooke, cuya edad exacta no se conocía, pero se fijaba entre los veinticinco y los treinta y tres años, era enormemente popular como uno de los pioneros del «Rock and Roll» y había recorrido casi todos los «Music-Halls» del país e intervenido en las más famosas emisiones de las más grandes cadenas de TV. Entre sus grabaciones más conocidas figuran: «Darling You Send Me», «Summer Time», «Everybody looks to Cha Cha Cha» y «Kissing Cousins».

# FONORAMA

EN COOPERACION CON  
TUNA, STUDIO E IMPE-  
RATOR, ABRE PARA  
CANTANTES Y CONJUN-  
TOS NOVELES O PRO-  
FESIONALES

## SU PUERTA HACIA EL TRIUNFO

A quienes interese esta  
oportunidad pueden ins-  
cribirse en:

### FONORAMA

Mediante carta, adjuntan-  
do el siguiente cupón:

#### PUERTA HACIA EL TRIUNFO

NOMBRE: .....

APELLIDOS: .....

DIRECCION: .....

CAMPO QUE CULTIVA (1) .....

ACTIVIDADES EFECTUADAS EN ESTE  
CAMPO (2) .....

FIRMA:

FECHA .....

(1) INDICAR SI ES CANTANTE, CONJUNTO, ETC.  
(2) » » » PROFESIONAL O AFICIONADO

MANDE UNA FOTOGRAFIA

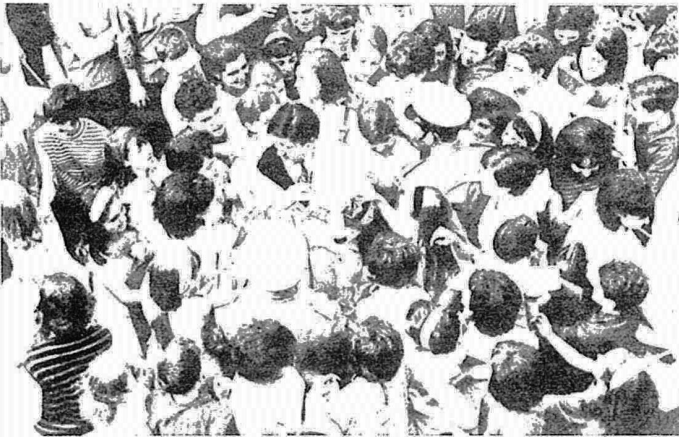
#### ULTIMA HORA

Al cierre de la edición nos comunican que Paul McCartney va a contraer matrimonio con una muchachita inglesa, de dieciocho años; en el próximo número ampliaremos detalles.

El reportaje de Los Rolling Stones de nuestro número anterior iba firmado por Eladio Ramos.

# MIS AMIGOS Y YO

Por JAVIER DURAN



Desde Lima (Perú), después de debutar en aquellas tierras, puso una conferencia Luis Aquilé interesándose por la salud de la señora de Moreira, esposa de su batería, recién operada de apendicitis.

- ¿Qué tal, Luis?
- Muy bien. Por acá todo va magníficamente, estoy muy agradecido.
- ¿Cuándo regresas?
- No tengo fecha exacta, posiblemente a principios de febrero.
- ¿Y qué harás?
- Actuaré en el film de Sáenz de Heredia «Historias de la televisión» y debutaré en teatro en Barcelona, con «La ópera de tres peniques».



Patrick Williams, al que en Hollywood se le conoce como «el gran amigo de las estrellas», me escribe desde Dallas (Texas), donde marchó para realizar un reportaje con motivo del aniversario del asesinato de Kennedy... «Decididamente, se ha puesto de moda en Los Angeles Ann Margret; después de haber sido nombrada la estrella del año, está siendo requerida por todos los productores que comienzan a rodar un film musical, y ya no tiene ninguna fecha libre hasta 1967... En los interiores del film que empezó a rodar en España, «The pleasure Seekers», ha bailado con el español Antonio Gades, que ha sido a la vez su profesor... a propósito, desde que Ann ha ascendido tan rápidamente no ha vuelto a ver su nombre unido en romance al de Elvis Presley...».



- ¡Ringgg! ¡Ringgg!
- He marcado el número de teléfono de Luisita Tenor... Descuelgan...
- ¿Luisita?, ¿qué tal?... Soy Javier... feliz cumpleaños.
- ¡Qué lástima que no estés aquí en Barcelona!, en estos momentos nos encontramos en plena fiesta... Hay varios de nuestros amigos: Juan Carlos Monterrey, Francisco Heredero, José Luis Barcelona, Santy...
- ¿Cuándo vas a venir tú a Madrid?
- Muy pronto... Esta semana grabo un nuevo disco...
- ¿Qué número te gustaría más lanzar ahora?
- «Los paraguas de Cherburgo».
- ¡Bien llovido sea!



En una sala de fiestas de la Gran Vía madrileña hay una gran animación y expectación: debuta una joven estrella europea; entre el público asistente se encuentran muchos amigos, entre ellos Vicente Parra y Katia Loritz.

- ¿Cómo van los proyectos musicales?
- De momento no puedo volver a hacer revista —responde Katia—, puesto que estoy muy ocupada con el cine: acabo de rodar un «western» en Barcelona y mañana mismo me marchó al monasterio de Piedra, donde comienzo otro, dirigido por Pedro Lazaga.
- ¿Y tú, Vicente?
- Pues mira, si bien abandoné la grabación de discos por mis compromisos teatrales y cinematográficos, no he dejado de cantar, puesto que lo he hecho en «La verbena de la Paloma» y en «Nobleza baturra».

Con matasellos de Buenos Aires me llegan noticias del gran amigo y estupendo autor-intérprete Palito Ortega: «... Estoy sinceramente contentísimo con mi presentación en Tucumán, tuve que interpretar mi última creación «Changuito cañonero» a la puerta del hotel... en la capital federal he sido padrino del primogénito de Johnny Tedesco; se dio una fiesta muy animada... Ya sabes que debulé como actor en el canal 9 de TV, estoy representando «Area salvajes», actuando junto a bonitas y jóvenes actrices como Doris del Valle y Paula Maciel; también interviene Marcela López Rey, que acaba de divorciarse, y siendo amiga mía desde hace mucho tiempo, no sé por qué se han puesto a hablar a estas alturas de nuestras relaciones, que siguen siendo cordiales... Y son muchos deseos de visitar de nuevo España, ¡chau!».



Se marcha Encarnita Polo de nuevo a Italia, y al acudir al aeropuerto a despedirla me encuentro con el conjunto «Los Chirapanecos», a los que conocí en Buenos Aires, y ahora me resulta grato saludarles de nuevo en España. Son tres sus componentes: Ofelia, Ricardo y Roberto.

- ¿Qué hay?
- Estamos preparando la grabación de nuestro primer disco en Europa... y vamos a empezar a realizar unas galas que tenemos firmadas... Creemos que, sabiendo la importancia de España en el ambiente artístico hispanoamericano, estábamos muy preocupados por la primera actuación, que se ha de realizar en los estudios de televisión. Vamos a poner en ella toda la profesionalidad, el cariño y el entusiasmo que ya profesamos al público español, recién conocido, pero... ¡estupendo!



# "JAZZ EN SALAMANCA" THE SALINOS

## CUATRO MUCHACHOS CON UN BRILLANTE PORVENIR MUSICAL

Sí, amigos, los aficionados a esta clase de música tienen, en esta capital, un club donde poder deleitarse con las interpretaciones que hace el cuarteto The Salinos, formado por: Efraín Fabery (piano), Emilio Cortés (contrabajo), Luis Vicente (guitarra y cantante) y Tomás Sánchez (batería).

Llevar desde enero juntos, y han conseguido gran fama por la calidad de sus interpretaciones y las Jam Session que han venido dando en público y en la radio.

La música es tan agradable que uno parece estar oyendo a los grandes maestros, pues ellos, en conjunto y por separado en solos, son, en una palabra, formidables. Después de haber escuchado varias piezas de su repertorio pasamos a la entrevista.

—¿Qué tipo de jazz es el que cultiváis?

—«Cool» (jazz de tipo suave).

—¿Imitáis a alguien?

—No, somos personales y seguimos nuestra propia técnica.

—¿Aparte del jazz, tenéis preferencias por algún ritmo?

—Sí, los modernos.

—¿A quién admiráis de los grandes?

—Admiramos a todos en general, pero nos gustan mucho Georgie Shearing, Brubeck y Duke Ellington.

—¿Tenéis composiciones vuestras?

—No, pero hacemos arreglos, a los que imponemos un sabor propio.

—¿Os parece que el jazz es comercial en España?

—Aún no, pero quizá dentro de unos años gane más público.

—¿Creéis que España puede competir, hoy día, con el extranjero en esta clase de música?

—Claro que sí, ya destacan varios conjuntos, que pueden estar al lado de los mejores de otros países; por ejemplo: Montelín, Ortéu, etc.

—¿Qué proyectos tenéis para el futuro?

—Tenemos muchos, entre ellos, grabar, televisión, giras por el extranjero y, como muestra final, poder asistir al Festival de New Port.

—¿A qué se debe el que no se os haya visto fuera de Salamanca?

—Pues, principalmente, a que hemos tenido que cumplir los contratos locales y no nos ha quedado mucho tiempo.

—¿Si tuvierais que cambiar de estilo, por cuál os decidiríais?

—Por cualquiera que estuviera de acuerdo con nuestra idea y sentir musical.

—Ahora una pregunta que ya se hace casi obligatoria, ¿qué opinión os merecen los famosos Beatles?

—Que llegan.

—Bueno, dejemos aparte a los Beatles y sigamos. ¿Creéis que Salamanca está preparada para la música de jazz?

—Cada día más.

—Habéis recibido proposiciones interesantes, ¿por qué no las habéis aceptado?

—Pues, como ya te hemos dicho antes, por los compromisos locales, aunque nos hubiera gustado mucho el poder efectuarlas.

—¿Qué os parece FONORAMA?

—Era necesario que, en España, se publicara una revista musical, con aspiraciones y con la seriedad que este arte requiere, es decir, sin afán sensacionalista.

—Quiero que me aclaréis esas aspiraciones que habéis mencionado, ¿a qué se refieren?

—Pues, sencillamente, en divulgar al público la obra musical que se está haciendo en España, acreditándola de acuerdo a su justo valor.

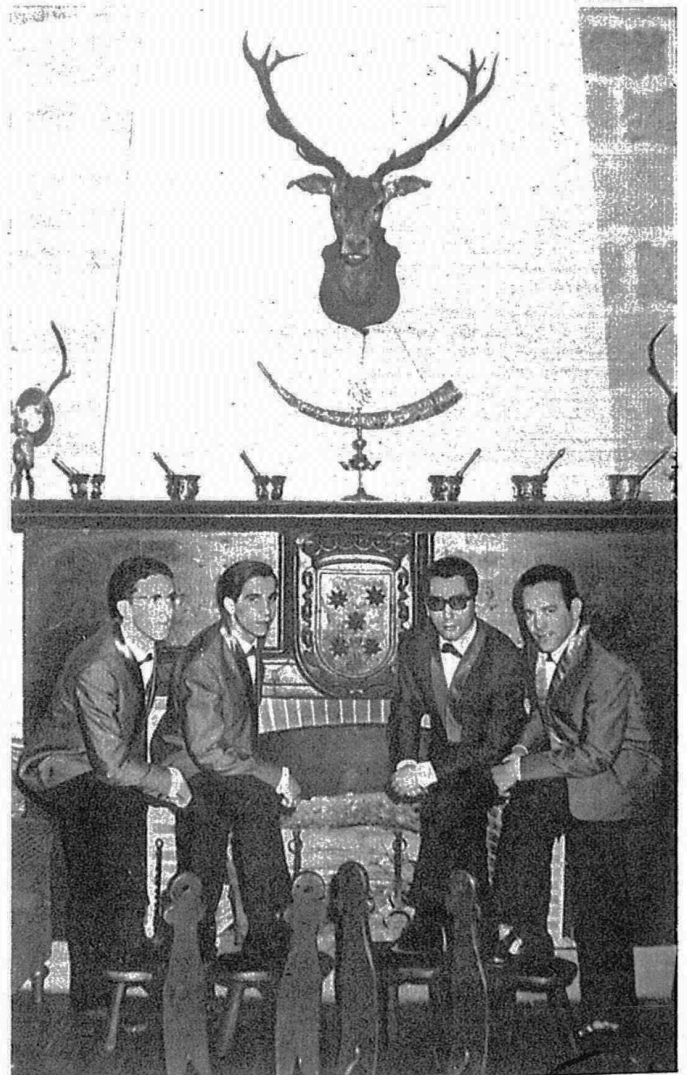
—Os agradezco mucho estas palabras, pues, ni más ni menos, ésas son las aspiraciones de nuestra revista y lo que intentamos hacer.

—Y para terminar, ¿queréis añadir algo más?

—Que nos ponemos a disposición de la revista, de esta magnífica revista que es FONORAMA, y de todos sus lectores.

Ya sabéis, amigos, cuando paséis por Salamanca y tengáis ganas de oír buen jazz, acudid a escuchar a este grupo que, de verdad, merece la pena, pues nos despiden con «Harlem Nocturno», que nos deja dispuestos para toda la noche, porque suena con auténtico sabor del más puro y fino jazz.

FELIPE





# OS MARTINES UN PORTUGUES ESTILISTAS DE LA MUSICA



Desde hace mucho tiempo, por toda Extremadura, en los ambientes de música joven, se ha dejado oír el nombre de un conjunto portugués que cada día ha ido subiendo más y más por los escalones de la fama: Os Martines.

Os Martines son cinco muchachos que, allá por mayo de 1962, formaron el conjunto; después de varios cambios, ha quedado tal y como ahora se encuentra. Desarrollan una música muy personal, con la gran ambientación que les da su acordeón electrónico.

Son de Elvas, ciudad fronteriza con Badajoz, y han actuado, entre otros lugares importantes, en todas las emisoras de radio pacenses, casi en todos los pueblos extremeños, en la Radio y en la Televisión portuguesa y, por supuesto, conocen casi toda la geografía portuguesa, donde siempre han llevado su música trepidante.

Para hacer este reportaje me puse al habla con Carlos, su batería, y con la natural característica con que los portugueses tratan a sus hermanos de raza, la entrevista se desarrolló en los siguientes términos.

Pregunto primero a Vicente, su cantante:

—¿Cuál es vuestro estilo?

—Pues yo creo que tenemos un estilo muy personal, pero que siente una gran inclinación hacia la música de los conjuntos ingleses.

—¿Entonces, imitáis a alguien?

Contesta Beco:

—No; solamente nos imitamos a nosotros mismos.

—Dime, Zeca, ¿son Os Martines el mejor conjunto de Portugal?

Se miran con cierta desconfianza al responder...:

—No; pero nos gustaría serlo.

—¿A qué se debe el nombre de Os Martines?

Contesta el acordeón:

—No hay ninguna razón, pusimos Os Martines como podíamos poner otro nombre cualquiera.

¡Sin embargo, repare el lector que todos se llaman Martine de apellido!

—¿Ensayáis mucho?

Responde Carlos:

—Todos los días, cinco horas.

—¿Cuál es el conjunto portugués rival vuestro?

La respuesta es lacónica:

—Nosotros no tenemos rivales.

—¿Hay en Portugal posibilidades de triunfo para los conjuntos?

Responde Beco:

—No mucho; más en España, desde luego.

—Vamos a ver, ¿qué os parecen Los Beatles?

Todos opinan que son estupendos y les gustan sus canciones, solamente Tony opina que no le gustan «suas cabeleiras» (sus cabelleras).

—Un buen conjunto, con equipo malo. ¿opináis que puede hacer más que otro con buen equipo, pero mal conjunto?

Responde Carlos:

—Sí; porque no es el equipo el que hace, sino las manos que tocan las guitarras o la batería. Se nota siempre. El equipo también es indispensable, pero siempre está antes el artista que la electrónica —opina Zeca.

—¿Vuestros proyectos?

—Pensamos grabar un disco en la casa Valentín de Carvalho, de Lisboa, con alguna canción nuestra, puesto que también componemos; nos gustaría ser profesionales y lo haremos pronto, y también nos gustaría ir a Televisión Española.

—Por último, ¿qué os parece FONORAMA y si queréis agregar algo?

—FONORAMA nos parece una revista «moito» buena por la «labore» que hace, nos gusta mucho y pensamos que nos gustaría tener amigos en todos los conjuntos españoles; mandamos un saludo de simpatía y fraternidad para todos los lectores de FONORAMA de Os Martines.

Pues, amigos, que se cumplan vuestros proyectos y hasta siempre. «Moito Brigado». «Adeus». (Muchas gracias. Adiós.)

JOSE VELA ORDONEZ

VICENTE MARTINE. Cantante.

Edad: 17 años.

Profesión: estudiante.

Tabaco: S. G. (Rubio, portugués)

Bebida: gin y ron.

Tipo de chica: morena, baja, ojos negros.

Aficiones: cine, atletismo.

Mejor conjunto español: Los Relámpagos.

Mejor conjunto extranjero: Los Shadows.



BECO MARTINE. Guitarra solista.

Edad: 18 años.

Profesión: perito.

Tabaco: no fuma.

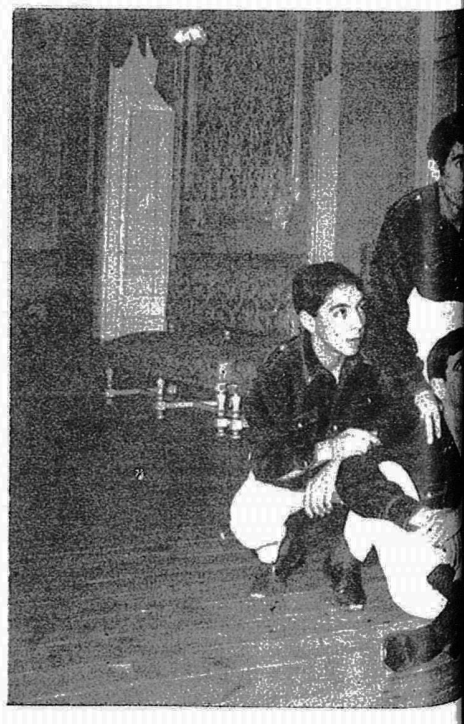
Bebida: anís y champaña.

Tipo de chica: baja, rubia y ojos verdes.

Aficiones: teatro y poesía.

Mejor conjunto español: Los Relámpagos.

Mejor conjunto extranjero: Los Shadows.



# CONJUNTO MODERNA

Aficiones: cine, teatro y amor.  
 Mejor conjunto español: Los Relámpagos.  
 Mejor conjunto extranjero: Los Shadows.



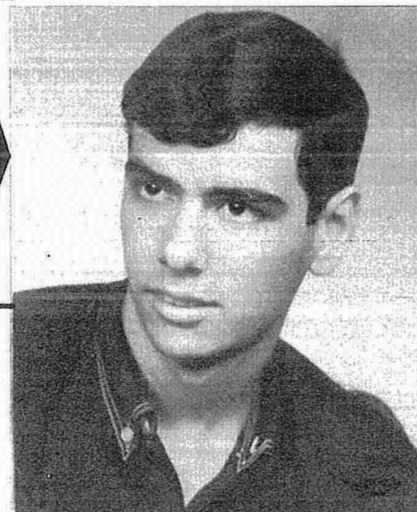
**ZECA MARTINE.** Guitarra acompañamiento (ritmo).

Edad: 18 años.  
 Profesión: estudiante.  
 Tabaco: Porto (rubio portugués).  
 Bebida: cerveza y coñac.  
 Tipo de chica: alta, rubia y de ojos azules.  
 Aficiones: cine, teatro y amor.  
 Mejor conjunto español: Los Relámpagos.  
 Mejor conjunto extranjero: Los Shadows.



**CARLOS MARTINE.** Batería.

Edad: 18 años.  
 Profesión: perito.  
 Tabaco: Suave Portugués (es una marca).  
 Bebida: whisky y martini.  
 Tipo de chica: ojos pequeños, media estatura y morena.

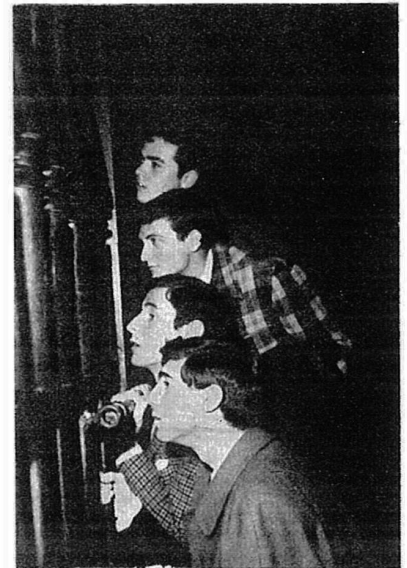


**TONY MARTINE.** Guitarra bajo y acordeón electrónica.

Edad: 17 años.  
 Profesión: estudiante.  
 Tabaco: L. M.  
 Bebida: cinzano y martini.  
 Tipo de chica: rubia, gordita, ojos verdes.  
 Aficiones: televisión, novelas y ¡estudiar!  
 Mejor conjunto español: Los Relámpagos.  
 Mejor conjunto extranjero: Los Shadows.



# LOS BRINCOS



LOS BRINCOS

\* \* \*

NO VOLA

\* \* \*

LOS BRINCOS

\* \* \*

NO VOLA

\* \* \*

LOS BRINCOS

\* \* \*

NO VOLA

\* \* \*

LOS BRINCOS

\* \* \*

NO VOLA

\* \* \*

LOS BRINCOS

\* \* \*

NO VOLA

\* \* \*

LOS BRINCOS



# CRITICA DE DISCOS

## GUIA DEL COMPRADOR

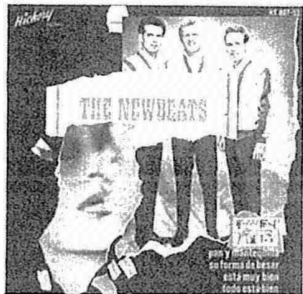
Nota de la Redacción: Insistimos en que nuestra «Crítica» está orientada como una GUIA DEL COMPRADOR: un índice abreviado de lo que los amantes de la música popular de hoy día pueden encontrar en las tiendas como últimas novedades.

De los discos recibidos últimamente, dada su cantidad y la escasez de páginas que se pueden dedicar a una sección como ésta, INCLUIAMOS LOS MEJORES únicamente. A pesar de las críticas que les podamos hacer, no podemos decir que alguno de estos discos sea «malo» por todos los conceptos.

Anotaremos la calidad de la grabación de algunos discos de «Vergara», la multiplicación de «Singles» en el mercado, la aparición de más discos con el sello «Marfer», la creación de discos dedicados a exportación especialmente, la continuación de la buena iniciativa de «Vergara» de incluir las letras de las canciones al dorso de las fundas. Como más detalles, añadiremos que «Columbia» es de los pocos sellos que especifican de qué ritmo se trata, a continuación de un título determinado, y que vende sus discos con el adaptador desprendible para eje fino del plato de «pick-up».

### LOS EXCITERS UNITED ARTISTS HU 067-107

Pocoos discos llegan aquí del fabuloso conjunto de color. «Do-Wah-Diddy», que ya habíamos oído antes por Manfred Mann, es una canción destinada a convertirse en gran «hit»: pegadiza, alegre, tremendamente ruidosa y originalísima. «Recuérdame» es de un estilo más reposado y melódico. «Puñado de recuerdos», igualmente sentimental pero rítmico, desgarrado, típico norteamericano, e igual, pero con mucha más «garra», «Si el amor llega».



### THE NEWBEATS HICKORY RECORDS HX 007-53

Nos llega el primer ritmo «Whisky», «Pan y mantequilla» («Bread and butter»), reciente número 2 en el «Billboard». «Su forma de besar» es ya un título algo conocido. Original y simpático. «Está muy bien», rápido y rítmico incesante, pero algo chillón, como es, en general, el estilo de Los Newbeats, debido sobre todo a su voz «femenina», que no parece existir, al juzgar por la foto de la portada, «Todo está bien» es otra típica muestra de «Whisky».



### EYDIE GORME & LOS PANCHOS CBS 5825-A

Fabulosa Eydie... Es magnífico como se ha compenetrado con el estilo de Los Panchos y como, siendo norteamericana, puede cantar un bolero, superando las mejores versiones conocidas, como son «La última noche», «Y...» (único título nuevo), «Sabor a mí» e «Historia de un amor».

### MICKY Y LOS TONY'S ZAFIRO 00-59

Siempre tendrán un voto favorable todas las muestras del «spa-



nish sound» como «La luna y el toro», «The house of the rising sun» tiene una extraña grabación, lejana, con eco, a la que quizá contribuye el sonido metálico de Los Tonys.

### MICKY Y LOS TONY'S ZAFIRO 00-58

Los Tonys producen mucho y «con vista» a los Hit Parades. Así ocurre con «Ma vie», donde Micky nos canta en perfecto francés, igual de perfecto que su inglés. «Las lagarteranas». ¡Bravo! Los Tonys están lanzados por la vía del «spanish sound», lo único verdaderamente original y exportable que poseemos.

### SANDIE SHAW PYE (RCA VICTOR) PYEP 2063

Este sello aparece de vez en cuando trayéndonos sorpresas tan sensacionales como esta reciente triunfadora británica, de un estilo muy americano (Dione Warwick), de pies descalzos y estrella ascendente, «Siempre hay algo que me recuerda a ti», pone, sencillamente, la carne de gallina: genial. «No sabes», más lento y romántico. «Mientras seas feliz», más rítmico, de gran sonido, es típicamente norteamericana. «Ya-ya-da-da», del mismo estilo. Los títulos son de Andrews y los geniales David-Bacharach.

### THE SEARCHERS PYE (RCA) PYEP 2064

A pesar de ser tan parecidos todos los conjuntos ingleses, gustan estos muchachos de Liverpool, de no reciente aparición, por cierto, pero de merecida fama. Rítmicas y dulces a la vez «Cuando caminas» y, sobre todo,

«Te extrañaré» —con bellas voces—. «Algún día nos volveremos a ver» es de un sonido más alegre y movido. «Nadie más podría amarme» es más lenta y romántica. Dentro de la línea del «Beats», Los Searchers son tremendamente agradables de oír. El primer título es composición de una discutida y ascendente estrella: Jackie de Shannon.



### LOS SIREX VERGARA 250-XC.

No creemos que es muy «legal» atribuirse la creación de canciones como «San Carlos Club», un buen «hit» relativamente conocido en su versión original. Muy buena la grabación de Vergara, como de costumbre. «Piensa en mí» es lenta, romántica, ya conocida. «Tus celos», sin embargo, es trepidante —un poco al estilo Teen Tops—. «Si yo canto» no es ni tan reciente que sea un «hit» de última hora ni tan olvidado como para traerlo a la actualidad, pero está logrado. Los Sirex siguen perfeccionándose.



### RITA PAVONE RCA VICTOR 3-20834

«Qué me importa el mundo» es un título que «subirá». Romántico, como la conocidísima «Corazón», que se debió incluir en

el disco a última hora a juzgar por los «arreglos» de rotulación de la funda. «San Francisco de Asís» es una tierna canción agradable. «Escribe!» es más rápida, más «hit», lograda.

### WILMA GOICH RICORDI (VERGARA 269-XC)

De nuevo, «Ha sabido que te amaba», por la misma que la llevó al éxito, esta vez en español. «C'era il temporale» es una original canción rápida de Pallavicini: simpática. «Dopo il Sole piovera» es parecidísima a «Tú no tienes corazón». «I proverbii» es muy original, pero floja.

### RAPHAEL INTERNATIONAL (IN-3032)

Primer «single» de «International» que «cae» en nuestra crítica. Sorpresa: Raphael canta en alemán (!). El disco, destinado indudablemente a la exportación, dudamos que tenga éxito allá a pesar de lo estudiado que está para los gustos germanos.



### LUIS RECATERO COLUMBIA ME 240

Los «singles» parecen tener porvenir. Concretamente éste, del «triunfador antes de la Gran Final» en «Salto a la Fama» de TVE. «Ma vie», muy bien interpretada y bien orquestada, es un título de Alain Barriere cuya calidad se conoce sobradamente. «Terciopelo azul» es un «slow» muy «blues», tremendamente sentimental.

### LUIS RECATERO COLUMBIA SGG 80715

«Vestida de novia» no nos conviene mucho, como todas las composiciones de Palito Ortega. «Terminemos de una vez» es una

canción un tanto extraña, «El amor», de Joaquín Prieto, con algunos compases de música clásica, igual que el título primero, es una canción con tendencia a lo «grandioso», «De chica en chica», «surf» que parece no ir muy bien al estilo de Luis Recatero.



**THE HOOTENANNY SINGERS**  
MARFER M.P.O. 555 HI-FI

Muy del estilo de los «Brothers Four» son estos cuatro muchachos suecos, a base de guitarras, banjo y contrabajo. «Hey Liley Liley Lo» es casi lo mismo que «Loddy Lo», «Froggy» es buena canción, «Spanish in the loving tongue» («El español es la lengua del amor») y «Hem igem» son agradables baladas.

**JAY AND THE AMERICANS**  
UNITED ARTISTS HU 067-119

«Un poquito más cerca» es un ritmo magnífico, de tremenda influencia Beatle. «Ciao amigos», de Celentano, está cantada en italiano: gran sonido. «Solo en América», el mejor de la cara 2, es muy bueno. «Ven a bailar conmigo» es similar a «Save the las dance for me», de los Drifters.



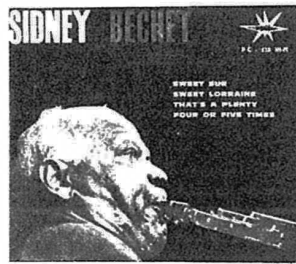
**KARINA**  
HISPAVOX III 17-290

Buena orquestación la que le brindan aquí a Karina. «Puedo» de la película «Arriba las mujeres», de Alqueró, está en la línea de los primeros y grandes triunfos de este compositor. «Volveras» es «Take your keys», Sienderas es «Take your keys». Siendo romántica, algo «desgarrada», posee una fuerte «garras» rítmica. «Hago mal en quererte» («Fools' errands»), rápida, rítmica, con unos coros bien alocados (cosa no frecuente en discos nacionales, por cierto). «Mi chico» («My guys») es más flojilla, Karina ha mejorado mucho, pero no vemos su porvenir muy claro. Puede que tenga suerte pero puede que no llegue a destacar más.

**CRISTINE LEBAIL**  
DISC AZ (VOGUE) HAZ 277-03

«¿Por qué yo no?» es movido, agradable, muy buen título. «Mi gran secreto» es lenta, con acompañamiento de guitarra. Del mismo estilo romántico es «Carta a Johnny». «Mi príncipe» es más flojilla. Para sus dieciséis años tiene estilo y gusto, a lo France

Gall. Pero, de momento, no es ningún «ídolo» arrollador en Francia.



**SIDNEY BECHET**  
MARFER MPC 528

Vuelve al clarinete de sus comienzos este genio del jazz. «Sweet sue» es un «shot» rápido que gustará a todos. También de un «jazz» popular y agradable, pero más lento, es «Sweet lorraine». «That's a plenty» es de la simpática y agradable sintonía «New Orleans». «Four or five Times», más lento, más desgarrado, completa este disco de «jazz» que gustará incluso a los no aficionados al mismo.

**MARIE LAFORET**  
FESTIVAL HF 37-62

«La playa» es una bonita canción lenta, romántica. «La torre de Babel» es una canción —balada— original de idea, buena. «Un amor terminado» —canción italiana—, muy lenta y «Después de ti quien sabe», con tendencia a la «música grande», también lenta, completan este disco para enamorados, pero aburridillo.

**ANDY WILLIAMS. CANCIONES DE NAVIDAD**  
CBS 5.902

Contiene, cantada en español, la famosa «Navidades blancas» de Irvin Berlin. «El pequeño tamborilero», es una original canción, lenta y alegre a la vez. Sin comentarios, «Noche de paz», «Canción de Navidad» es lenta, aburrida y floja a pesar de la voz de Andy y la orquestación.



**VIOLILLA RIVAS**  
RCA VICTOR 3-20829

«Qué suerte», de Chico Navarro y Palito Ortega, es una canción muy simpática. Violeta no es nada extraordinario, si bien es una voz cotizada en Sudamérica. «Besos de papel», de Navarro, no es tampoco mala. Buena orquestación. «Ayúdame a creers», de Palito, es lenta y «grandiosa», romántica. «Charleston de amor», de Navarro, resulta más corriente. La funda del disco es muy fea.

**CECILIA**  
PHILIPS 436 801 PE

Va esta chica por su cuarto disco. «La más bella del baile», con acompañamiento un tanto distante, es una bella canción de Aznavour. «El primer beso» (de Migliacci-Pallavicini) es una canción tremendamente sentimental. «Dime la verdad» es más flojilla. «Frutto di mare» (del compositor

Pallavicini), lenta, y romántica. Alabamos el pequeño detalle —pero importante—, que consiste en anotar la duración en minutos y segundos de cada título.

**LUCIA ALTIERI**  
MARFER MIT 537

Bella portada la de la cara de la guapa titular del tercer Premio del VI Festival del Mediterráneo con la canción «Io credo in te», lenta, de tendencia «grande». «My Guys (o non ti scuso più)» es un hully-gully, es mullito. «Amore scusami», en español, merece ese lugar destacado que ocupa en las listas italianas. También lenta y sentimental, con ritmo sostenido, es «Sé, tú...».

**NILLA PIZZI**  
MARFER M. IT. 520

«Come potrei dimenticarti» no es un disco de último momento, pero es bueno. «Fioris», de un ritmo casi de marcha, es floja. «E se domani» es una balada lenta. «Papaveri e papere» es un título que no merece la calidad de Nilla.

**CLAUDE ET SES TRIBUNS**  
MARFER MPC. 527

Todos los títulos son creaciones de Claude y Jackie, de este conjunto francés. «Vite, vite» es muy original, de ritmo progresivamente rápido. «Le twist familial», parecido, «Annie Reviens» es más romántica, pero rítmica, siempre en su estilo poco chillón. «Rien ne vaut le rock», es otro de los «rocks» que continuamente «resucitan».

**LOS JUGLARES**  
CBS 5.899

Conjunto vocal de gran calidad. Guitarras, banjo, ocho chibcos, dos chicas. Muy bueno «Hoy» («Today», de una película) cantado en español. «This land is your land» («Esta tierra es tu tierra»), de sabor folklórico USA, la conocemos ya por Trini López. «Oh! shenando», popular tradicional, es lenta del estilo Brothers Four. «Guadalajara», en español —tan conocida—, resulta una de las mejores versiones conocidas, sobre todo de arreglo.

**DIXIE PARTY**  
MARFER MCH. 533

Disco un tanto vago de título y de contenido, a base de «pot-pourris». El primero, «El camaleón» y «Cumbia de las flores», de ritmo hispanico, resulta casi vulgar. Muy bueno el órgano en «Arenas paletadas» y «El twist del tren». «Despeinada» resulta una original mezcla con «La bamba». «Te pido que me quies», de Leo Dan, se mezcla, finalmente, con «Decí por qué no querés», de Palito Ortega.

**LONG PLAYS**  
TRINI LOPEZ. THE LATIN ALBUM  
REPRISE R. 6125

Bonita presentación de este disco de «Reprise», con Trini, con sombrero cordobés y guitarra: por algo es de madre española. Magnífico contenido, que dicen entusiasmo a Don Costa: todo canciones puramente hispanas, y —naturalmente—, cantadas en español. «Adelita», «Perfidia», «Bésame mucho» —muy buena—, «Angelito» —que conocemos de un disco pequeño—, una genial «Malagueña» que pone la carne de gallina, y «Piel canela», forman la cara 1. Cara 2: «Granada», «Chamacas» —más floja—, «Cu cu ru cu cu Palomas», «Quizá, quizá,

quizá», «El reloj» y «Cuando cae la noche», Como vemos, una gran selección de títulos coloharan además del Cuerpo de Redacción Miguel A. Cruz y Joaquín Azagra.

**JAVIER FLETA**  
ZAFIRO Z-E 584

Pasadas ya las cuatro melodías, aunque eternas, siempre son agradables de recordar. Nada nuevo se apuntan que las haga resaltar en estas versiones. El arreglo de «Perfidia» es, tal vez, el mejor. «Tres palabras», «Nostros» y «Quizá, quizá», normales y sin perder su elasticismo.

**LUIS GARDEY**  
ZAFIRO 00-50

Cada día mejor. Lleva este cantante un buen camino, que si prepara con buenas adaptaciones y creaciones, mantendrá y superará fácilmente. «Ma vie» suena muy agradable en su voz con una estupenda orquestación. «No tiene precio», rítmica y más corriente, se escucha con simpatía.

**LUIS GARDEY**  
ZAFIRO 0051

Sigue el estilo Gardey en «Jugando con mi corazón» y «Es una cosa grande». Nos quedamos con el primero a pesar de ser Modugno el creador de «Tu sína cosa grande». Buen acompañamiento el que encontramos también en esta ocasión.

**SILVANA VELASCO**  
ZAFIRO 0049

Muy bien por Silvana Velasco. Muy bien por la orquesta. Tiene, ante todo, personalidad esta cantante para sobresalir entre toda esa marejadilla que se produce en nuestro país. Las dos elecciones: «La más bella del baile» y «Ahora te puedes marchar», aunque no originales, poseen estilo propio y nada tienen que envidiar a ninguna versión anterior.



**LOS CINCO LATINOS**  
BELTER 51440

Vuelve Estela Rabal con sus cuatro acompañantes. Ella lo es todo ya en este conjunto y si actuara sola nada perdería excepto decoración. Sus creaciones son más frías que antaño. La mejor «Volveras». La peor «Amor perdido», «En Budapest» y «Tu mano acariciés», tirando a bien. Excelente el ritmo y acompañamiento, como es habitual en ellos.

**SILVANA VELASCO**  
ZAFIRO 0048

Sigue deleitándonos Silvana con su estilo, que nos recuerda ligeramente en algunos matices a Connie Francis. Tiene gusto y posibilidades de convertirse en una de las mejores voces femeninas españolas. «Busca una excusa» y «Ella está contigo», perfectamente elegidas hacen muy aceptable este disco.

**LUIGI TENCO**  
ZAFIRO 0047

Sorprende Luigi Tenco con este «Ragazzo mio», de título no muy atractivo, pero lleno de buena melodía. Las notas breves del piano contribuyen a crear una atmósfera favorable como contrapunto de su voz. «No, non e' vero consigue efecto con su coro, aunque en ocasiones da la impresión de que el cantante se está desderezando. Bonito en conjunto.

**ORNELLA VANONI CANTA EN ESPAÑOL**  
RICORDI 232-XC

«Mejor esta noche» (Meglio Stasera), de la película «La pantera rosa», es el más conocido y también el mejor. Siendo de Mancini «Mister Moon River» no se podría esperar otra cosa. «Poco sole I giorni dell'amore» y «¿Qué pasará?» le siguen en apreciación. Ornella Vanoni no dice nada nuevo como cantante, pero al menos se la puede escuchar, que ya es algo. Buena grabación.



**NEIL SEDAKA**  
RCA VICTOR 3-20836

Sorprende Neil, cantando en español. Pero es una sorpresa un tanto decepcionante sobre todo, por la cara 2, donde su voz suena más finita aún y no se puede evitar sonreír al oír que ha descendido a cantar canciones de Palito Ortega y Chico Novarro. Del film «El gaucho» son los títulos «Manuela», «Manuela», «Manuela consejera» y «Lunita consejera» bastante buenos. Cara 2: «Qué suerte» y «Cumbia de la primavera».

**CARLOS RAMIREZ Y COROS**  
KAPP RECORDS 251-XC

Conserva este disco todo el sabor original de la América Hispana. Buenos coros y buen cantante. Muy clásicos, hacen de la grabación un disco apto para jóvenes y menos jóvenes. «Cielito lindo», «Guadalajara», «Alma llanera» y «La paloma» no están concebidos en esta ocasión para bailar, sólo para escuchar.

**PEPE BALDO**  
ZAFIRO Z-E 608

«La luna y el toro», «Ay novia mía», «Juan Salvador» y «El Corobés» son los títulos que incluye este disco destinado a los amantes de la música popular española. Al que le agrade esta clase de cuplés, se sentirá satisfecho con la voz de Baldo y no pondrá ningún reparo, puesto que encontrará simplemente lo que buscaba.



**GEORGIE DANN. VI FESTIVAL DE LA CANCION MEDITERRANEA**  
LA VOZ DE SU AMO 7 E P L. 14.105

No está nada mal el estilo y los arreglos de las cuatro canciones elegidas. «La fin de notre amour», injustamente tratada en el Festival, debió llegar a los primeros puestos. «Tout ce que tu sais» y «Muchacha a la medida», bailables y entretenidos. «Mientras», es una lenta y sencilla composición que sirve de contrapunto y variación en el disco. Buen cantante y buena orquesta.

**TORREBRUNO**  
BELTER 51.446

No avanza ni retrocede Torrebruno en esta grabación. Su estilo simpático y soportable al natural no lo es tanto en discos. Es una pena. «Madrid» es una bonita creación aunque con más aire francés que español. «Welcome to Spain» no sabemos si con fines turísticos, no deja de ser vulgar. «Qué tal, Dolly» y «Chin chin», ya conocidas, no apuntan nada nuevo ni original a lo ya grabado.

questación de estas cuatro novedades, son bastante estimables. «Buon giorno amore» es la más original. «Yo recordaré» le sigue, y más corrientes «Fuego en mi corazón» y «Cuando llegue el amor».

**FRIDA BOCCARÀ CANTA EN ESPAÑOL**  
BELTER 51.461

«Este cielo azul», el mejor de los cuatro. No dice nada nuevo esta cantante en cuanto a personalidad. «La más bella del baile» es aceptable y lo sería más si Sylvie Vartan nos gustara menos por ella, pero no es así. «Es mi fiesta» y «No escuches al idolo», muy corrientes.



**DISCO DE ORO**



**LOS CHAVALITOS TV. ZAFIRO Z-E 616**

Un disco simpático para los niños y para todos. «El burrito y el mago» en versiones para mayores resultarían tan agradables como fue el «Dr. Brujo» o «El marciano» de aquellas ardiñitas de Sevilla. Tonio Areta y Máximo Baratas pueden dar muy buenas cosas a la canción ligera española. «Vamos a la cama» todos la conocen; en disco quizá resulte algo sosa al faltar los mágicos personajes de la Tele. «Prometo volver» sigue la misma línea que los anteriores, sin llegar a superarlos.

**ALFREDO DOMENECH AL PIANO**  
EXITOS DEL VI FESTIVAL DE LA CANCION MEDITERRANEA  
REGAL S E D L 19.406

Muy agradable este disco y preciso para el coleccionista que quiera tener un recuerdo completo de lo que fue este año el Festival. Nos demuestran estos arreglos en piano, que algunas melodías con mejores voces y arreglos hubieran alcanzado más popularidad. Las diez canciones son manejadas sencilla y suavemente.



**DUO DINAMICO**  
VOZ DE SU AMO 7 E P L 14.113

Nada nuevo nos traen Manolo y Ramón en cuanto a composición. Es de elogiar, no obstante, el deseo de presentar cosas nuevas y no plagios o versiones de otros artistas. Los arreglos y or-

**BRUNO FILIPPINI**  
BELTER 51.445

«Me aburro los domingos» es ya muy conocido y su versión estimable. Siguen en valor este orden: «Yo te quiero todavía», «No tengo valor» y «Me siento tímido». El cantante nos demostró en televisión que era simpático, pero su voz es demasiado adolescente. Mejor la orquesta de J. A. Bon, que la segunda dirigida por Piero Soffici.

**FILIPPO CARLETTI**  
BELTER 51.450

«Ay Pepito, escuchame!» nos recuerda el estilo de Carosone o Marino Marini que hicieron época, pero que está pasadísimo. «Melocotón» es pasable y con «Luna llena» resultan los mejores. «Hully gully en diez» es monótono y en cuanto a la letra, mejor no comentarla, aunque comprendemos que sólo es un pretexto. El conjunto «Carletti» no es malo, pero no aprobamos su elección para este disco.

**PEDRO TEROL**  
VERGARA 125 RC

Cuatro interpretaciones para los recuerdos de «la otra generación». No hace Pedro Terol ninguna concesión al gusto moderno, se limita a seguir con buena voz y ordenadamente el penta-

grama original tal y como fue creado. Siempre es mejor esto que estropear con arreglos de mal gusto lo que no se prestaría a su voz. Sólo se pueden admitir las modificaciones cuando son buenas. «Bahía de Mazarrón», «Siboney», «Granada» y «Te quiero, dijiste», todas en una línea en que no se puede destacar a ninguna puesto que alcanzaron el éxito por igual.

**ALBERTO CORTEZ**  
HISPAVOX HH 17-296

Versiones de melodías antiguas, adaptadas a ritmos más o menos modernos son las que nos ofrece este cantante que no encuentra aquí su mejor disco. La más moderna, «Un ángel fue» (Nature boy), no acaba de gustar en este caso a pesar de la buena voluntad del cantante y orquesta. «Caminito», nos gusta más con su sabor original de tango. «Frenesí» es seguramente el mejor arreglo, pero no logra levantar el disco a un buen nivel. Termina el repaso con «Zambra gitana», que no logra perder su sabor español a pesar de la variación.

**PEPPINO DI CAPRI**  
HISPAVOX HI 307-08

Tampoco está aquí Peppino di Capri a la altura de anteriores grabaciones; tal vez hasta aburra en algunos momentos. Sus canciones elegidas fueron, «Una hora esperándote», «Topless», que es con «Sólo dos líneas» los más audibles y «Si te encuentras sola». Bien los Rockers y bien Peppino, sentimos que no sean esta vez afortunados.

**PATRICIA CARLI**  
BEL AIR IB-45-5080

Muy bonitas las canciones que suenan tranquilas, a veces, en un susurro, en la voz especial de Patricia Carli. El acompañamiento, especialmente los violines, francamente formidables. Bien, pues, por la orquesta de Jean Bouchety. Muy clásico francés «Ne me demande pas», «Trois fois rien», «Nous Sommes là» (magnífico) y «C'est bien toi» no son muy conocidos pero merecen la atención más que si lo fueran. A veces buenos discos pasan desapercibidos y es una pena.

**GOLDEN QUARTER**  
VERGARA 132 XC

«Y volvamos al amor» en la interpretación presente resulta hasta desconocida en algunos momentos. No le va nada el saxo supletorio del coro. «Cuando parto por el mar» es de lo corriente. «Porque» (Because) no resulta mal en conjunto. «Muchachito mejicano» (Mexican drummer man), también pasable, como al fin lo resulta este Golden Quarter.

**ALBERTINA CORTES**  
ZAFIRO 00-54

«Ma vie» y «Rumor de fiesta» son escogidas ciertamente en este «Single» de Zafiro. La voz de Albertina, tal vez en algunos momentos aguda, nos devuelve en castellano la letra de estas conocidas canciones, que pierden algo en su traducción del francés.

**ALBERTINA CORTES**  
ZAFIRO 00-55

«La más bella del baile», que cantaba Sylvie Vartan en la película «Juventud alegre y loca», parece que ha cuajado entre nuestros discómanos a juzgar por las versiones que se realizan. No es mala en este caso la letra

de la versión española, cosa que raras veces se consigue. «Remember» no dice nada nuevo.

**LITA TORELLO**  
VERGARA 247-XC

Otra vez «La más bella del baile» en una nueva versión. Se pierde estilo y aprecio de público cuando nada dicen de particular las voces al querer imitar las originales. Tantas y tantas iguales. ¿Para qué? Un éxito casi siempre es preferible al que logró la popularidad. «Te imploro amor» (Remember me) es después el mejor. «Tu sonrisa» tiene una letra facilona y «Eres para mí» no pasa de ser vulgar. Bien Lita Torelló cuando es más personal.

**FRANCISCO LARIO**  
ZAFIRO Z-E-585

Cuatro bonitos y eternos títulos los seleccionados en esta grabación, dos de ellos del recientemente fallecido Cole Porter. «Dentro de mí» (I've got you under my skin) y «Noche y día». «El humo ciega tus ojos» y «Luna azul» son sobradamente conocidos también. Son todos ellos difíciles. Conocen ya tantas versiones impecables, que decir algo nuevo en cuanto a arreglos e interpretación es casi imposible. Aquí se conforma Francisco Lario con su voz, y José Luis Navarro con su dirección, en cumplir y no del todo bien. Resulta así el disco muy corriente.

**LOS INTERNACIONALES**  
ZAFIRO Z-E-614

El conocido «Tren nocturno» (Night train) de los amantes del jazz no encuentra aquí su mejor versión. Bonito el arreglo de «Cada día, cada hora» y pasables «Me conformo» y «El vendedor de melones». No resulta este conjunto alemán-australo-indonesio, nada especial ni nuevo en cuanto a sonoridad e interpretación, pero se puede escuchar y hasta bailar. Solamente es eso: pasable.

**AUTENTICO JAMAICA SKA**  
STASIDE L S E 6020

«30 pieces of silver», «Tongue will tell», «They got to go» y «Everybody ska», no hacen sino devolvernos un poco sofisticado y tal vez con peor gusto, el sabor de los ritmos del Caribe, del Calypso, del limbo. Siempre es interesante como variación fener estos discos en las colecciones para cuando se organizan reuniones o guateques, pero únicamente para estos casos. Otra cosa seguramente no se pretende.

**THE RAY CHARLES SINGERS**  
COMMAND HEM 287-02

Magníficos coros y una gran orquesta. «Al di la» resulta una gran versión, «Johann Sebastian Bach», grabación poco corriente por su música, muy bonita. «La chica Ipanema» es una bossa-nova muy bien interpretada y «Polonesa» es un arreglo de «Polonesa» de Chopin que resulta estupendo.

**LOUIS ARMSTRONG**  
KAPP RECORDS 248-XC

«I Still get Jealous», clásica interpretación de Armstrong, muy rítmica, «Moon River» resulta magnífica, y diferente de las versiones conocidas, «A lot of livin' to do» mantiene el buen tono del disco junto con «Hey look me

over» que es una marcha. Las cuatro canciones tienen una orquestación estupenda.

**THE ANIMALS**  
LA VOZ DE SU AMO. 7 E P L 14.100

«The house of the Rising Sun» ha dado a conocer a este conjunto, ha permanecido en los primeros puestos del Hit-Parade U.S.A. durante varias semanas. «Talkin' about You» rápida y con ritmo aunque monótona, inspirada en Shout de los Isley Brothers. «Baby let me take you home» es de más calidad que la anterior con buen ritmo, mientras «Gonna send you back to walker» es pasable simplemente.

**TRINI LOPEZ**  
REPRIS: R HRE 297.06

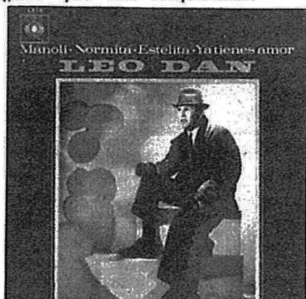
«Carcelero dame agua», que presenta la novedad de una buena orquestación y coros, poco frecuentes en T. López, resulta muy buena. El conocido tema de los hermanos Everly «By By love», está interpretada con su peculiar estilo. «Ya Ya» es una versión muy diferente del «Ya ya twist» de Joey Dee, lento pero con mucho ritmo resulta muy bien. «Mi muchachita» es quizá la canción más floja del disco, pero no es mala.

**VILMA GOICH**  
VERGARA 208-XC

Es sobradamente conocida la canción ganadora del Festival del Mediterráneo «Ho capito che ti amo», interpretada aquí por su ganadora. El resto de las canciones del disco son también del Festival. «Muchacho a la medida», «Todo lo que sé» y «Me siento tímida» quizá la más floja, pero en conjunto resulta bien.

**EMILIO PERICOLI**  
VERGARA 209-XC

La versión de «Ho capito che ti amo» de Pericoli, es estupenda, con una orquestación magnífica. «Nuevamente a mi lado» resulta bien, pero no es nada extraordinario. «No estoy solo» es un slow muy bien interpretado, al igual que «Mi respuesta».



**LEO DAN**  
C B S - 5850

Leo Dan posee una buena voz, su estilo es del mismo patrón que las de Enrique Guzmán, pero sus canciones no dicen nada. Así ocurre en «Manoli», «Normita», las mejores son «Estelita» y «Ya tienes amor», con ritmo y melodía.

**RAPHAEL**  
HIXPAVOX HU 17-207

Buena versión de «Mi vida», con mucho gusto y buen acompañamiento orquestal. «Casi, casi» en cambio es una canción con una letra tonta, es interpretada con una entonación exagerada. «Brillaba» es un bonito slow, muy similar a «Con los brazos abiertos», y bien interpretados.



**ONTIVEROS**  
ZAFIRO 00-52

Este disco presenta la novedad de un «Single», que hasta ahora no ha tenido éxito, y no sabemos por qué, entre los discófilos españoles. Ontiveros posee una voz muy agradable y canta con mucho estilo. «Añoche» es una canción muy bonita y bien interpretada. «Los chicos malos» posee un buen ritmo, pero es floja.



**VUELVE CONNIE FRANCIS EN ESPAÑOL**  
MGM (Distribución, FONOGRAF) 63.513

«En busca de un amor» es una canción bonita, de letra inspirada y sencilla. Magnífico es el segundo título, un «rock and roll» llamado «Yamos a la reunión», en inglés. En español es el «slow» romántico «Por una razón». «Cuando el reloj da las doce», original de idea estilo «swing-jazz», es más floja.

**PETER, PAUL AND MARY**  
WARNER BROS. EP 68 (Distribución RCA española)

«Soplando al viento», ya bastante conocida, resulta una versión buena e inevitablemente personal. Tan personal como el estilo impecable del gran trío en «Stewball». «Dilo en la montaña», también muy conocido ya, resulta una de las mejores versiones. «La guerra cruel» es una romanza muy lenta, muy bella también.

**THE PUPPETS**  
PYE RECORDS (RCA Española) PYEP 2058

Nuevo conjunto inglés: sólo tres, pero con una personalidad tremenda. «Baby don't cry» no es en sí una gran composición pero, como «Shake with me» tiene un sonido escalofriante, retumbante, de impresión. Las voces son muy buenas. La vieja y siempre joven «Poison ivy», resulta más corriente. «Everybody's talking» es diferente: un solista y dos voces de acompañamiento. Predominio vocal, pero un gran arreglo de fondo.

**THE SOUL AGENTS**  
PYE RECORDS (RCA Española) PYEP 2065

A primera vista, y de aspecto, son unas segundas «Rolling Stones», desmelenados, desuniformados y un «Mean Woman Blues» que recuerda enormemente —pero con sonido más vulgar— a algunas creaciones de

aquellos. «Sólo quiero amarte», nos da la misma impresión, lo que no quita que sean títulos muy buenos, igual que «Hágamelo agradable, nena» («Let's make it, baby»), que es un ritmo «Whisky», inconfundible. «El séptimo hijo», original, de tendencia «rock», es más reposada, y algo más floja.

**THE KESTRELS**  
PYE RECORDS (RCA Española) PYEP 2059

Cuatro ingleses —conjunto vocal—, anteriores a la ola «Liverpool». En este su segundo disco en España cantan su propio éxito «Baila conmigo», rápido y bueno, sin ser extraordinario. «Lazy River» es una canción con sabor de «swing» de opereta norteamericana, bastante floja. «Hay un lugar» («There's a place») de Lennon-McCartney resulta más «seria» y con menos «garra» que la de los «Beatles». «Pequeña estrella», es agradable, original, bien arreglada.

**THE BLUE LIAMONDS EN ESPAÑOL**  
FONTANA (FONOGRAM) 463 306 TE

De nuevo los simpáticos morenos Rudy y Riem en español. «Jericó», con un gran coro, resulta ya muy oído. «Ya lo ves» («Tell me when») es un gran título y una buena versión. No está mal «Que te deje de querer» y «Buenas noches pequeño», de Rocco Granata, resulta muy bien. Pero no es el mejor disco de ellos.



**LOS AGAROS**  
FONTANA 467 778

Los pasos de estos muchachos son dignos de seguirse atentamente, pues los primeros que dieron por la discografía fueron sensacionales. Siendo un conjunto instrumental de calidad, se lanzan valientemente a cantar. Magnífico «Hago mal en quererte», con unas palmas muy acertadas. «Sé amable conmigo» es una composición propia muy buena también, cantada, por cierto, en inglés. Acertada la elección del título «La casa del sol naciente», que resulta lo peor del disco, sin embargo. «En la quinta dimensión» es un instrumental compuesto también por los hermanos Pro, que resulta un tanto deslavazado de idea.

**MARIANNE MILLE**  
RCA VICTOR 3-20802

Desde luego, cada día llegan más rápidos a España los discos de las novísimas figuras extranjeras como esta guapa francesa, de bella voz y gran gusto. «Llorando vivo cada día» («Every day I have to cry») es una canción a la vez rápida, rítmica y de bella melodía. «Balada por un amor», canción francesa de compositor, es bellamente sentimental. Grandiosa orquesta y coros. «Lloverá mañana» («Didn't rain») resulta algo extraña, por no decir original. «La estación del amor» es una preciosa composición de la

misma Marianne Mille, lenta, romántica, genialmente orquestada.

**NURI**  
ALMA 4004-XC

¿Quién es Nuri? En la portada de este disco del nuevo sello «Alma» aparece una chica que parece una réplica española a Rita Pavone. Y su estilo nos lo confirma en una serie de títulos muy bien escogidos para ella. Los coros son buenos, pero la orquestación es muy convencional, muy floja. «Eres mi bombón» («My boy lollipop»), no muy logrado, «Busca una excusa, no puedes comprarme» («Can't buy my love de los Beatles») y «Chócala» («Shake hands, más flojilla»). De esta chica quizá se puedan hacer cosas muy grandes. «Su voz parece portentosa, y su soltura grande. Veremos si no la malogran...

**JORGE TELJON**  
MARBELLA 2014-XC

Ha mejorado mucho Jorge desde su anterior disco. Su voz, muy buena, está acompañada esta vez de una gran orquesta. Acertadamente elegido el título «Todos quieren a alguien» («Everybody loves somebody»), «El ángel que esperó», de Aznavour, no está mal. «Amor, perdóname» («Amore sensami»), lenta, romántica, está lograda y, además, le va a Jorge. «Por un momento» es un «swing» que no tiene ningún ritmo «arreatador», pero es de una interpretación correctamente impecable de estilo.

**CHARLES AZNAVOUR**  
BARCLAY (COLUMBIA) SBGE 83148

Hay algo que emociona, que pone la carne de gallina en «Que c'est triste venise», canción tremendamente romántica y sugestiva. El mismo alarde de orquesta —violines—, y arreglo casi «sinfónico» en «Hier encore», de menor calidad como canción. «A ma fille» se le parece. «Quand j'en aurai assez», es más original y más «grandiosa».

**LUIS RECATERO**  
COLUMBIA SCGE - 80710

Primer disco de la «pequeña gran serie» que tan repentinamente ha aparecido en el mercado de este «triunfador de Salto a la Fama antes de la final». «Yo» («Je...») contiene un extraño acompañamiento por «Los Tavis» a quienes confesamos no conocer. «Olvida» es una desafortunada versión de «Forget Him», «Oh, mi Señor» está más logrado. «Irés», versión de lo poco conocido «Jusqu'ou» es original pero extraña.



**NENE**, con el conjunto «Los Tavis»  
COLUMBIA, SCGE 80706

Una nueva cara, muy guapa la que nos trae «Columbia» en este disco. Su estilo es correcto, sin estridencias, muy normal, poco destacado. «Eres tú mi pensa-

miento», «Una amistad» —bonito «slow»—, «Dímelo», de abolengo francés —«surf»—, y «Ciudad solitaria» —lo mejor a pesar de ser la centésima versión ya— son los títulos. «Abundante» pero flojo acompañamiento y coros.

**DALIDA**  
BARCLAY (COLUMBIA) SBGE 83147

Fabuloso el acierto de arreglo por la orquesta de Raymond Lefevre, sobre todo, en la sensacional canción americana —de David y Bacharach— «Chaque instant de chaque jour». Rápida y alegre «Ne lis pas cette lettre», muy buena. «Je t'aime», es una sensacional canción de Roy Orbison y «A chacun sa change», de compositor francés, también buena.



**RAMON CALDUCH**  
COLUMBIA SCGE 80733

«Cia a amigos», de Celentano, «Más», con un arreglo original, pero que suena raro. «Creo yo», que resultaba fabulosa en la voz de Frankie Laine y «Mariscals», con una letra que pretende ser seria pero resulta desafortunada, son los títulos de este disco.

**MARIA DEL CARMEN**  
COLUMBIA SCGE 80723

Nos gusta de María del Carmen su estilo, es diferente, dentro de la forma melódica; «Et pourtant» es algo flojo de instrumentación; «Te quiero, nunca lo olvidés», nos gusta más que el anterior, la voz, sobre todo, suena mucho mejor; «Ciudad solitaria» tiene algo especial que lo hace diferente a las demás versiones. Completa el disco «Be My Baby», muy original de orquesta, buenos coros.

**TEDDY PARKER**  
BELTER 51.449

Primer disco de este cantante alemán en el mercado español. «Let's Shake», el nuevo ritmo que baila toda Inglaterra, que dice poco; «Copacabana» tiene un ritmo bonito, pero sin ser gran cosa; «Cerquita», un whisky, cantado en español; por último, «Tren Express de St. Tropez» es el mejor del disco, también en español, en un bonito ritmo de twist.



**ADOLFO VENTAS**  
BELTER 51.443

«Mi timidez» es muy corriente y el tono de voz empleado no es el adecuado. Muy buena or-

questación la de «Yo lloro». Tiene un típico sabor americano: «No puedes comprarme» («Can't buy my love»). Este disco, como orquestación, es muy flojo. La voz, por el contrario, es muy adecuada. «Te imploro amor», que popularizó Rita Pavone, suena diferente en la voz de Adolfo, bien de orquesta y coros.

**ROY ETZEL**  
BELTER 51.448

Roy Etzel y su trompeta mágica, como reza en el disco, hacen verdaderas filigranas en «No tengo edad», con un bonito ritmo lento. «Blues D'Amour» comienza con unos buenos coros que se repiten, en varias ocasiones, en el disco. La trompeta tiene algunas buenas subidas. «Marino» tiene un buen ritmo rápido, algo «Trini». «El amor», con un «sabor» mejicano, nos recuerda «Méjico», de Bob Moore.

**LE GROUP 5**  
EX DIRECTO DE LIVERPOOL



**LONG PLAYS**  
EN DIRECTO DE LIVERPOOL.  
LE GROUP 5.  
BARCLAY (COLUMBIA)  
BMC 42052

Un grupo que si en principio nos parece unos imitadores de Los Beatles, nos descubre también una cierta personalidad y mucha calidad que muchos de los innumerables conjuntos ingleses. «Roll Over Beethoven», «Bye Byrdie» (película «Un beso para Birdie»), instrumental; «Please Mr. Postman», un título algo antiguo; «You've Really Got a Hold on Me», que popularizaron Los Beatles; «What's That», con sonido «Rolling Stones», instrumental y participación de armónica; «Sweet Little Sixteen», de Chuck Berry. En la cara dos, también en audición pública, la también conocida canción «rock» «Whole Lotta Shaking Goin' On»; «Hide and Seek», «rock» lento; «My Babe», logrado; «Dancin in the Streets», también bueno y no conocido título, que nos recuerda a Eddie Cochran y Gene Vincent; «Shopping Around», que popularizó recientemente Elvis Presley. Finaliza con la bonita y pegadiza «Lover Please». Presume este conjunto más de instrumental que de vocalista.

**JACQUES LOSSIER**  
PLAY BACH  
DECCA 8-A-CCL 38020

J. S. Bach es, sin ninguna duda, el único cuya música puede llevarse al «Swing» utilizando la expresión predilecta de los corazones de los jazzmen modernos.

Este disco, de Jacques Lossier, es estupendo por su esmerado gusto; está compuesto, en su cara primera, por Preludio número 1, Fuga número 1, Pre-

ludio número 2 y Fuga número 2. Y en su cara segunda: Tocata, Preludio número 8, Preludio número 5 y Fuga número 3.

Jacques Lossier (piano), Pierre Michelo (contrabajo) y Christian Garros (batería), han conseguido un extraordinario disco de jazz, que no pierde, ni por un momento, el estilo del más brillante compositor clásico de todos los tiempos, y es seguro que todos los amantes del jazz, así como de Bach, encontrarán en él una gran expresión del jazz moderno.

### Canciones de Navidad

Birgit Nilsson, Ake Leven (órgano)  
Decca SDGE 80642  
Oh noche santa  
Ave María  
Panis Angélicos  
Noche silenciosa

Sor Canción  
Columbia SCGE 80776  
Mi niño va a dormir  
Tilin... talán...  
Cantar del zagallito  
¡Ay, se ríe!

Escolanía de «Santa Cruz del Valle de los Caídos»  
Columbia ECGE 71591  
En Belén están mis amores (siglo XVII)  
Pastor...  
Mañanitas floridas (siglo XVII)  
Caído se le ha un clavel

Escolanía de «Santa Cruz del Valle de los Caídos»  
Columbia ECGE 71590  
Llegó la Navidad  
Nunca suenan las campanas  
Cien angelitos  
Noche de Dios  
Klingelín

Escolanía de «Santa Cruz del Valle de los Caídos»  
Navidad (Campana sobre campana)  
Madre, en la puerta hay un niño  
Dulce Belén  
Olenceno  
Les dotze van tocar

Teresa Berganza  
Alhambra MC 25033  
Villancico Asturiano  
Villancico Murciano  
Villancico Vasco

Jesús de Nazaret  
Villancico Castellano  
Tornada de Valdovinos  
Canto andaluz  
Asturiana  
Paño murciano

Primavera del Portal  
Textos clásicos seleccionados:  
Enrique Llovet  
Música: Jesús G. Leoz  
Columbia CCL 32003  
Preludio (orquesta)  
Gloria a Dios (Pilar Lorengar)  
Para arrullar al amor (Coro)  
¡Ay, Dios, qué será de mí! (Toñy Rosado)

Villancico de rueda (coro)  
Caído se le ha un clavel (Pilar Lorengar)  
Zagalejos (coro)  
Llorando al amor (Toñy Rosado)  
Mañanicas floridas (coro)  
Nana (Pilar Lorengar)  
Zon-Zon (Teresa Berganza y coro)  
Enamorados he (Toñy Rosado)  
Gloria (coro)

ENCRAMA



STEVE ROWLAND



# Cartas a la Redacción



Nos es imposible publicar todas e íntegras las cartas que recibimos y rogamos a nuestros magníficos y entusiastas lectores, que nos perdonen por la tardanza en contestarlas. Todas ellas se deshacen en elogios hacia nosotros, que nos abruman y que agradecemos de todo corazón. Esta sección, dado el volumen de correspondencia que está adquiriendo, necesitará en breve ser aumentada en páginas y en personal.

Muy señores míos: Sobre todo, permítanme desearte muchos éxitos en su estupenda revista y felicitarte por la estupenda labor que con tanto acierto llevan a cabo.

Soy una joven de quince años, y me considero moderna sin llegar a un extremo falso, que los críticos de siempre calificarían, seguro, de gamberrismo (sin que llegara a serlo, naturalmente).

... En numerosas revistas en las que ésta, por suerte, no estaba, he visto críticas muy duras dirigidas a los «Beatles» y chistes que, en verdad, carecen de toda gracia. No es sólo el tema «Beatles» el que me hace escribirles, sino las también duras críticas sobre la juventud de hoy día, juventud que es tan buena o más que nuestra anterior generación...

... La juventud de hoy está llena de ímpetu y necesita expresarlo. Aunque lo hagan con pelos largos y con una forma especial de vestir, por ejemplo, los «Beatles» —todo un símbolo—, no tienen nada que criticar si fríamente lo vemos porque 20 ó 40 años atrás los muchachos llevaban horribles patillas y más atrás aún, unas melenas peores que las de ahora.

... Si nuestros mayores trataran sólo una vez de comprendernos y no criticarnos, todo iría mejor. Verán: yo trabajo y estudio toda la semana, por lo que el domingo, como es justo y digno de suponer, necesito expansión. ¿Qué hay mejor que ir a bailar a un club juvenil, o ir a ver a un artista, o ir a un cine? ¡Nada! Eso me hace olvidar preocupaciones y la incompreensión que me rodea, y bailando o aplaudiendo a mis ídolos (sólo eso soy otra y me siento libre y sin preocupación alguna, a tiempo que eso me sirve para relajarse, en cierta forma, mi espíritu). ¿Es eso «gamberrismo»? «Gamberrismo», creo yo, es: Romper cristales, pegarse con la gente en la calle, pintar en las fachadas, etc., etc. ¿Hacemos eso nosotros? No. Es verdad que la habido algún que otro acto de «rebeldía» (mada más) y eso es por falta de comprensión y no tiene nada que ver con nuestro modo de ser ni con nuestra forma de vivir, que muchos censuran de «libertina». Cosa que no es y eso es lo que con mis palabras llenas de sinceridad intento demostrar sin querer ofender a nadie.

... Quiero decir a los señores que tanto nos censuran que, por favor, vean las cosas con más comprensión y se darán cuenta que tras esa capa que parece despreocupación, los jóvenes de hoy escondemos un gran corazón, tímido acaso, ante el mundo y también, por qué no, lleno de amor, aunque no lo parezca. Pero necesitamos a oportunidad de poder expresar ante la sociedad en que hoy vivimos nuestras ideas, nuestros sentimientos. Gracias por atenderme.

ROSER

Hinás, 18, CORNELLA (Barcelona)

N. de la R.—Para hacer llegar esas ideas, inquietudes, gustos y sentimientos a la sociedad, está FONORAMA. La sinceridad y el gran corazón que el entusiasmo de tus quince años pone en tus palabras ha hecho que hayamos dado a tu carta una importancia y una extensión excepcional. No en vano nuestra revista tiene el cuerpo de Redacción más joven de Europa. Quisiéramos remediar en lo posible esa mezcla de tristeza y desesperación que pones al decir «a incompreensión que me rodea». Piensa que no estás sola, que hay miles y miles de jóvenes —todos— que piensan como tú. Contamos con vosotros...

Quizá puede que sea una labor estéril el hacerte comprender de tus mayores. Pero algo puedes hacer: no olvidar la lección que en ti misma estás aprendiendo. Para ser un día comprensiva con tus hijos. Hasta siempre, Roser. Escríbenos a menudo, si quieres.

Nos escriben pidiendo información sobre los beneficios del club FONORAMA en Barcelona. Ya se le contestará debidamente.

Pero lo que más nos llama la atención de su carta fue esto: «...¿Por qué os empeñáis en gritar, molestar a la gente y, en suma, hacer el gamberro, allá donde vayáis?».

Esto lo digo no porque crea que sea malo divertirse, e incluso armar jaleo, pero no creo que conduzca a ningún sitio. Ir armados con cadenas de bicicleta, navajas, etc., únicamente por imitar

a los chicos de *West Side Story* o a los «mods» y los «crackers», en suma, extranjeros. ¿Es que no os dais cuenta de que si os creéis más hombres, por eso, lo que haréis es acercaros más a las bestias? Como se acercan los extranjeros a que me refiero.

Pensad un poco y veréis como a lo único que conduce es a perder un ojo o quedar tullido, o cosa así. Lo digo porque en Madrid y resto de España no sé si pasará. En Barcelona, sí; las pandillas están a la orden del día. Si la gente dice que eso es consecuencia de la música moderna, es sólo porque estas pandillas (que, en general, están compuestas por chicos normales y corrientes como nosotros) se dedican a ir cantando canciones de moda. Y vestidos precisamente como van los conjuntos extranjeros que «las personas mayores» ven en fotos.

¿Es que no hay moda española tan buena o mejor que la extranjera?

Dedicaros un día a ir a una tienda de discos y que os pongan canciones modernas españolas (pero moderna a base de Los Relámpagos, Los Sirex, Los Mustang, Lone Star, Pekenikes, etcétera, y no «Marisoladas», ni Duos Dinámicos, ni Francisko), veréis cómo os gusta a más de uno, que ni siquiera coherias y son españolas.

## RESPUESTA

Como contestación a esta carta tan espléndida que nos has mandado, yo creo que no te la podemos dar, que tú tienes una gran razón, por desgracia, FONORAMA, que quiere hacer de todos los jóvenes una gran familia, amante de la música, pero de buena manera. Pero se necesita la ayuda de jóvenes como tú, para tratar de convencer a esas pandillas, como tú las llamas, para que arrojen sus cadenas, navajas, etc., y actúen como un público normal y joven, ya que a ese género pertenecen, y así no habrá motivos ni de malas críticas, ni de malas intenciones y creo que no te podemos contestar más y ¡ojalá! muchos jóvenes piensen igual que tú.

Como *Vicente Durán Capilla —de Badajoz—* y *Angel Martínez la Orden*, residente en *Madrid*, hay muchos jóvenes que desean del 1 al 6 de los ejemplares de la revista, cosa que complacerles nos es imposible, ya que está agotada la edición. En los números 8 y 9 no se da este caso, los cuales podéis adquirir enviándonos diez pesetas en sellos de correos, con vuestra dirección, y se os enviará el número deseado, ¡pero apresurados, tenemos pocos!

Estimados amigos: Escribo para preguntaros, ¿qué pasa con los festivales de música moderna en Madrid? ¿Por qué no se permiten? ¿Por qué en otras provincias, sí?

¿Se que me contestaréis que a causa de los escándalos del Price; pero, ¿y los de Barcelona, los del Palacio de los Deportes?

Bueno, amigos, también me pregunto: ¿Por qué esta continua campaña que traen los periódicos en contra de los «Beatles» y a música moderna? ¿No os parece absurdo?

UNO DE TANTOS

## RESPUESTA

Querido amigo: La contestación de esta carta sería muy larga y se va a intentar resumir.

El primer punto es sobre los festivales: la contestación es la siguiente:

Que en Barcelona tuvieron más suerte. Pese a los actos de gamberrismo, los jóvenes lanzaron octavillas, que decían «Festivales, sí; gamberrismo, no», y dentro de o que cabe, se ha cumplido. En Madrid creo que dentro de no mucho los volverás a tener.

El segundo punto, lo de los «Beatles» y a música moderna, es, más bien, que los padres no comprenden nuestra música, ni tampoco nuestro temperamento. Quizá nos pase lo mismo el día que seamos mayores. ¡No sé! Y qué a veces hay que llenar los periódicos con lo que sea.

El difunto «Beethoven» nos escribe diciendo que el clan Mustang, con residencia en avenida Virgen de Montserrat, 230, Barcelona, está a disposición de todos aquellos que quieran fotos o hacerse socios. Escriban allí, al igual que si quieren formar una sucursal de dicho club. Ellos le ayudarán, y agradecerán a los conjuntos y cantantes que manden tres fotos a su club.

¡Atención amigos! Los «fans» de «mi corazón», o sea, «Encarnita Polo»: Os escribe Arsequín para que quien quiera escribir o recibir fotos dedicadas, se dirija a: «Club de Fans, Encarnita Polo», calle Consejo, 120, Barcelona.

Desde Valls (Tarragona) nos dicen que el «Club amigos de los ye-yé» ofrece a los lectores de FONORAMA la deferencia de pertenecer al mismo, con el fin de compartir impresiones y llevar una gran campaña discófila, que dicho club ya está llevando a cabo.

LA SOMBRA DE UN TRISTE (IPRES  
Apartado: 43-VALLS (Tarragona)

Yo soy una gran admiradora de Los Beatles y también de Los Sirex. ¿Podía publicar una fotografía de Los Beatles y de Los Sirex?

Me gustaría mantener correspondencia con chicos y chicas de Madrid con edad aproximada a la mía. Quince años.

SIBILA CAZORLA VALMA  
Vía Layetana, 5, BARCELONA.

## RESPUESTA

Como verás, en cuanto a las fotografías, este mes se publica la de Los Beatles. Los Sirex ya llegarán, no pierdas esperanzas. Y, en cuanto a la correspondencia, ya verás como al leer tu carta, te escribirán muchos amigos.

El club «Les chaussettes noires» y «Ciprés club», desde Barcelona, CORCEGA, 550 (BUZON 6), BARCELONA-13, para quien quiera informarse sobre DE RAYMOND, LOS MUSTANG, EDDI MICHEL, LES CHAUSSETTES NOIRES, LOS BEATLES, ADRIANO CELENTANO, EL DUO DINAMICO, Ya sabéis amigos,

ENRIQUE GUZMAN  
TRIUNFO EN

**IMPERATOR**



LA SALA DE LA  
JUVENTUD

*¡¡ GRANDES ATRACCIONES!!*